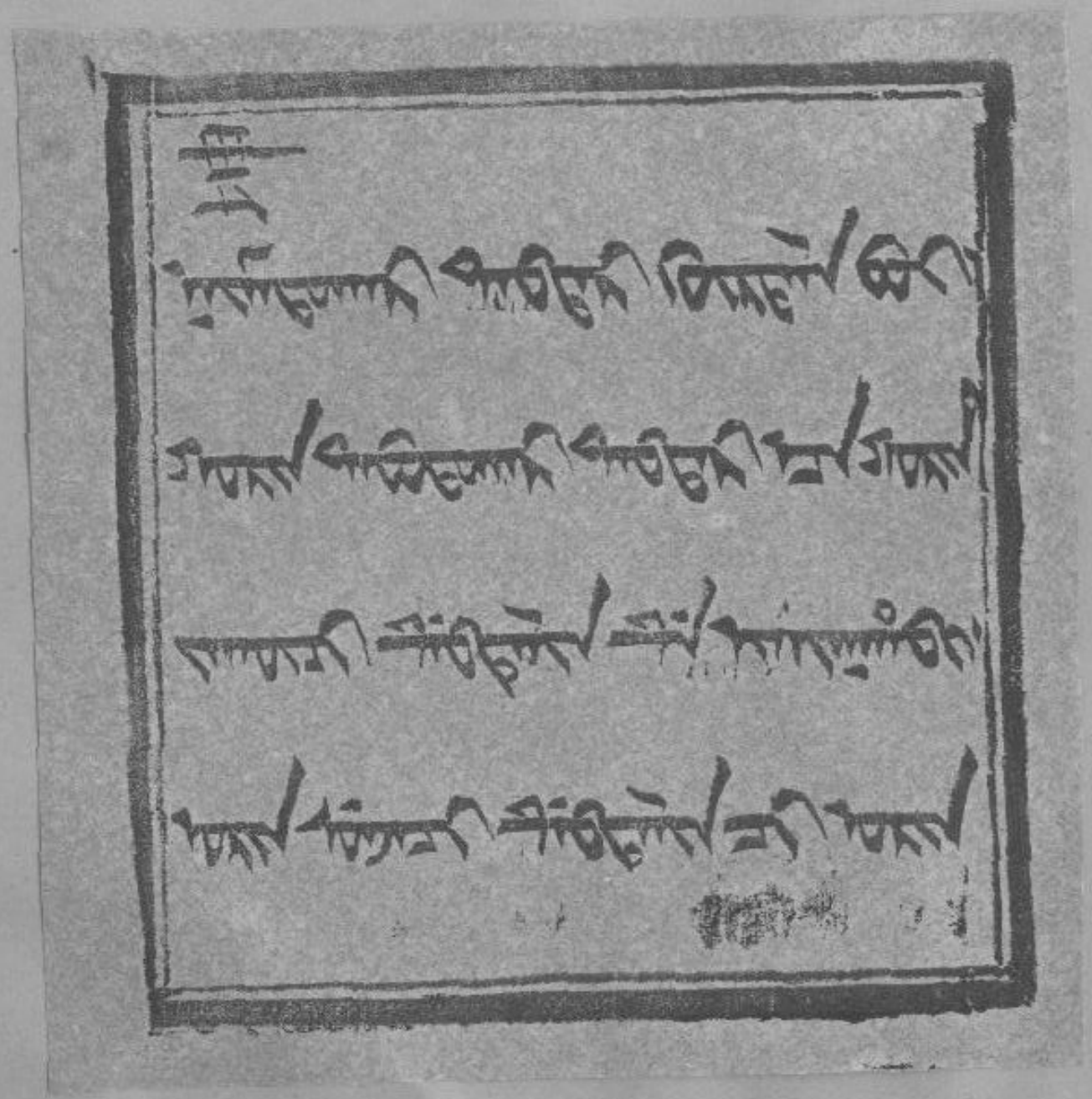




ᠪᠠᠮ ᠪᠣᠯᠭᠠ
ᠬᠡᠪ ᠶᠠ᠂ 第二十五卷

ᠨᠢᠭᠡᠨᠳᠡᠭᠡᠨ ᠦᠨ ᠳᠡᠪᠲᠡᠷ 第二十四類

ᠪᠣᠳᠣᠯ ᠦᠨ ᠳᠡᠪᠲᠡᠷ 目錄

ᠳᠥᠭᠡᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭ

ᠳᠥᠭᠡᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠤᠨ ᠳᠡᠪᠲᠡᠷ 四十七類

ᠳᠥᠭᠡᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠤᠨ ᠳᠡᠪᠲᠡᠷ ᠢ ᠲᠡᠭᠦᠰᠬᠡᠭᠰᠡᠨ

ᠳᠥᠭᠡᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠤᠨ ᠳᠡᠪᠲᠡᠷ ᠢ ᠲᠡᠭᠦᠰᠬᠡᠭᠰᠡᠨ 四體合璧文鑑

中央民族學院圖書館藏書
坤 奉

滿 00301

00302

ཆུང་ངུ་དང་།
ཆུང་ངུ་རིགས།
ཆུང་ངུ་ལྟ་བུ།
ཆུང་ངུ་ལྟ་བུ་རིགས།
同異類
ཆུང་ངུ་ལས་ཆུང་བ།
ཆུང་ངུ་ལས་ཆུང་བ་རིགས།
新舊類

ཆོད་པ། ཆོད་པ་ཡི་རིགས།

ཆོག་པ། ཆོག་པ་ཡི་རིགས།

ཆོད་པ། ཆོད་པ་ཡི་རིགས།

ཆོག་པ། ཆོག་པ་ཡི་རིགས།

ཆོད་པ། ཆོད་པ་ཡི་རིགས།

ཆོག་པ། ཆོག་པ་ཡི་རིགས།

折錢類 一

ᠬᠡᠰᠡᠭᠯᠡᠭᠴᠢ ᠪᠠᠭᠰᠢ ᠭᠤᠷᠪᠠᠨ ᠵᠢᠯ᠃

ᠮᠠᠨᠳᠠᠯᠠᠢ ᠭᠤᠤᠰᠤ ᠨᠢᠭᠡᠳᠦᠭᠡᠷ ᠰᠠᠷ᠎ᠠ᠃

ᠪᠣᠳᠣᠯ ᠵᠢᠨ ᠤᠨ ᠡᠭᠦᠮᠡᠨ ᠤᠨ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠳᠤᠭᠠᠷ ᠰᠠᠷ᠎ᠠ ᠪᠠᠷᠠᠭᠤᠨ ᠤᠷᠤᠰ ᠤᠨ ᠬᠠᠭᠤᠴᠢᠨ ᠤ ᠳᠦᠷᠪᠡᠨ ᠳᠦᠯᠦᠭᠡᠨ ᠡᠳᠦᠷ᠃

ᠬᠠᠭᠤᠴᠢᠨ ᠤ ᠳᠦᠷᠪᠡᠨ ᠳᠦᠯᠦᠭᠡᠨ ᠡᠳᠦᠷ ᠪᠣᠯᠪᠠᠯ ᠪᠣᠳᠣᠯ ᠵᠢᠨ ᠤᠨ ᠡᠭᠦᠮᠡᠨ ᠤᠨ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠳᠤᠭᠠᠷ ᠰᠠᠷ᠎ᠠ ᠪᠠᠷᠠᠭᠤᠨ ᠤᠷᠤᠰ ᠤᠨ ᠬᠠᠭᠤᠴᠢᠨ ᠤ ᠳᠦᠷᠪᠡᠨ ᠳᠦᠯᠦᠭᠡᠨ ᠡᠳᠦᠷ ᠪᠣᠯᠪᠠ᠃

ᠪᠣᠳᠣᠯ ᠵᠢᠨ ᠤᠨ ᠡᠭᠦᠮᠡᠨ ᠤᠨ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠳᠤᠭᠠᠷ ᠰᠠᠷ᠎ᠠ ᠪᠠᠷᠠᠭᠤᠨ ᠤᠷᠤᠰ ᠤᠨ ᠬᠠᠭᠤᠴᠢᠨ ᠤ ᠳᠦᠷᠪᠡᠨ ᠳᠦᠯᠦᠭᠡᠨ ᠡᠳᠦᠷ᠃

ᠪᠣᠳᠣᠯ ᠵᠢᠨ ᠤᠨ ᠡᠭᠦᠮᠡᠨ ᠤᠨ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠳᠤᠭᠠᠷ ᠰᠠᠷ᠎ᠠ ᠪᠠᠷᠠᠭᠤᠨ ᠤᠷᠤᠰ ᠤᠨ ᠬᠠᠭᠤᠴᠢᠨ ᠤ ᠳᠦᠷᠪᠡᠨ ᠳᠦᠯᠦᠭᠡᠨ ᠡᠳᠦᠷ᠃

ᠪᠣᠳᠣᠯ ᠵᠢᠨ ᠤᠨ ᠡᠭᠦᠮᠡᠨ ᠤᠨ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠳᠤᠭᠠᠷ ᠰᠠᠷ᠎ᠠ ᠪᠠᠷᠠᠭᠤᠨ ᠤᠷᠤᠰ ᠤᠨ ᠬᠠᠭᠤᠴᠢᠨ ᠤ ᠳᠦᠷᠪᠡᠨ ᠳᠦᠯᠦᠭᠡᠨ ᠡᠳᠦᠷ᠃

ཐང་རྡོ་ཁ།
ཐང་རྡོ་ཁ་ནས་ཤར་ཕྱོགས་ཀྱི་ཡུལ་ཁུལ་ཐམས་ཅད་ཀྱང་ཐང་རྡོ་ཁའི་ཡུལ་ཁུལ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན།
ཐང་རྡོ་ཁ་ནས་ལྷོ་ཕྱོགས་ཀྱི་ཡུལ་ཁུལ་ཐམས་ཅད་ཀྱང་ཐང་རྡོ་ཁའི་ཡུལ་ཁུལ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན།
ཐང་རྡོ་ཁ་ནས་ནུབ་ཕྱོགས་ཀྱི་ཡུལ་ཁུལ་ཐམས་ཅད་ཀྱང་ཐང་རྡོ་ཁའི་ཡུལ་ཁུལ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན།
ཐང་རྡོ་ཁ་ནས་བྱང་ཕྱོགས་ཀྱི་ཡུལ་ཁུལ་ཐམས་ཅད་ཀྱང་ཐང་རྡོ་ཁའི་ཡུལ་ཁུལ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན།

ཐང་རྡོ་ཁ་ནས་ཤར་ཕྱོགས་ཀྱི་ཡུལ་ཁུལ་ཐམས་ཅད་ཀྱང་ཐང་རྡོ་ཁའི་ཡུལ་ཁུལ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན།
ཐང་རྡོ་ཁ་ནས་ལྷོ་ཕྱོགས་ཀྱི་ཡུལ་ཁུལ་ཐམས་ཅད་ཀྱང་ཐང་རྡོ་ཁའི་ཡུལ་ཁུལ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན།
ཐང་རྡོ་ཁ་ནས་ནུབ་ཕྱོགས་ཀྱི་ཡུལ་ཁུལ་ཐམས་ཅད་ཀྱང་ཐང་རྡོ་ཁའི་ཡུལ་ཁུལ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན།
ཐང་རྡོ་ཁ་ནས་བྱང་ཕྱོགས་ཀྱི་ཡུལ་ཁུལ་ཐམས་ཅད་ཀྱང་ཐང་རྡོ་ཁའི་ཡུལ་ཁུལ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན།

ཐང་རྡོ་ཁ་ནས་ཤར་ཕྱོགས་ཀྱི་ཡུལ་ཁུལ་ཐམས་ཅད་ཀྱང་ཐང་རྡོ་ཁའི་ཡུལ་ཁུལ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན།
ཐང་རྡོ་ཁ་ནས་ལྷོ་ཕྱོགས་ཀྱི་ཡུལ་ཁུལ་ཐམས་ཅད་ཀྱང་ཐང་རྡོ་ཁའི་ཡུལ་ཁུལ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན།
ཐང་རྡོ་ཁ་ནས་ནུབ་ཕྱོགས་ཀྱི་ཡུལ་ཁུལ་ཐམས་ཅད་ཀྱང་ཐང་རྡོ་ཁའི་ཡུལ་ཁུལ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན།
ཐང་རྡོ་ཁ་ནས་བྱང་ཕྱོགས་ཀྱི་ཡུལ་ཁུལ་ཐམས་ཅད་ཀྱང་ཐང་རྡོ་ཁའི་ཡུལ་ཁུལ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན།

ཚིག་གི་རྣམ་གྲངས། 詞類
ཚིག་གི་རྣམ་གྲངས། 詞類
ཚིག་གི་རྣམ་གྲངས། 詞類
ཚིག་གི་རྣམ་གྲངས། 詞類
ཚིག་གི་རྣམ་གྲངས། 詞類
ཚིག་གི་རྣམ་གྲངས། 詞類
ཚིག་གི་རྣམ་གྲངས། 詞類
ཚིག་གི་རྣམ་གྲངས། 詞類
ཚིག་གི་རྣམ་གྲངས། 詞類
ཚིག་གི་རྣམ་གྲངས། 詞類

ཁ་ཟས་ཁག་དུ།
ཞོ་སོགས།
飲食類

ཐུག་པ་ཁག་དུ།
餺飥類

ཇ་ཆང་ཁག་དུ།
茶酒類

ᠪᠣᠭᠣᠨᠠ ᠮᠠᠭᠠᠴᠠ ᠵᠢᠭᠠᠰᠤᠨ ᠲᠥᠷᠥᠯ

ᠰᠢᠨᠡ ᠪᠠᠢᠴᠤᠭᠤ ᠵᠢᠭᠠᠰᠤᠨ ᠲᠥᠷᠥᠯ

ᠰᠢᠨᠡ ᠲᠤᠰᠭᠠᠢ ᠵᠢᠭᠠᠰᠤᠨ ᠲᠥᠷᠥᠯ

ᠰᠢᠨᠡ ᠪᠤᠢᠯᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠵᠢᠭᠠᠰᠤᠨ ᠲᠥᠷᠥᠯ

ᠰᠢᠨᠡ ᠭᠠᠷᠠᠭᠰᠠᠨ ᠵᠢᠭᠠᠰᠤᠨ ᠲᠥᠷᠥᠯ

ᠰᠢᠨᠡ ᠨᠠᠮᠤᠭᠰᠠᠨ ᠵᠢᠭᠠᠰᠤᠨ ᠲᠥᠷᠥᠯ

ᠰᠢᠨᠡ ᠰᠠᠭᠤᠭᠰᠠᠨ ᠵᠢᠭᠠᠰᠤᠨ ᠲᠥᠷᠥᠯ

ᠰᠢᠨᠡ ᠪᠢᠰᠢᠭᠰᠠᠨ ᠵᠢᠭᠠᠰᠤᠨ ᠲᠥᠷᠥᠯ

ᠰᠢᠨᠡ ᠰᠠᠭᠤᠭᠰᠠᠨ ᠵᠢᠭᠠᠰᠤᠨ ᠲᠥᠷᠥᠯ

ᠰᠢᠨᠡ ᠪᠢᠰᠢᠭᠰᠠᠨ ᠵᠢᠭᠠᠰᠤᠨ ᠲᠥᠷᠥᠯ

ᠰᠢᠨᠡ ᠭᠠᠷᠠᠭᠰᠠᠨ ᠵᠢᠭᠠᠰᠤᠨ ᠲᠥᠷᠥᠯ

ᠰᠢᠨᠡ ᠨᠠᠮᠤ

ཇ་ཚོད་ཀྱི།
ཇ་ཚོད་ཀྱི་ཚིག་གོ།

滋味類

ཇ་ཚོད་ཀྱི་ཚིག་གོ།

剉割類

ཇ་ཚོད་ཀྱི།
ཇ་ཚོད་ཀྱི་ཚིག་གོ།

燒炒類

ཐལ་བ་དང་ཐལ་
བའི་སྐོར།

洗淨類

ཁ་ཆུ་དང་ཁ་
ལག་གཙང་
སྦྲ་བའི་སྐོར།

含盛類

ཁ་ཆུ་དང་ཁ་
ལག་གཙང་
སྦྲ་བའི་སྐོར།

輭硬類

ཞུ་ རྒྱུ་ འབྲུས་དང་ རྟེ་ ཤིང་རྩྭ་
ཞུ་ཡོད། ཞུ་ཡོད། ཞུ་ཡོད།
米穀類 果品類 柴草

ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠢ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠢ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠢ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠢ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ

ᠪᠣᠣᠰᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠢᠷᠴᠠᠭ ᠤᠨ ᠬᠠᠢᠴᠢ᠂	鉄鑰匙	ᠪᠣᠣᠰᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠢᠷᠴᠠᠭ ᠤᠨ ᠬᠠᠢᠴᠢ᠂	鉄鑰匙

ᠭᠠᠵᠠᠷ ᠤᠨ ᠪᠠᠭᠠᠵᠠᠭᠤ

ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ
ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ
ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ
ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ

ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ
ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ
ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ
ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ

ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ
ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ
ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ
ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ

ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ
ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ
ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ
ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ ᠪᠣᠭᠣᠳᠣ

ᠮᠤᠭᠠᠢ
ᠲᠤᠭᠠᠢ

ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ᠂ ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ᠃
遮日傘

ᠪᠠᠶᠢᠯᠤᠭᠠ᠂ ᠪᠠᠶᠢᠯᠤᠭᠠ᠃
扇子

ᠪᠠᠶᠢᠯᠤᠭᠠᠨ ᠶᠡᠭᠡᠨ᠂ ᠪᠠᠶᠢᠯᠤᠭᠠᠨ ᠶᠡᠭᠡᠨ᠃
扇面子

ᠪᠠᠶᠢᠯᠤᠭᠠ ᠵᠢᠭᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠠᠶᠢᠯᠤᠭᠠ ᠵᠢᠭᠠᠰᠤ᠃
扇子把

ᠪᠠᠶᠢᠯᠤᠭᠠᠨ ᠪᠠᠭᠠᠯᠢᠭ᠂ ᠪᠠᠶᠢᠯᠤᠭᠠᠨ ᠪᠠᠭᠠᠯᠢᠭ᠃
扇子骨

ᠵᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠪᠠᠭᠠᠯᠢᠭ᠂ ᠵᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠪᠠᠭᠠᠯᠢᠭ᠃
傘

斧	ᠰᠤᠭᠳᠠ	suγda
鑿	ᠤᠷᠭᠤᠨ	urγun
鋸	ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ	qaraγul
鉋	ᠪᠠᠭᠠᠰᠤᠯ	bayasul
鑽	ᠡᠷᠬᠡᠯᠳᠡᠭ	erqeldeg
鑽弓	ᠡᠷᠬᠡᠯᠳᠡᠭ ᠶᠢ ᠨᠤᠮᠤ	erqeldeg-i numu
鑽弓弦	ᠡᠷᠬᠡᠯᠳᠡᠭ ᠶᠢ ᠤᠨᠳᠠᠰᠤ	erqeldeg-i undasu
鑽弓把	ᠡᠷᠬᠡᠯᠳᠡᠭ ᠶᠢ ᠪᠠᠷᠢᠬᠤ	erqeldeg-i barigu
鑽弓軸	ᠡᠷᠬᠡᠯᠳᠡᠭ ᠶᠢ ᠭᠦᠳᠡᠷᠡ	erqeldeg-i güdere
鑽弓軸頭	ᠡᠷᠬᠡᠯᠳᠡᠭ ᠶᠢ ᠭᠦᠳᠡᠷᠡ ᠶᠢᠨ ᠲᠤᠯᠭᠠᠢ	erqeldeg-i güdere-yin tulγai
鑽弓軸尾	ᠡᠷᠬᠡᠯᠳᠡᠭ ᠶᠢ ᠭᠦᠳᠡᠷᠡ ᠶᠢᠨ ᠰᠡᠭᠦᠯ	erqeldeg-i güdere-yin segül
鑽弓軸帶	ᠡᠷᠬᠡᠯᠳᠡᠭ ᠶᠢ ᠭᠦᠳᠡᠷᠡ ᠶᠢᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ	erqeldeg-i güdere-yin burγu
鑽弓軸帶上	ᠡᠷᠬᠡᠯᠳᠡᠭ ᠶᠢ ᠭᠦᠳᠡᠷᠡ ᠶᠢᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ ᠳᠤ	erqeldeg-i güdere-yin burγu-du
鑽弓軸帶下	ᠡᠷᠬᠡᠯᠳᠡᠭ ᠶᠢ ᠭᠦᠳᠡᠷᠡ ᠶᠢᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠷ	erqeldeg-i güdere-yin burγu-yin doγur
鑽弓軸帶上下	ᠡᠷᠬᠡᠯᠳᠡᠭ ᠶᠢ ᠭᠦᠳᠡᠷᠡ ᠶᠢᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠷ ᠳᠤ	erqeldeg-i güdere-yin burγu-yin doγur-du
鑽弓軸帶上下之間	ᠡᠷᠬᠡᠯᠳᠡᠭ ᠶᠢ ᠭᠦᠳᠡᠷᠡ ᠶᠢᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠷ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠢ	erqeldeg-i güdere-yin burγu-yin doγur-du bayiγali
鑽弓軸帶上下之間有	ᠡᠷᠬᠡᠯᠳᠡᠭ ᠶᠢ ᠭᠦᠳᠡᠷᠡ ᠶᠢᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠷ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠢ ᠲᠠᠢ	erqeldeg-i güdere-yin burγu-yin doγur-du bayiγali tai
鑽弓軸帶上下之間有孔	ᠡᠷᠬᠡᠯᠳᠡᠭ ᠶᠢ ᠭᠦᠳᠡᠷᠡ ᠶᠢᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠷ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠢ ᠲᠠᠢ ᠨᠦᠬᠡᠭᠡᠨ	erqeldeg-i güdere-yin burγu-yin doγur-du bayiγali tai nüqegen
鑽弓軸帶上下之間有孔處	ᠡᠷᠬᠡᠯᠳᠡᠭ ᠶᠢ ᠭᠦᠳᠡᠷᠡ ᠶᠢᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠷ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠢ ᠲᠠᠢ ᠨᠦᠬᠡᠭᠡᠨ ᠳᠤ	erqeldeg-i güdere-yin burγu-yin doγur-du bayiγali tai nüqegen-du
鑽弓軸帶上下之間有孔處繫	ᠡᠷᠬᠡᠯᠳᠡᠭ ᠶᠢ ᠭᠦᠳᠡᠷᠡ ᠶᠢᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠷ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠢ ᠲᠠᠢ ᠨᠦᠬᠡᠭᠡᠨ ᠳᠤ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠯ	erqeldeg-i güdere-yin burγu-yin doγur-du bayiγali tai nüqegen-du qabčaγal
鑽弓軸帶上下之間有孔處繫弦	ᠡᠷᠬᠡᠯᠳᠡᠭ ᠶᠢ ᠭᠦᠳᠡᠷᠡ ᠶᠢᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠷ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠢ ᠲᠠᠢ ᠨᠦᠬᠡᠭᠡᠨ ᠳᠤ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠯ ᠶᠢ	erqeldeg-i güdere-yin burγu-yin doγur-du bayiγali tai nüqegen-du qabčaγal-i
鑽弓軸帶上下之間有孔處繫弦之	ᠡᠷᠬᠡᠯᠳᠡᠭ ᠶᠢ ᠭᠦᠳᠡᠷᠡ ᠶᠢᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠷ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠢ ᠲᠠᠢ ᠨᠦᠬᠡᠭᠡᠨ ᠳᠤ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠯ ᠶᠢ ᠪᠠᠷᠢᠬᠤ	erqeldeg-i güdere-yin burγu-yin doγur-du bayiγali tai nüqegen-du qabčaγal-i barigu
鑽弓軸帶上下之間有孔處繫弦之把	ᠡᠷᠬᠡᠯᠳᠡᠭ ᠶᠢ ᠭᠦᠳᠡᠷᠡ ᠶᠢᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠷ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠢ ᠲᠠᠢ ᠨᠦᠬᠡᠭᠡᠨ ᠳᠤ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠯ ᠶᠢ ᠪᠠᠷᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ	erqeldeg-i güdere-yin burγu-yin doγur-du bayiγali tai nüqegen-du qabčaγal-i barigu-yin
鑽弓軸帶上下之間有孔處繫弦之把手	ᠡᠷᠬᠡᠯᠳᠡᠭ ᠶᠢ ᠭᠦᠳᠡᠷᠡ ᠶᠢᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠷ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠢ ᠲᠠᠢ ᠨᠦᠬᠡᠭᠡᠨ ᠳᠤ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠯ ᠶᠢ ᠪᠠᠷᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠭᠠᠷ	erqeldeg-i güdere-yin burγu-yin doγur-du bayiγali tai nüqegen-du qabčaγal-i barigu-yin γar
鑽弓軸帶上下之間有孔處繫弦之把手上	ᠡᠷᠬᠡᠯᠳᠡᠭ ᠶᠢ ᠭᠦᠳᠡᠷᠡ ᠶᠢᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠷ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠢ ᠲᠠᠢ ᠨᠦᠬᠡᠭᠡᠨ ᠳᠤ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠯ ᠶᠢ ᠪᠠᠷᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠭᠠᠷ ᠳᠤ	erqeldeg-i güdere-yin burγu-yin doγur-du bayiγali tai nüqegen-du qabčaγal-i barigu-yin γar-du
鑽弓軸帶上下之間有孔處繫弦之把手上有	ᠡᠷᠬᠡᠯᠳᠡᠭ ᠶᠢ ᠭᠦᠳᠡᠷᠡ ᠶᠢᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠷ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠢ ᠲᠠᠢ ᠨᠦᠬᠡᠭᠡᠨ ᠳᠤ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠯ ᠶᠢ ᠪᠠᠷᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠭᠠᠷ ᠳᠤ ᠲᠠᠢ	erqeldeg-i güdere-yin burγu-yin doγur-du bayiγali tai nüqegen-du qabčaγal-i barigu-yin γar-du tai
鑽弓軸帶上下之間有孔處繫弦之把手上有孔	ᠡᠷᠬᠡᠯᠳᠡᠭ ᠶᠢ ᠭᠦᠳᠡᠷᠡ ᠶᠢᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠷ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠢ ᠲᠠᠢ ᠨᠦᠬᠡᠭᠡᠨ ᠳᠤ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠯ ᠶᠢ ᠪᠠᠷᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠭᠠᠷ ᠳᠤ ᠲᠠᠢ ᠨᠦᠬᠡᠭᠡᠨ	erqeldeg-i güdere-yin burγu-yin doγur-du bayiγali tai nüqegen-du qabčaγal-i barigu-yin γar-du tai nüqegen
鑽弓軸帶上下之間有孔處繫弦之把手上有孔處	ᠡᠷᠬᠡᠯᠳᠡᠭ ᠶᠢ ᠭᠦᠳᠡᠷᠡ ᠶᠢᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠷ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠢ ᠲᠠᠢ ᠨᠦᠬᠡᠭᠡᠨ ᠳᠤ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠯ ᠶᠢ ᠪᠠᠷᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠭᠠᠷ ᠳᠤ ᠲᠠᠢ ᠨᠦᠬᠡᠭᠡᠨ ᠳᠤ	erqeldeg-i güdere-yin burγu-yin doγur-du bayiγali tai nüqegen-du qabčaγal-i barigu-yin γar-du tai nüqegen-du
鑽弓軸帶上下之間有孔處繫弦之把手上有孔處繫	ᠡᠷᠬᠡᠯᠳᠡᠭ ᠶᠢ ᠭᠦᠳᠡᠷᠡ ᠶᠢᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠷ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠢ ᠲᠠᠢ ᠨᠦᠬᠡᠭᠡᠨ ᠳᠤ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠯ ᠶᠢ ᠪᠠᠷᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠭᠠᠷ ᠳᠤ ᠲᠠᠢ ᠨᠦᠬᠡᠭᠡᠨ ᠳᠤ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠯ	erqeldeg-i güdere-yin burγu-yin doγur-du bayiγali tai nüqegen-du qabčaγal-i barigu-yin γar-du tai nüqegen-du qabčaγal
鑽弓軸帶上下之間有孔處繫弦之把手上有孔處繫弦	ᠡᠷᠬᠡᠯᠳᠡᠭ ᠶᠢ ᠭᠦᠳᠡᠷᠡ ᠶᠢᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠷ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠢ ᠲᠠᠢ ᠨᠦᠬᠡᠭᠡᠨ ᠳᠤ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠯ ᠶᠢ ᠪᠠᠷᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠭᠠᠷ ᠳᠤ ᠲᠠᠢ ᠨᠦᠬᠡᠭᠡᠨ ᠳᠤ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠯ ᠶᠢ	erqeldeg-i güdere-yin burγu-yin doγur-du bayiγali tai nüqegen-du qabčaγal-i barigu-yin γar-du tai nüqegen-du qabčaγal-i
鑽弓軸帶上下之間有孔處繫弦之把手上有孔處繫弦之	ᠡᠷᠬᠡᠯᠳᠡᠭ ᠶᠢ ᠭᠦᠳᠡᠷᠡ ᠶᠢᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠷ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠢ ᠲᠠᠢ ᠨᠦᠬᠡᠭᠡᠨ ᠳᠤ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠯ ᠶᠢ ᠪᠠᠷᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠭᠠᠷ ᠳᠤ ᠲᠠᠢ ᠨᠦᠬᠡᠭᠡᠨ ᠳᠤ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠯ ᠶᠢ	erqeldeg-i güdere-yin burγu-yin doγur-du bayiγali tai nüqegen-du qabčaγal-i barigu-yin γar-du tai nüqegen-du qabčaγal-i
鑽弓軸帶上下之間有孔處繫弦之把手上有孔處繫弦之	ᠡᠷᠬᠡᠯᠳᠡᠭ ᠶᠢ ᠭᠦᠳᠡᠷᠡ ᠶᠢᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ ᠶᠢᠨ ᠳᠤᠤᠷ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠯᠢ ᠲᠠᠢ ᠨᠦᠬᠡᠭᠡᠨ ᠳᠤ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠯ ᠶᠢ ᠪᠠᠷᠢᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠭᠠᠷ ᠳᠤ ᠲᠠᠢ ᠨᠦᠬᠡᠭᠡᠨ ᠳᠤ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠯ ᠶᠢ	erqeldeg-i güdere-yin burγu-yin doγur-du bayiγali tai nüqegen-du qabčaγal-i barigu-yin γar-du tai nüqegen-du qabčaγal-i

ཟངས་ཕོར་ཆུང་།
銅小碗。

ཟངས་ཕོར་ཆེ་།
銅大碗。

ཤིང་ཕོར་ཆེ་།
木大碗。

ཤིང་ཕོར་ཆུང་།
木小碗。

ཤིང་ཕོར་ཆེ་ཐོག་ཅན་།
有蓋木大碗。

ཤིང་ཕོར་ཆུང་ཐོག་ཅན་།
有蓋木小碗。

ཤིང་ཕོར་ཆེ་ཐོག་མེད་།
無蓋木大碗。

ཤིང་ཕོར་ཆུང་ཐོག་མེད་།
無蓋木小碗。

ཤིང་ཁྲོམ་ཆེ་།
木大盤。

ཤིང་ཁྲོམ་ཆུང་།
木小盤。

ཤིང་ཁྲོམ་ཆེ་ཐོག་ཅན་།
有蓋木大盤。

ཤིང་ཁྲོམ་ཆུང་ཐོག་ཅན་།
有蓋木小盤。

ཤིང་ཁྲོམ་ཆེ་ཐོག་མེད་།
無蓋木大盤。

ཤིང་ཁྲོམ་ཆུང་ཐོག་མེད་།
無蓋木小盤。

ཤིང་ཁྲོམ་ཆེ་ཐོག་ཅན་།
有蓋木大盤。

ཤིང་ཁྲོམ་ཆུང་ཐོག་ཅན་།
有蓋木小盤。

ཤིང་ཁྲོམ་ཆེ་ཐོག་མེད་།
無蓋木大盤。

ཤིང་ཁྲོམ་ཆུང་ཐོག་མེད་།
無蓋木小盤。

ཤིང་ཁྲོམ་ཆེ་ཐོག་ཅན་།
有蓋木大盤。

ཤིང་ཁྲོམ་ཆུང་ཐོག་ཅན་།
有蓋木小盤。

ཤིང་ཁྲོམ་ཆེ་ཐོག་མེད་།
無蓋木大盤。

ཤིང་ཁྲོམ་ཆུང་ཐོག་མེད་།
無蓋木小盤。

ᠵᠠᠭᠤᠰᠤᠨ ᠶᠢᠨ	ᠵᠠᠭᠤᠰᠤᠨ ᠶᠢᠨ	ᠵᠠᠭᠤᠰᠤᠨ ᠶᠢᠨ	ᠵᠠᠭᠤᠰᠤᠨ ᠶᠢᠨ	ᠵᠠᠭᠤᠰᠤᠨ ᠶᠢᠨ
ᠮᠣᠨᠭᠭᠣᠯ ᠪᠣᠳᠣ	ᠮᠣᠨᠭᠭᠣᠯ ᠪᠣᠳᠣ	ᠮᠣᠨᠭᠭᠣᠯ ᠪᠣᠳᠣ	ᠮᠣᠨᠭᠭᠣᠯ ᠪᠣᠳᠣ	ᠮᠣᠨᠭᠭᠣᠯ ᠪᠣᠳᠣ
ᠤᠷᠭᠤᠨ ᠤ	ᠤᠷᠭᠤᠨ ᠤ	ᠤᠷᠭᠤᠨ ᠤ	ᠤᠷᠭᠤᠨ ᠤ	ᠤᠷᠭᠤᠨ ᠤ
ᠳᠥᠷᠪᠡᠨ	ᠳᠥᠷᠪᠡᠨ	ᠳᠥᠷᠪᠡᠨ	ᠳᠥᠷᠪᠡᠨ	ᠳᠥᠷᠪᠡᠨ
ᠵᠠᠭᠤᠰᠤᠨ ᠤ	ᠵᠠᠭᠤᠰᠤᠨ ᠤ	ᠵᠠᠭᠤᠰᠤᠨ ᠤ	ᠵᠠᠭᠤᠰᠤᠨ ᠤ	ᠵᠠᠭᠤᠰᠤᠨ ᠤ

ᠰᠠᠭᠤᠰᠤᠨ ᠤᠭᠠᠭᠠᠯᠠ᠋	ᠰᠠᠭᠤᠰᠤᠨ ᠤᠭᠠᠭᠠᠯᠠ᠋	ᠰᠠᠭᠤᠰᠤᠨ ᠤᠭᠠᠭᠠᠯᠠ᠋	ᠰᠠᠭᠤᠰᠤᠨ ᠤᠭᠠᠭᠠᠯᠠ᠋
素罐	素桶	素盆	素海
ᠰᠠᠭᠤᠰᠤᠨ ᠤᠭᠠᠭᠠᠯᠠ᠋	ᠰᠠᠭᠤᠰᠤᠨ ᠤᠭᠠᠭᠠᠯᠠ᠋	ᠰᠠᠭᠤᠰᠤᠨ ᠤᠭᠠᠭᠠᠯᠠ᠋	ᠰᠠᠭᠤᠰᠤᠨ ᠤᠭᠠᠭᠠᠯᠠ᠋
素罐	素桶	素盆	素海

器用類

生鐵鍋	鐵鍋子	茶鉢子	銚子
同上	銅鍋子	茶鉢	銚
鑼鍋	小鍋	掛鍋	大鐵鍋
鍋	鍋	鍋	鍋
鐵鍋	鐵鍋	火鍋	鐵鍋

ᠪᠣᠯᠣᠭᠠᠨ ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠬᠠᠭᠤᠳᠠᠯ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠤ ᠳᠠᠷᠠᠭᠠ ᠨᠢ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠳᠠᠯ᠃

ᠪᠣᠯᠣᠭᠠᠨ ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠬᠠᠭᠤᠳᠠᠯ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠤ ᠳᠠᠷᠠᠭᠠ ᠨᠢ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠳᠠᠯ᠃

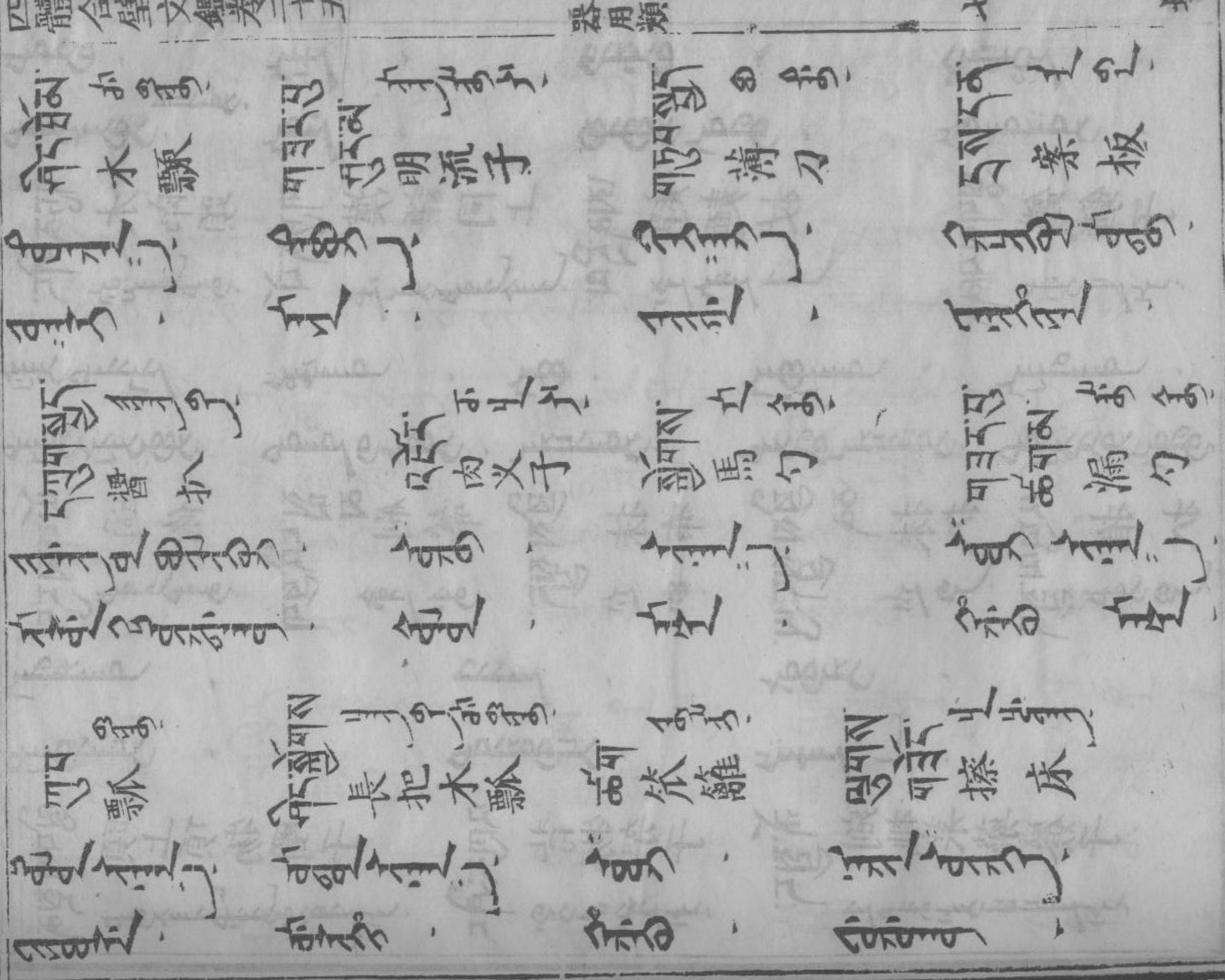
ᠪᠣᠯᠣᠭᠠᠨ ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠬᠠᠭᠤᠳᠠᠯ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠤ ᠳᠠᠷᠠᠭᠠ ᠨᠢ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠳᠠᠯ᠃

ᠪᠣᠯᠣᠭᠠᠨ ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠬᠠᠭᠤᠳᠠᠯ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠤ ᠳᠠᠷᠠᠭᠠ ᠨᠢ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠳᠠᠯ᠃

ᠪᠣᠯᠣᠭᠠᠨ ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠬᠠᠭᠤᠳᠠᠯ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠤ ᠳᠠᠷᠠᠭᠠ ᠨᠢ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠳᠠᠯ᠃

ᠪᠣᠯᠣᠭᠠᠨ ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠬᠠᠭᠤᠳᠠᠯ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠤ ᠳᠠᠷᠠᠭᠠ ᠨᠢ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠳᠠᠯ᠃

ᠪᠣᠯᠣᠭᠠᠨ ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠬᠠᠭᠤᠳᠠᠯ ᠪᠣᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠤ ᠳᠠᠷᠠᠭᠠ ᠨᠢ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠳᠠᠯ᠃



ᠠᡳᡥᡳᠯᠠᡥᠠ ᡩᡝᡵᡝ᠂

頭上頂物圈子

ᡩᡝᡵᡝ ᡳᠴᡳᡥᡳᠶᠠᠨ ᡳ ᡤᡡᡵᡠᠨ᠂

火盆罩
ᠮᠠᠯᠠᠰᠢ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠢ

烘籠
ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠣ

燻籠
ᠳᠤᠮᠳᠠᠰᠤᠨ ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠣ

火盆
ᠮᠠᠯᠠᠰᠢ

小盆子
ᠵᠢᠷᠪᠠᠭᠠᠨ ᠠᠭᠤᠯ

長頸瓶
ᠤᠷᠤᠳᠤᠰ ᠰᠢᠯᠢ

瓦瓶
ᠵᠢᠷᠮᠡᠭ ᠰᠢᠯᠢ

瓦盆
ᠵᠢᠷᠮᠡᠭ ᠠᠭᠤᠯ

撇口缸
ᠵᠢᠷᠪᠠᠭᠠᠨ ᠭᠠᠨ

酒瓶
ᠠᠷᠢᠭᠤᠨ ᠰᠢᠯᠢ

鐵子
ᠲᠡᠮᠦᠷ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠢ

礮子
ᠵᠡᠭᠦᠭᠡᠨ ᠰᠠᠨ

ཆུ་ཐུང་། 水桶；

ཆུ་ཐུང་ཁ་ཆེ། 大口水桶；

ཆུ་ཐུང་ཁ་ཆུང་། 小口水桶；

ཆུ་ཐུང་ཁ་ཆུང་ཞེས་པ། 小口水桶；

ཆུ་ཐུང་ཁ་ཆེ། 大口水桶；

ཆུ་ཐུང་ཁ་ཆུང་

扇 搧

ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠢ ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠢ

ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠢ

ᠬᠠᠪᠴᠠᠭᠠᠢ

ᠪᠣᠣᠰᠠᠨ ᠤ ᠮᠠᠭᠠᠰ᠂

ᠪᠣᠣᠰᠠᠨ ᠤ ᠮᠠᠭᠠᠰ

ᠪᠣᠣᠰᠠᠨ ᠤ ᠮᠠᠭᠠᠰ

ᠪᠣᠣᠰᠠᠨ ᠤ ᠮᠠᠭᠠᠰ

ᠪᠣᠣᠰᠠᠨ ᠤ ᠮᠠᠭᠠᠰ

ᠪᠣᠣᠰᠠᠨ ᠤ ᠮᠠᠭᠠᠰ

ᠪᠣᠣᠰᠠᠨ ᠤ ᠮᠠᠭᠠᠰ

ᠪᠣᠣᠰᠠᠨ ᠤ ᠮᠠᠭᠠᠰ

ᠪᠣᠣᠰᠠᠨ ᠤ ᠮᠠᠭᠠᠰ

ᠪᠣᠣᠰᠠᠨ ᠤ ᠮᠠᠭᠠᠰ



腰子袋

ᠪᠤᠰᠤᠭᠤᠷᠠᠨ ᠤ ᠬᠤᠪᠤᠭ᠎ᠠ

捜袋

ᠡᠷᠢᠯᠲᠡ ᠤ ᠬᠤᠪᠤᠭ᠎ᠠ

荷包

ᠴᠦᠨᠬᠡ ᠤ ᠬᠤᠪᠤᠭ᠎ᠠ

物箱

ᠡᠮᠦᠨᠡᠬᠡ ᠤ ᠬᠠᠢᠷᠴᠠᠭ

鈕絆子

ᠲᠤᠭᠯᠠᠭᠠ ᠤ ᠬᠠᠯᠲᠤᠷᠭᠠ

鈕扣

ᠲᠤᠭᠯᠠᠭᠠ ᠤ ᠲᠤᠭᠯᠠᠭᠠ

頭套

ᠲᠤᠭᠯᠠᠭᠠ ᠤ ᠲᠤᠭ

荷包

ᠴᠦᠨᠬᠡ ᠤ ᠬᠤᠪᠤᠭ᠎ᠠ

草圃

ᠥᠪᠡᠷ ᠤ ᠬᠢᠰᠦᠭ

菜圃

ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠢᠰᠦᠭ

大波紋雜

油漆雜

茶紙雜

澄清濁的雜

刹條匣

取油漆雜

大肚坊匣

提盒

ᠳᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠤᠢᠰᠠ᠂ ᠪᠤᠢᠰᠠ ᠳᠠᠭᠠᠵᠤ᠂ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠳᠠᠪᠴᠠᠭᠤᠯᠵᠤ᠂ ᠳᠥᠷᠪᠡᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠪᠤᠯᠭᠠ

ᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠠᠨ ᠳᠡᠪᠰᠢᠭᠡᠷ᠂ ᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠠᠨ ᠳᠡᠪᠰᠢᠭᠡᠷ᠂ ᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠠᠨ ᠳᠡᠪᠰᠢᠭᠡᠷ᠂ ᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠠᠨ ᠳᠡᠪᠰᠢᠭᠡᠷ᠂

火盆架子 烟袋架子 刷子架子 火盆架子

ᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠠᠨ ᠳᠡᠪᠰᠢ᠂ ᠲᠠᠮᠠᠭᠠ ᠳᠡᠪᠰᠢ᠂ ᠰᠢᠷᠪᠢᠭᠡ ᠳᠡᠪᠰᠢ᠂ ᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠠᠨ ᠳᠡᠪᠰᠢ᠂

火盆 烟袋 刷子 火盆

ᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠠᠨ ᠳᠡᠪᠰᠢᠭᠡᠷ᠂ ᠲᠠᠮᠠᠭᠠ ᠳᠡᠪᠰᠢᠭᠡᠷ᠂ ᠰᠢᠷᠪᠢᠭᠡ ᠳᠡᠪᠰᠢᠭᠡᠷ᠂ ᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠠᠨ ᠳᠡᠪᠰᠢᠭᠡᠷ᠂

火盆架子 烟袋架子 刷子架子 火盆架子

ᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠠᠨ ᠳᠡᠪᠰᠢ᠂ ᠲᠠᠮᠠᠭᠠ ᠳᠡᠪᠰᠢ᠂ ᠰᠢᠷᠪᠢᠭᠡ ᠳᠡᠪᠰᠢ᠂ ᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠠᠨ ᠳᠡᠪᠰᠢ᠂

火盆 烟袋 刷子 火盆

ᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠠᠨ ᠳᠡᠪᠰᠢᠭᠡᠷ᠂ ᠲᠠᠮᠠᠭᠠ ᠳᠡᠪᠰᠢᠭᠡᠷ᠂ ᠰᠢᠷᠪᠢᠭᠡ ᠳᠡᠪᠰᠢᠭᠡᠷ᠂ ᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠠᠨ ᠳᠡᠪᠰᠢᠭᠡᠷ᠂

火盆架子 烟袋架子 刷子架子 火盆架子

ᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠠᠨ ᠳᠡᠪᠰᠢ᠂ ᠲᠠᠮᠠᠭᠠ ᠳᠡᠪᠰᠢ᠂ ᠰᠢᠷᠪᠢᠭᠡ ᠳᠡᠪᠰᠢ᠂ ᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠠᠨ ᠳᠡᠪᠰᠢ᠂

火盆 烟袋 刷子 火盆

ᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠠᠨ ᠳᠡᠪᠰᠢᠭᠡᠷ᠂ ᠲᠠᠮᠠᠭᠠ ᠳᠡᠪᠰᠢᠭᠡᠷ᠂ ᠰᠢᠷᠪᠢᠭᠡ ᠳᠡᠪᠰᠢᠭᠡᠷ᠂ ᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠠᠨ ᠳᠡᠪᠰᠢᠭᠡᠷ᠂

火盆架子 烟袋架子 刷子架子 火盆架子

ᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠠᠨ ᠳᠡᠪᠰᠢ᠂ ᠲᠠᠮᠠᠭᠠ ᠳᠡᠪᠰᠢ᠂ ᠰᠢᠷᠪᠢᠭᠡ ᠳᠡᠪᠰᠢ᠂ ᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠠᠨ ᠳᠡᠪᠰᠢ᠂

火盆 烟袋 刷子 火盆

ᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠠᠨ ᠳᠡᠪᠰᠢᠭᠡᠷ᠂ ᠲᠠᠮᠠᠭᠠ ᠳᠡᠪᠰᠢᠭᠡᠷ᠂ ᠰᠢᠷᠪᠢᠭᠡ ᠳᠡᠪᠰᠢᠭᠡᠷ᠂ ᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠠᠨ ᠳᠡᠪᠰᠢᠭᠡᠷ᠂

火盆架子 烟袋架子 刷子架子 火盆架子

ᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠠᠨ ᠳᠡᠪᠰᠢ᠂ ᠲᠠᠮᠠᠭᠠ ᠳᠡᠪᠰᠢ᠂ ᠰᠢᠷᠪᠢᠭᠡ ᠳᠡᠪᠰᠢ᠂ ᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠠᠨ ᠳᠡᠪᠰᠢ᠂

火盆 烟袋 刷子 火盆

ᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠠᠨ ᠳᠡᠪᠰᠢᠭᠡᠷ᠂ ᠲᠠᠮᠠᠭᠠ ᠳᠡᠪᠰᠢᠭᠡᠷ᠂ ᠰᠢᠷᠪᠢᠭᠡ ᠳᠡᠪᠰᠢᠭᠡᠷ᠂ ᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠠᠨ ᠳᠡᠪᠰᠢᠭᠡᠷ᠂

火盆架子 烟袋架子 刷子架子 火盆架子

ᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠠᠨ ᠳᠡᠪᠰᠢ᠂ ᠲᠠᠮᠠᠭᠠ ᠳᠡᠪᠰᠢ᠂ ᠰᠢᠷᠪᠢᠭᠡ ᠳᠡᠪᠰᠢ᠂ ᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠠᠨ ᠳᠡᠪᠰᠢ᠂

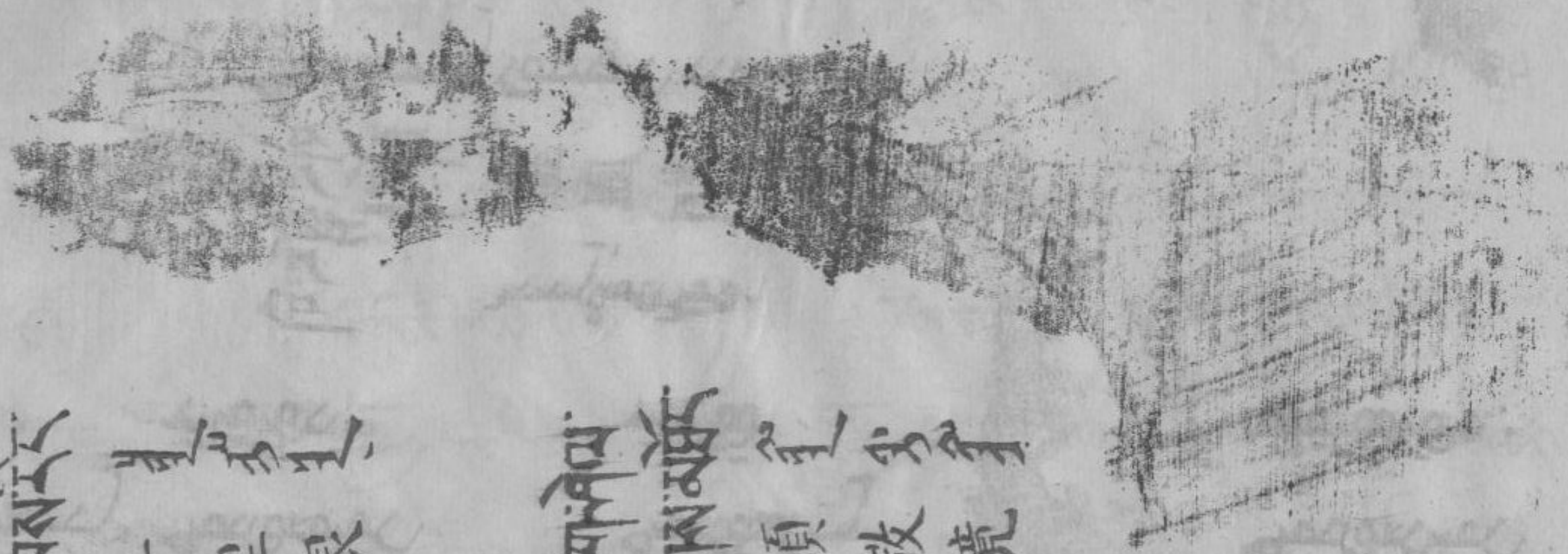
火盆 烟袋 刷子 火盆

ᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠠᠨ ᠳᠡᠪᠰᠢᠭᠡᠷ᠂ ᠲᠠᠮᠠᠭᠠ ᠳᠡᠪᠰᠢᠭᠡᠷ᠂ ᠰᠢᠷᠪᠢᠭᠡ ᠳᠡᠪᠰᠢᠭᠡᠷ᠂ ᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠠᠨ ᠳᠡᠪᠰᠢᠭᠡᠷ᠂

火盆架子 烟袋架子 刷子架子 火盆架子

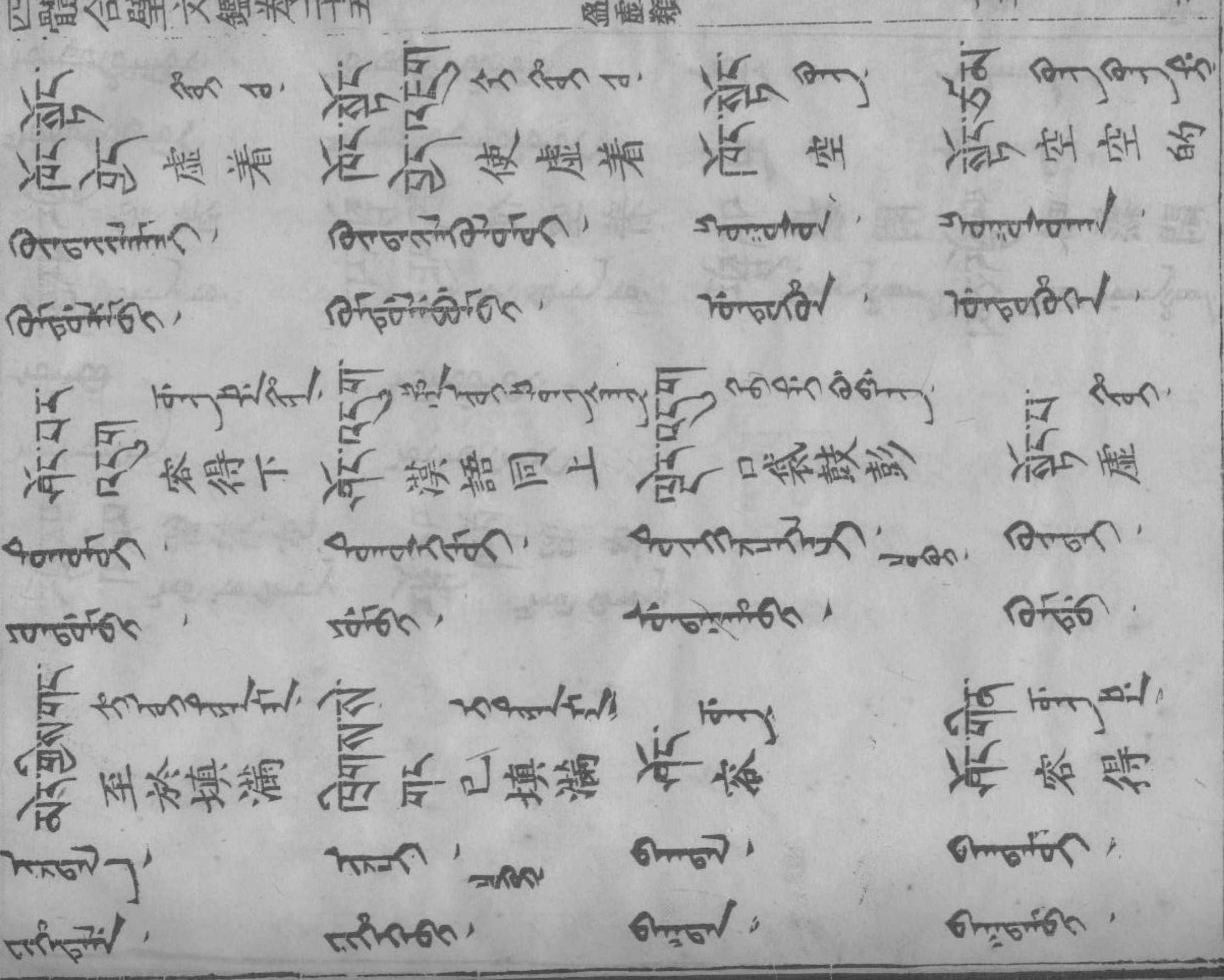
ᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠠᠨ ᠳᠡᠪᠰᠢ᠂ ᠲᠠᠮᠠᠭᠠ ᠳᠡᠪᠰᠢ᠂ ᠰᠢᠷᠪᠢᠭᠡ ᠳᠡᠪᠰᠢ᠂ ᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠠᠨ ᠳᠡᠪᠰᠢ᠂

火盆 烟袋 刷子 火盆



ᠬᠠᠯᠠᠭᠤᠨ ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠮᠢᠯᠢ ᠶᠠᠪᠤᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠤᠪᠢᠶᠠᠨ ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠭᠤᠷᠪᠠ ᠮᠢᠯᠢ ᠶᠠᠪᠤᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠭᠤᠷᠪᠠᠨ ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠳᠥᠷᠪᠡ ᠮᠢᠯᠢ ᠶᠠᠪᠤᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠳᠥᠷᠪᠡᠨ ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠲᠠᠪᠤ ᠮᠢᠯᠢ ᠶᠠᠪᠤᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠲᠠᠪᠤᠨ ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠵᠢᠷᠭᠤᠭᠠ ᠮᠢᠯᠢ ᠶᠠᠪᠤᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠵᠢᠷᠭᠤᠭᠠ

ᠪᠣᠳᠣᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠣᠳᠣᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠣᠳᠣᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠣᠳᠣᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ᠂
ᠪᠣᠳᠣᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠣᠳᠣᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠣᠳᠣᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠣᠳᠣᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ᠂
ᠪᠣᠳᠣᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠣᠳᠣᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠣᠳᠣᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠣᠳᠣᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ᠂
ᠪᠣᠳᠣᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠣᠳᠣᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠣᠳᠣᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠣᠳᠣᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ᠂
ᠪᠣᠳᠣᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠣᠳᠣᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠣᠳᠣᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠣᠳᠣᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ᠂
ᠪᠣᠳᠣᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠣᠳᠣᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠣᠳᠣᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠣᠳᠣᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ᠂
ᠪᠣᠳᠣᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠣᠳᠣᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠣᠳᠣᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠣᠳᠣᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ᠂



ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠭᠡᠳ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠳᠠᠵᠤ ᠪᠤᠢ ᠭᠡᠵᠦ᠂

ᠬᠦᠮᠦᠨ ᠦ
單
物

ᠬᠦᠮᠦᠨ ᠦ
單的

ᠬᠦᠮᠦᠨ ᠢ
使單着

ᠬᠦᠮᠦᠨ ᠦ
單着

ᠬᠦᠮᠦᠨ ᠦ
單屬

ᠬᠦᠮᠦᠨ ᠦ
雙層

ᠬᠦᠮᠦᠨ ᠦ
重着

ᠬᠦᠮᠦᠨ ᠦ
層

ᠬᠦᠮᠦᠨ ᠦ
對手

ᠬᠦᠮᠦᠨ ᠦ
併合

ᠵᠦᠪᠬᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ᠂
獨自

ᠵᠦᠪᠬᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ᠂
但只

ᠵᠦᠪᠬᠡᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ᠂
止只

ᠮᠠᠨᠳᠠᠭᠤ ᠪᠠᠢᠬᠤ᠂
荷担

ᠮᠠᠨᠳᠠᠭᠤ ᠪᠠᠢᠬᠤ᠂
漢語同上

ᠪᠠᠭᠤᠯᠭᠠᠬᠤ ᠪᠠᠢᠬᠤ᠂
添加

ᠪᠠᠭᠤᠯᠭᠠᠬᠤ᠂
增加

ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ
ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ
ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ
ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ

ᠪᠣᠳᠣᠬᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠ ᠶᠠᠭᠤ ᠭᠡᠵᠦ ᠰᠠᠨᠠᠭᠠᠯᠲᠠ ᠲᠠᠢ ᠪᠠᠢᠨᠠ

ᠪᠠᠶᠢᠨ ᠪᠠᠶᠢᠨᠠ ᠪᠠᠶᠢᠨᠠᠪᠠ ᠪᠠᠶᠢᠨᠠᠪᠠᠨ
有主。 有主。 有主。 有主。

ᠤᠯᠠᠨ ᠤᠯᠠᠨ ᠤᠯᠠᠨᠠ ᠤᠯᠠᠨᠠᠨ
物繁多。 物多。 物多。 物繁多。

ᠤᠯᠠᠨ ᠤᠯᠠᠨ ᠤᠯᠠᠨᠠ ᠤᠯᠠᠨᠠᠨ
物繁盛。 物多。 物多。 物繁盛。

ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠬᠡᠯᠡᠨᠡ ᠬᠡᠯᠡᠨᠡᠨ
話很多。 話很多。 話很多。 話很多。

ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠬᠡᠯᠡᠨᠡ ᠬᠡᠯᠡᠨᠡᠨ
話繁盛。 話多。 話多。 話繁盛。

ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠬᠡᠯᠡᠨᠡ ᠬᠡᠯᠡᠨᠡᠨ
漢語同上。 話多。 話多。 話多雜亂。

ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠬᠡᠯᠡᠨᠡ ᠬᠡᠯᠡᠨᠡᠨ
話繁。 話多。 話多。 話多雜亂。

ཡལ་བ། 有餘。
ཡལ་བར། 有餘。
ཡལ་བས། 有餘。
ཡལ་བའི། 有餘。
ཡལ་བའོ། 有餘。
ཡལ་བའང་། 有餘。
ཡལ་བའམ། 有餘。
ཡལ་བའིས། 有餘。
ཡལ་བའིའོ། 有餘。
ཡལ་བའིའང་། 有餘。
ཡལ་བའིའམ། 有餘。
ཡལ་བའིས་ 有餘。
ཡལ་བའིའོ་ 有餘。
ཡལ་བའིའང་ 有餘。
ཡལ་བའིའམ་ 有餘。

ལྷག་པར། 過逾。
ལྷག་པའི། 過逾。
ལྷག་པའོ། 過逾。
ལྷག་པའང་། 過逾。
ལྷག་པའམ། 過逾。
ལྷག་པའིས། 過逾。
ལྷག་པའིའོ། 過逾。
ལྷག་པའིའང་། 過逾。
ལྷག་པའིའམ། 過逾。
ལྷག་པའིས་ 過逾。
ལྷག་པའིའོ་ 過逾。
ལྷག་པའིའང་ 過逾。
ལྷག་པའིའམ་ 過逾。

ལྷག་ཆད། 已過逾
ལྷག་ཆད་ 已過逾
ལྷག་ཆད་ 已過逾
ལྷག་ཆད་ 已過逾
ལྷག་ཆད་ 已過逾
ལྷག་ཆད་ 已過逾
ལྷག་ཆད་ 已過逾
ལྷག་ཆད་ 已過逾
ལྷག་ཆད་ 已過逾
ལྷག་ཆད་ 已過逾
ལྷག་ཆད་ 已過逾
ལྷག་ཆད་ 已過逾
ལྷག་ཆད་ 已過逾

ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折

ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折

ལྷག་པ། 過逾
ལྷག་པ་ 過逾
ལྷག་པ་ 過逾
ལྷག་པ་ 過逾
ལྷག་པ་ 過逾
ལྷག་པ་ 過逾
ལྷག་པ་ 過逾
ལྷག་པ་ 過逾
ལྷག་པ་ 過逾
ལྷག་པ་ 過逾
ལྷག་པ་ 過逾
ལྷག་པ་ 過逾
ལྷག་པ་ 過逾

ལྷག་ཆད། 已過逾
ལྷག་ཆད་ 已過逾
ལྷག་ཆད་ 已過逾
ལྷག་ཆད་ 已過逾
ལྷག་ཆད་ 已過逾
ལྷག་ཆད་ 已過逾
ལྷག་ཆད་ 已過逾
ལྷག་ཆད་ 已過逾
ལྷག་ཆད་ 已過逾
ལྷག་ཆད་ 已過逾
ལྷག་ཆད་ 已過逾
ལྷག་ཆད་ 已過逾
ལྷག་ཆད་ 已過逾

ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折

ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折
ཉམས་ 摧折

ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ

ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ

ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ

ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ

ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ

ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ

ᠬᠡᠪᠯᠡᠯ ᠲᠡᠢᠮᠦ᠂
ᠬᠡᠷᠡᠭᠲᠡᠢ᠂

ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠭᠡᠨ ᠲᠡᠢᠮᠦ᠂
ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠳᠤ᠂

ᠬᠡᠷᠡᠭᠲᠡᠢ ᠲᠡᠢᠮᠦ᠂
ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠭᠡᠨ ᠲᠡᠢᠮᠦ᠂

ᠬᠡᠷᠡᠭᠲᠡᠢ ᠲᠡᠢᠮᠦ᠂
ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠭᠡᠨ ᠲᠡᠢᠮᠦ᠂

此須
漢語同上準用
能繕何
火消

ᠵᠠᠯᠭᠠᠬᠤ ᠨᠡᠮᠡᠬᠦ ᠵᠠᠯᠭᠠᠬᠤ ᠨᠡᠮᠡᠬᠦ ᠵᠠᠯᠭᠠᠬᠤ ᠨᠡᠮᠡᠬᠦ ᠵᠠᠯᠭᠠᠬᠤ ᠨᠡᠮᠡᠬᠦ

ᠵᠠᠰᠠᠭᠳᠤᠭᠰᠠᠨ᠂ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠭᠰᠠᠨ᠂ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠭᠰᠠᠨ᠂ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠭᠰᠠᠨ᠂

ᠵᠠᠰᠠᠭᠳᠤᠭᠰᠠᠨ᠂ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠭᠰᠠᠨ᠂ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠭᠰᠠᠨ᠂ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠭᠰᠠᠨ᠂

ᠵᠠᠰᠠᠭᠳᠤᠭᠰᠠᠨ᠂ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠭᠰᠠᠨ᠂ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠭᠰᠠᠨ᠂ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠭᠰᠠᠨ᠂

ᠵᠠᠰᠠᠭᠳᠤᠭᠰᠠᠨ᠂ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠭᠰᠠᠨ᠂ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠭᠰᠠᠨ᠂ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠭᠰᠠᠨ᠂

ᠵᠠᠰᠠᠭᠳᠤᠭᠰᠠᠨ᠂ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠭᠰᠠᠨ᠂ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠭᠰᠠᠨ᠂ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠭᠰᠠᠨ᠂

ᠬᠡᠳᠦ ᠤᠨ	ᠬᠡᠳᠦ	ᠪᠠᠭᠠ	ᠪᠠᠭᠠᠨ
很多的	很多	很少	很少的

ᠵᠠᠰᠠᠭᠠᠨ ᠮᠡᠷᠭᠡᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ᠂ ᠵᠠᠰᠠᠭᠠᠨ ᠮᠡᠷᠭᠡᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ᠂ ᠵᠠᠰᠠᠭᠠᠨ ᠮᠡᠷᠭᠡᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ᠂ ᠵᠠᠰᠠᠭᠠᠨ ᠮᠡᠷᠭᠡᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ᠂

ᠠᠪᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢ ᠶᠡᠬᠡ ᠪᠠᠭᠠ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠲᠤᠯᠤᠭᠠᠢ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠲᠤᠯᠤᠭᠠᠢ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠭᠤᠷᠪᠠᠨ ᠲᠤᠯᠤᠭᠠᠢ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠲᠠᠪᠤᠨ ᠲᠤᠯᠤᠭᠠᠢ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠵᠢᠷᠭᠤᠭᠠ



ཐག་རིང་ཚད་བྱེད།
打量繩

ཐག་རིང་ཚད་བྱེད་པ།
使繩量

ཐག་རིང་ཚད་བྱེད་ཐག
打量繩

ᠰᠢᠨᠡ᠂ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ᠎ᠠ᠂ ᠰᠢᠨᠡ᠂ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ᠎ᠠ᠂ ᠰᠢᠨᠡ᠂ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ᠎ᠠ᠂ ᠰᠢᠨᠡ᠂ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ᠎ᠠ᠂

Tibetan	Chinese
རྙི་མ་ཆགས	至于敝舊
རྙི་མས་སྤྱད	已敝舊了
རྙི་མ	瘢點
རྙི་རྨེལ	漢語同上連用
རྙིང་སོང	舊了
ཕ་རྗེས	家傳舊物
གནའ་རྗེས	古蹟
མཉེ་ཀྱོང	敝舊
གཡའ་ལངས	起包褜
རྙིང	舊
རྙིང་པ	舊的
རྙིང་འདུག	往舊了去

至于甚火烟

已甚火烟

煙黑

房屋甚火烟

起疙瘩

起了疙瘩

物落色

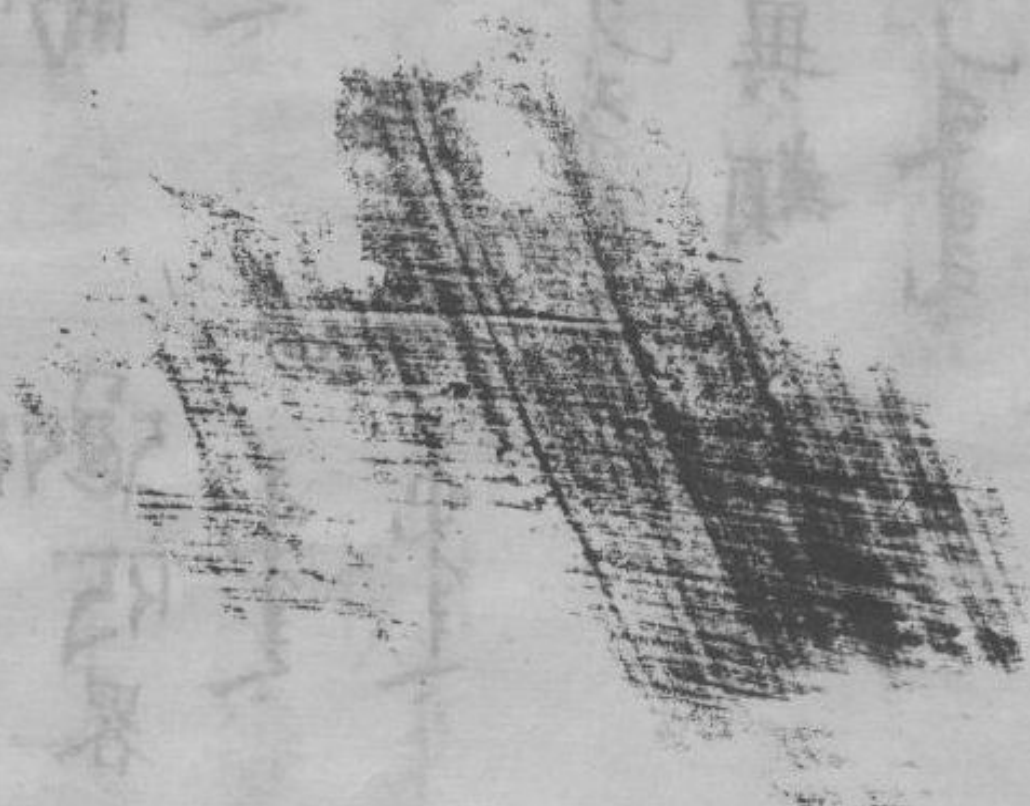
銅鉄銹

銅鉄銹了

ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠬᠠᠷᠠ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ ᠬᠦᠷᠦᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ

ᠬᠠᠷᠠ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ ᠬᠦᠷᠦᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ

ᠬᠠᠷᠠ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ ᠬᠦᠷᠦᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ



ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠬᠠᠷᠠ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ ᠬᠦᠷᠦᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ

ᠬᠠᠷᠠ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ ᠬᠦᠷᠦᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ

ᠬᠠᠷᠠ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ ᠬᠦᠷᠦᠨ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ

ཤིན་ཏུ་ཆུང་ངུའི་ཆ་ནས་ཀྱང་།
极微同类，
ཤིན་ཏུ་ཆུང་ངུའི་ཆ་ནས་ཀྱང་།
极微同类，
ཤིན་ཏུ་ཆུང་ངུའི་ཆ་ནས་ཀྱང་།
极微同类，
ཤིན་ཏུ་ཆུང་ངུའི་ཆ་ནས་ཀྱང་།
极微同类，

རྣམ་པ་ཐམས་ཅད་དུ་ཡང་།
一切相似的，
རྣམ་པ་ཐམས་ཅད་དུ་ཡང་།
一切相似的，
རྣམ་པ་ཐམས་ཅད་དུ་ཡང་།
一切相似的，
རྣམ་པ་ཐམས་ཅད་དུ་ཡང་།
一切相似的，

ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཐམས་ཅད་དུ་ཡང་།
一切的一切，
ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཐམས་ཅད་དུ་ཡང་།
一切的一切，
ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཐམས་ཅད་དུ་ཡང་།
一切的一切，
ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཐམས་ཅད་དུ་ཡང་།
一切的一切，

ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཆ་ནས་ཀྱང་།
一切的一切分，
ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཆ་ནས་ཀྱང་།
一切的一切分，
ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཆ་ནས་ཀྱང་།
一切的一切分，
ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཆ་ནས་ཀྱང་།
一切的一切分，

ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཆ་ནས་ཀྱང་།
一切的一切分，
ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཆ་ནས་ཀྱང་།
一切的一切分，
ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཆ་ནས་ཀྱང་།
一切的一切分，
ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཆ་ནས་ཀྱང་།
一切的一切分，

ᠳᠠᠷᠤᠭᠠ ᠳᠠᠭᠤᠮᠳᠠᠭᠠᠨ ᠳᠠᠭᠤᠮᠳᠠᠭᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠵᠢᠨᠭᠰᠢᠨ ᠵᠢᠨᠭᠰᠢᠨ ᠵᠢᠨᠭᠰᠢᠨ ᠵᠢᠨᠭᠰᠢᠨ

ᠳᠠᠷᠤᠭᠠ ᠳᠠᠭᠤᠮᠳᠠᠭᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠵᠢᠨᠭᠰᠢᠨ

ᠳᠠᠷᠤᠭᠠ ᠳᠠᠭᠤᠮᠳᠠᠭᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠵᠢᠨᠭᠰᠢᠨ

ᠳᠠᠷᠤᠭᠠ ᠳᠠᠭᠤᠮᠳᠠᠭᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠵᠢᠨᠭᠰᠢᠨ

ᠳᠠᠷᠤᠭᠠ ᠳᠠᠭᠤᠮᠳᠠᠭᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠵᠢᠨᠭᠰᠢᠨ

ᠳᠠᠷᠤᠭᠠ ᠳᠠᠭᠤᠮᠳᠠᠭᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠵᠢᠨᠭᠰᠢᠨ

ᠳᠠᠷᠤᠭᠠ ᠳᠠᠭᠤᠮᠳᠠᠭᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ ᠵᠢᠨᠭᠰᠢᠨ

ཀཱ་ཀཱ་ཀཱ་

ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠪᠴᠢᠶᠡᠨ
大 壯

ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠪᠴᠢᠶᠡᠨ ᠲᠠᠢ
界 壯 太

ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠪᠴᠢᠶᠡᠨ ᠲᠠᠢ ᠪᠤᠰᠤ
大 壯 太 不

ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠪᠴᠢᠶᠡᠨ ᠲᠠᠢ ᠪᠤᠰᠤ ᠶᠠᠭᠤᠮᠠᠨ
大 壯 太 不 容

ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠪᠴᠢᠶᠡᠨ ᠲᠠᠢ ᠪᠤᠰᠤ ᠶᠠᠭᠤᠮᠠᠨ ᠤ
大 壯 太 不 容 的

ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠪᠴᠢᠶᠡᠨ ᠲᠠᠢ ᠪᠤᠰᠤ ᠶᠠᠭᠤᠮᠠᠨ ᠤ ᠶᠡᠬᠡ
大 壯 太 不 容 的 大

ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠪᠴᠢᠶᠡᠨ ᠲᠠᠢ ᠪᠤᠰᠤ ᠶᠠᠭᠤᠮᠠᠨ ᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶᠡ
大 壯 太 不 容 的 大 小

ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠪᠴᠢᠶᠡᠨ ᠲᠠᠢ ᠪᠤᠰᠤ ᠶᠠᠭᠤᠮᠠᠨ ᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶᠡ ᠤᠨ
大 壯 太 不 容 的 大 小 的

ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠪᠴᠢᠶᠡᠨ ᠲᠠᠢ ᠪᠤᠰᠤ ᠶᠠᠭᠤᠮᠠᠨ ᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶᠡ ᠤᠨ ᠲᠥᠷᠥᠯ
大 壯 太 不 容 的 大 小 的 類

ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠪᠴᠢᠶᠡᠨ ᠲᠠᠢ ᠪᠤᠰᠤ ᠶᠠᠭᠤᠮᠠᠨ ᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶᠡ ᠤᠨ ᠲᠥᠷᠥᠯ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ
大 壯 太 不 容 的 大 小 的 類 別

ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠪᠴᠢᠶᠡᠨ ᠲᠠᠢ ᠪᠤᠰᠤ ᠶᠠᠭᠤᠮᠠᠨ ᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶᠡ ᠤᠨ ᠲᠥᠷᠥᠯ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ ᠶᠡᠬᠡ
大 壯 太 不 容 的 大 小 的 類 別 大

ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠪᠴᠢᠶᠡᠨ ᠲᠠᠢ ᠪᠤᠰᠤ ᠶᠠᠭᠤᠮᠠᠨ ᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶᠡ ᠤᠨ ᠲᠥᠷᠥᠯ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠪᠴᠢᠶᠡᠨ
大 壯 太 不 容 的 大 小 的 類 別 大 壯

ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠪᠴᠢᠶᠡᠨ ᠲᠠᠢ ᠪᠤᠰᠤ ᠶᠠᠭᠤᠮᠠᠨ ᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶᠡ ᠤᠨ ᠲᠥᠷᠥᠯ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠪᠴᠢᠶᠡᠨ ᠲᠠᠢ
大 壯 太 不 容 的 大 小 的 類 別 大 壯 太

ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠪᠴᠢᠶᠡᠨ ᠲᠠᠢ ᠪᠤᠰᠤ ᠶᠠᠭᠤᠮᠠᠨ ᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶᠡ ᠤᠨ ᠲᠥᠷᠥᠯ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠪᠴᠢᠶᠡᠨ ᠲᠠᠢ ᠪᠤᠰᠤ
大 壯 太 不 容 的 大 小 的 類 別 大 壯 太 不

ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠪᠴᠢᠶᠡᠨ ᠲᠠᠢ ᠪᠤᠰᠤ ᠶᠠᠭᠤᠮᠠᠨ ᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶᠡ ᠤᠨ ᠲᠥᠷᠥᠯ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠪᠴᠢᠶᠡᠨ ᠲᠠᠢ ᠪᠤᠰᠤ ᠶᠠᠭᠤᠮᠠᠨ
大 壯 太 不 容 的 大 小 的 類 別 大 壯 太 不 容

ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠪᠴᠢᠶᠡᠨ ᠲᠠᠢ ᠪᠤᠰᠤ ᠶᠠᠭᠤᠮᠠᠨ ᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶᠡ ᠤᠨ ᠲᠥᠷᠥᠯ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠪᠴᠢᠶᠡᠨ ᠲᠠᠢ ᠪᠤᠰᠤ ᠶᠠᠭᠤᠮᠠᠨ ᠤ
大 壯 太 不 容 的 大 小 的 類 別 大 壯 太 不 容 的

ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠪᠴᠢᠶᠡᠨ ᠲᠠᠢ ᠪᠤᠰᠤ ᠶᠠᠭᠤᠮᠠᠨ ᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶᠡ ᠤᠨ ᠲᠥᠷᠥᠯ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠪᠴᠢᠶᠡᠨ ᠲᠠᠢ ᠪᠤᠰᠤ ᠶᠠᠭᠤᠮᠠᠨ ᠤ ᠶᠡᠬᠡ
大 壯 太 不 容 的 大 小 的 類 別 大 壯 太 不 容 的 大

ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠪᠴᠢᠶᠡᠨ ᠲᠠᠢ ᠪᠤᠰᠤ ᠶᠠᠭᠤᠮᠠᠨ ᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶᠡ ᠤᠨ ᠲᠥᠷᠥᠯ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠪᠴᠢᠶᠡᠨ ᠲᠠᠢ ᠪᠤᠰᠤ ᠶᠠᠭᠤᠮᠠᠨ ᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶᠡ
大 壯 太 不 容 的 大 小 的 類 別 大 壯 太 不 容 的 大 小

ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠪᠴᠢᠶᠡᠨ ᠲᠠᠢ ᠪᠤᠰᠤ ᠶᠠᠭᠤᠮᠠᠨ ᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶᠡ ᠤᠨ ᠲᠥᠷᠥᠯ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠪᠴᠢᠶᠡᠨ ᠲᠠᠢ ᠪᠤᠰᠤ ᠶᠠᠭᠤᠮᠠᠨ ᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶᠡ ᠤᠨ
大 壯 太 不 容 的 大 小 的 類 別 大 壯 太 不 容 的 大 小 的

ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠪᠴᠢᠶᠡᠨ ᠲᠠᠢ ᠪᠤᠰᠤ ᠶᠠᠭᠤᠮᠠᠨ ᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶᠡ ᠤᠨ ᠲᠥᠷᠥᠯ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠪᠴᠢᠶᠡᠨ ᠲᠠᠢ ᠪᠤᠰᠤ ᠶᠠᠭᠤᠮᠠᠨ ᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶᠡ ᠤᠨ ᠲᠥᠷᠥᠯ
大 壯 太 不 容 的 大 小 的 類 別 大 壯 太 不 容 的 大 小 的 類

ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠪᠴᠢᠶᠡᠨ ᠲᠠᠢ ᠪᠤᠰᠤ ᠶᠠᠭᠤᠮᠠᠨ ᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶᠡ ᠤᠨ ᠲᠥᠷᠥᠯ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠪᠴᠢᠶᠡᠨ ᠲᠠᠢ ᠪᠤᠰᠤ ᠶᠠᠭᠤᠮᠠᠨ ᠤ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠡᠮᠵᠢᠶᠡ ᠤᠨ ᠲᠥᠷᠥᠯ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ
大 壯 太 不 容 的 大 小 的 類 別 大 壯 太 不 容 的 大 小 的 類 別

ᠵᠠᠩᠭᠢᠨ ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠯᠵᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠬᠦ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠳᠡᠪᠳᠡᠭᠴᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠃

漢語區上使用

ᠵᠠᠩᠭᠢᠨ ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠯᠵᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠬᠦ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠳᠡᠪᠳᠡᠭᠴᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠃

ᠵᠠᠩᠭᠢᠨ ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠯᠵᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠬᠦ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠳᠡᠪᠳᠡᠭᠴᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠃

ᠵᠠᠩᠭᠢᠨ ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠯᠵᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠬᠦ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠳᠡᠪᠳᠡᠭᠴᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠃

ᠵᠠᠩᠭᠢᠨ ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠯᠵᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠬᠦ ᠬᠡᠯᠡᠨ ᠳᠡᠪᠳᠡᠭᠴᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠃

ᠪᠣᠭᠣᠰᠣᠯᠠᠬᠤ᠂ ᠪᠣᠭᠣᠰᠣᠯᠠᠬᠤ᠂ ᠪᠣᠭᠣᠰᠣᠯᠠᠬᠤ᠂

ᠪᠣᠭᠣᠰᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ᠂ ᠪᠣᠭᠣᠰᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ᠂ ᠪᠣᠭᠣᠰᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ᠂

ᠪᠣᠭᠣᠰᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠣᠭᠣᠰᠣᠯᠠᠭᠰᠠᠨ

衣破下垂
片片糟破
處處破爛了
披散開了
衣破零落
漢語同上連用
披散開

修樹枝 ཤིང་ལག་བཅད་པ།

斷折類 ཆག་ཤོར་གྱི་རིགས།

斷折 ཆག་པ།

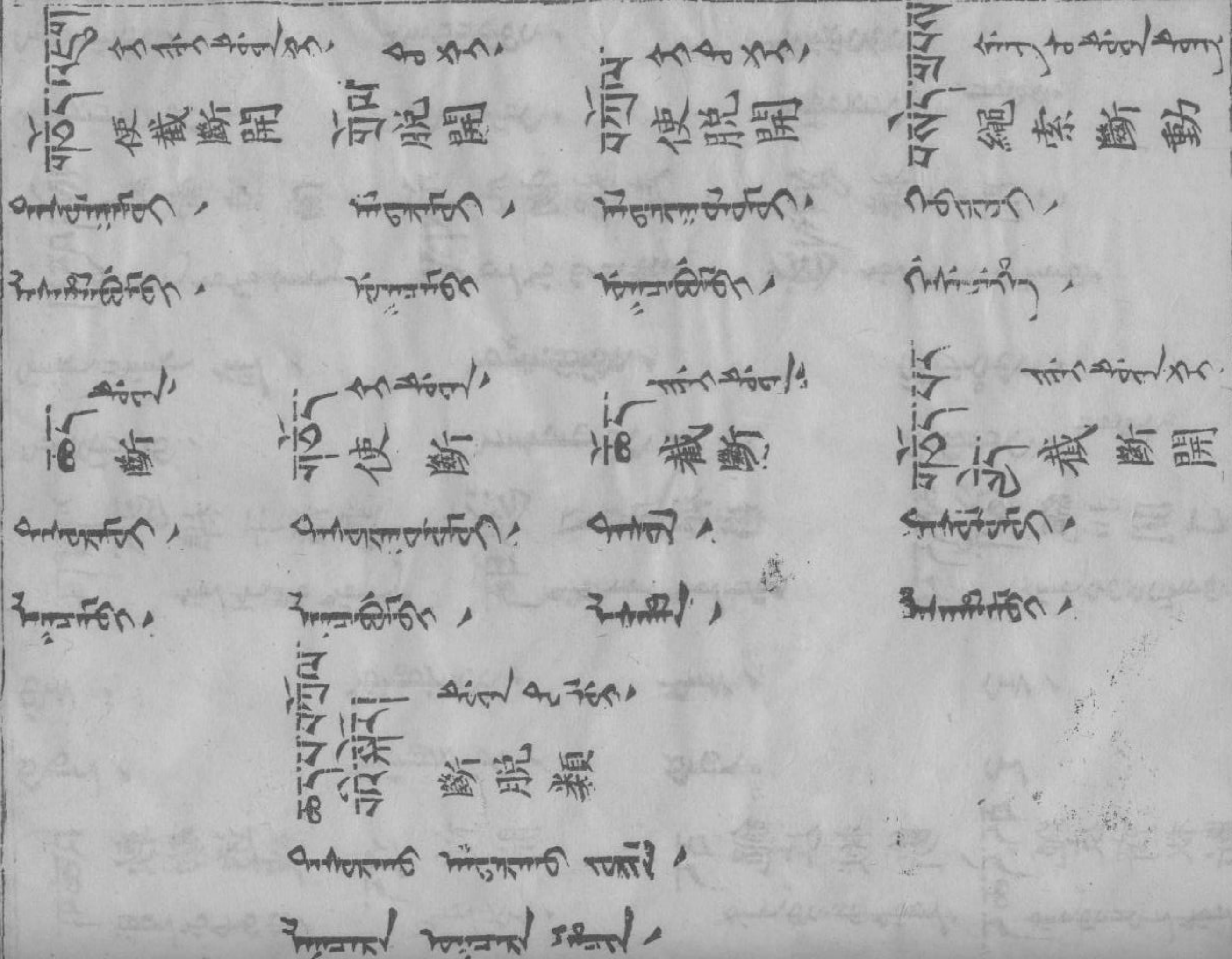
使折 གཏུབ་པ།

劈折 ཕྱེ་བ།

截折 གཅོད་པ།

斫折 བསྐྱེད་པ།

ཀཱཊཡཏི ཆིནཏི ཀཱཊཡཏི ཆིནཏི ཀཱཊཡཏི ཆིནཏི



百、紐、皮、紙、斷、ヲ、ス、ル、事、ア、リ、

紐、皮、齊、紙、斷、ヲ、ス、ル、事、ア、リ、

紐、ヲ、解、キ、開、ク、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、包、ム、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、結、ブ、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、懸、ル、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、掛、ル、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、釣、ル、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、吊、ル、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、下、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、降、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、卸、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、載、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、積、ム、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、運、ブ、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、ク、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、曳、ク、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、牽、ク、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、寄、セ、ル、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、出、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、入、ル、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、上、ル、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、下、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、倒、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、起、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、廻、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、裂、ク、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、切、ル、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、破、ル、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、透、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、通、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、開、ク、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、解、ク、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、離、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、分、ク、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、抜、ク、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、脱、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、取、ル、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、去、ル、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、除、ク、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、退、ク、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、離、ル、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、放、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、捨、ル、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、棄、ル、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、投、ル、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、抛、ル、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、落、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、墜、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、失、フ、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、亡、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、滅、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、消、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、燃、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、焼、ク、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、爆、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、発、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、起、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、動、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、活、動、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、揺、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、振、ル、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、震、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、動、カ、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、移、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、移、ル、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、転、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、転、ル、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、回、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、回、ル、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、ク、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、取、ル、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、上、ル、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、下、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、戻、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、解、ク、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、開、ク、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、離、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、分、ク、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、抜、ク、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、脱、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、取、ル、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、去、ル、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、除、ク、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、退、ク、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、離、ル、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、放、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、捨、ル、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、棄、ル、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、投、ル、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、抛、ル、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、落、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、墜、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、失、フ、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、亡、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、滅、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、消、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、燃、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、焼、ク、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、爆、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、発、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、起、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、動、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、活、動、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、揺、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、振、ル、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、震、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、動、カ、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、移、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、移、ル、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、転、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、転、ル、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、回、ス、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、回、ル、事、ア、リ、

為、ニ、物、ヲ、引、キ、巻、キ、巻、ク、事、ア、リ、

使截斷開	使斷開	使脫開	繩索斷動
ᠵᠠᠭᠤᠰᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠯᠭᠠᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠬᠣᠯᠪᠣᠭ᠎ᠠ	ᠵᠠᠭᠤᠰᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠯᠭᠠᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠬᠣᠯᠪᠣᠭ᠎ᠠ	ᠵᠠᠭᠤᠰᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠯᠭᠠᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠬᠣᠯᠪᠣᠭ᠎ᠠ	ᠵᠠᠭᠤᠰᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠯᠭᠠᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠬᠣᠯᠪᠣᠭ᠎ᠠ
ᠵᠠᠭᠤᠰᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠯᠭᠠᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠬᠣᠯᠪᠣᠭ᠎ᠠ	ᠵᠠᠭᠤᠰᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠯᠭᠠᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠬᠣᠯᠪᠣᠭ᠎ᠠ	ᠵᠠᠭᠤᠰᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠯᠭᠠᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠬᠣᠯᠪᠣᠭ᠎ᠠ	ᠵᠠᠭᠤᠰᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠯᠭᠠᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠬᠣᠯᠪᠣᠭ᠎ᠠ
斷	使斷	兼斷	截斷開
ᠵᠠᠭᠤᠰᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ	ᠵᠠᠭᠤᠰᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ	ᠵᠠᠭᠤᠰᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ	ᠵᠠᠭᠤᠰᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ
ᠵᠠᠭᠤᠰᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ	ᠵᠠᠭᠤᠰᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ	ᠵᠠᠭᠤᠰᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ	ᠵᠠᠭᠤᠰᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠵᠤ



軟物透破

褪開

繩皮揪斷

繩皮齊杈斷

榫子活動

刀箭褪出

繩扣開了

繩索磨傷

凡物爆起

榫子開了

ᠪᠣᠣᠯᠠᠨ ᠪᠣᠣᠯᠠᠨ

繩物斷脫

ᠮᠣᠭᠣᠢ ᠮᠣᠭᠣᠢ

皮條綳斷

ᠰᠠᠭᠤᠷᠢ ᠰᠠᠭᠤᠷᠢ

ཁ་ཏོན་ཚིག་ཕྲེང་ཞེས་བྱ་བ་ཐེག་པ་ཆེན་པོའི་མདོ།

可及的に
被壓扁す
る。

可及的に
破碎する
口

可及的に
創口する。

可及的に
使創口
扁平な

薄く破れ
易い

裂け易い

破れ易い

薄く破れ
易い

ཕྱེ་བ། ཆད་པ། ཁ་ཕྱེ་བ། ཁ་ཕྱེ་བ།

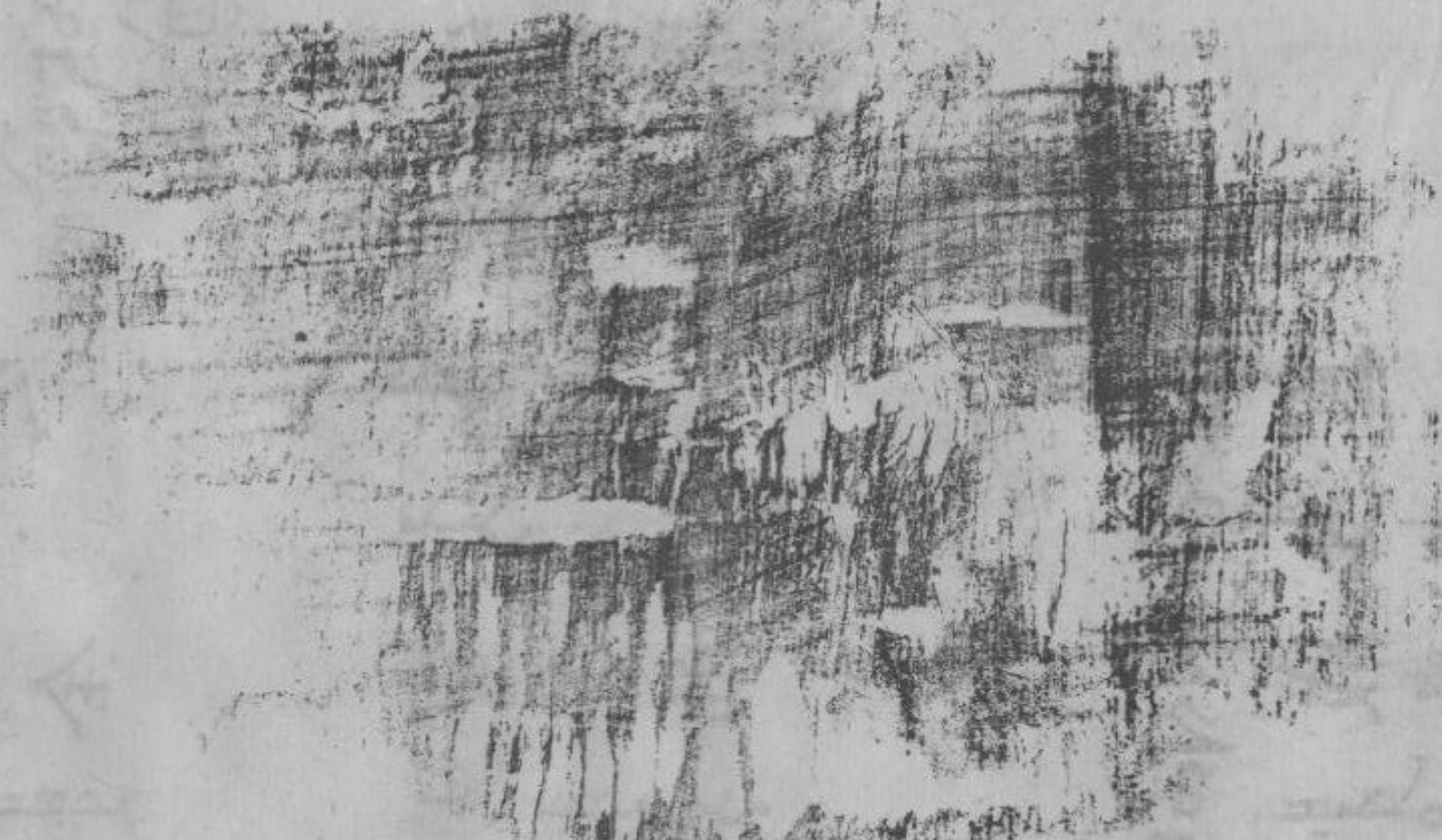
ཕྱེ་ཐབས་ཆད། ཕྱེ་ཐབས་ཆད། ཕྱེ་ཐབས་ཆད། ཕྱེ་ཐབས་ཆད།

ཕྱེ་ཐབས་ཆད་པ། ཕྱེ་ཐབས་ཆད་པ། ཕྱེ་ཐབས་ཆད་པ། ཕྱེ་ཐབས་ཆད་པ།

ཕྱེ་ཐབས་ཆད་པ་ཡིན། ཕྱེ་ཐབས་ཆད་པ་ཡིན། ཕྱེ་ཐབས་ཆད་པ་ཡིན། ཕྱེ་ཐབས་ཆད་པ་ཡིན།

ཕྱེ་ཐབས་ཆད་པ་ཡིན་ནོ། ཕྱེ་ཐབས་ཆད་པ་ཡིན་ནོ། ཕྱེ་ཐབས་ཆད་པ་ཡིན་ནོ། ཕྱེ་ཐབས་ཆད་པ་ཡིན་ནོ

破木片子



ཡིག་ཆ་ཚང་བ།
完全的文件。

ཡིག་ཆ་ཚང་མ།
全部文件。

ཡིག་ཆ་ཚང་ཙམ།
只有文件。

ཡིག་ཆ་ཚང་ཞིང་།
文件齐全，

ཡིག་ཆ་ཚང་ཡང་།
文件也

諸物形狀類

有犄角的
有角的
有犄角的，
有角的，
有犄角的，
有角的，
有犄角的，
有角的，

ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠷ ᠪᠣᠯᠵᠤ᠂ ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠷ ᠪᠣᠯᠵᠤ᠂ ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠷ ᠪᠣᠯᠵᠤ᠂ ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠷ ᠪᠣᠯᠵᠤ᠂

ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠲᠠᠯ᠎ᠠ᠄ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠲᠠᠯ᠎ᠠ᠄ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠲᠠᠯ᠎ᠠ᠄ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠲᠠᠯ᠎ᠠ᠄

ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠲᠠᠯ᠎ᠠ᠄ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠲᠠᠯ᠎ᠠ᠄ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠲᠠᠯ᠎ᠠ᠄ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠲᠠᠯ᠎ᠠ᠄

ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠲᠠᠯ᠎ᠠ᠄ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠲᠠᠯ᠎ᠠ᠄ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠲᠠᠯ᠎ᠠ᠄ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠲᠠᠯ᠎ᠠ᠄

ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠲᠠᠯ᠎ᠠ᠄ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠲᠠᠯ᠎ᠠ᠄ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠲᠠᠯ᠎ᠠ᠄ ᠬᠣᠶᠠᠷ ᠲᠠᠯ᠎ᠠ᠄

ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠷ᠎ᠡ᠂ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠎ᠲᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠵᠦ᠂ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠢᠨ᠎ᠡ᠃

ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠷ᠎ᠡ᠂ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠎ᠲᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠵᠦ᠂ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠢᠨ᠎ᠡ᠃

ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠷ᠎ᠡ᠂ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠎ᠲᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠵᠦ᠂ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠢᠨ᠎ᠡ᠃

ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠷ᠎ᠡ᠂ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠎ᠲᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠵᠦ᠂ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠢᠨ᠎ᠡ᠃

ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠷ᠎ᠡ᠂ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠎ᠲᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠵᠦ᠂ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠢᠨ᠎ᠡ᠃

ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳᠦᠷ᠎ᠡ᠂ ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠪᠢᠴᠢᠭ᠎ᠲᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠵᠦ᠂ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠢᠨ᠎ᠡ᠃

ᠬᠠᠭᠠᠵᠠᠷ ᠳᠡᠷᠡ ᠪᠤᠰᠤᠳ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠤᠪᠢᠶᠠᠨ ᠪᠠᠶᠢᠵᠤ ᠪᠠᠶᠢᠭᠰᠠᠨ ᠪᠤᠯᠤᠭ ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠳᠤ ᠬᠠᠷᠢᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠴᠠᠵᠤ ᠢᠷᠡᠭᠰᠡ

嘴口子 ᠠᠮᠠᠨ ᠤᠨ ᠵᠠᠭᠠᠰ᠂

嘴口 ᠠᠮᠠᠨ ᠤᠨ ᠵᠠᠭᠠᠰ᠂

嘴角 ᠠᠮᠠᠨ ᠤ ᠡᠭᠴᠡ᠂

嘴唇 ᠠᠮᠠᠨ ᠤ ᠬᠡᠪᠴᠢᠶᠡᠨ᠂

嘴大 ᠠᠮᠠᠨ ᠶᠢᠨ ᠲᠣᠭᠣᠶ᠂

嘴粗 ᠠᠮᠠᠨ ᠤ ᠪᠠᠭᠤᠰ᠂

嘴淺 ᠠᠮᠠᠨ ᠤ ᠭᠦᠨ᠂

嘴尾 ᠠᠮᠠᠨ ᠤ ᠰᠡᠭᠦᠯ᠂

嘴平而 ᠠᠮᠠᠨ ᠤ ᠲᠡᠭᠰ ᠪᠠᠭᠤᠰ᠂

嘴扁 ᠠᠮᠠᠨ ᠤ ᠳᠠᠯᠠᠮ᠂

嘴尖 ᠠᠮᠠᠨ ᠤ ᠰᠢᠷᠭᠠ᠂

嘴細 ᠠᠮᠠᠨ ᠤ ᠨᠢᠷᠢᠭᠤᠨ᠂

嘴短 ᠠᠮᠠᠨ ᠤ ᠣᠭᠣᠷᠭᠠᠨ᠂

嘴曲 ᠠᠮᠠᠨ ᠤ ᠭᠤᠭᠤᠷ᠂

嘴鉤 ᠠᠮᠠᠨ ᠤ ᠭᠤᠭᠤᠷ᠂

嘴長 ᠠᠮᠠᠨ ᠤ ᠤᠷᠲᠤ᠂

嘴直 ᠠᠮᠠᠨ ᠤ ᠴᠢᠯᠤᠭᠤ᠂

嘴有缺 ᠠᠮᠠᠨ ᠳᠤ ᠬᠤᠪᠢᠷᠠᠭᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠂

嘴有豁 ᠠᠮᠠᠨ ᠳᠤ ᠬᠤᠪᠢᠷᠠᠭᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠂

ᠪᠤᠴᠠᠭᠠᠬᠤ᠂ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠᠬᠤ᠂ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠᠬᠤ᠂ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠᠬᠤ᠂

ᠪᠤᠴᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ᠂ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ᠂ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ᠂ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ᠂

ᠪᠤᠴᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ

ᠪᠤᠴᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ

ᠪᠤᠴᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ

ᠪᠤᠴᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ

ᠪᠤᠴᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ

ᠪᠤᠴᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ

ಕಾಲಾಂತರದಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ಕಾರಣಗಳಿಂದ ಅವರು ಮೂಲ ಸ್ಥಾನವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಕಡೆಗೆ ಹೋಗಿ ನೆಲೆಸಿದರು. ಅವರಲ್ಲಿ ಕೆಲವರು ಕೃಷಿಕರಾಗಿ ಮತ್ತೆ ಕೆಲವರು ವ್ಯಾಪಾರಿಗಳಾಗಿ ಮಾರ್ಪಟ್ಟರು. ಇನ್ನು ಕೆಲವರು ಅಧಿಕಾರಿಗಳಾಗಿ ಸೇವೆ ಸಲ್ಲಿಸಿದರು. ಹೀಗೆ ಅವರು ಮಾಡುವ ಕೆಲಸಗಳಿಂದ ಅವರಿಗೆ ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಹೆಸರುಗಳು ಬಂದವು. ಅವರೆಲ್ಲರೂ ಒಂದೇ ಕುಲಕ್ಕೆ ಸೇರಿದವರಾಗಿದ್ದರೂ ಅವರ ಹೆಸರುಗಳಿಂದ ಅವರು ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಕುಲಕ್ಕೆ ಸೇರಿದವರೆಂದು ಭಾವಿಸಲಾಗಿದೆ. ಅವರಲ್ಲಿ ಕೆಲವರು ಹೀಗಿವೆ.

ಕೃಷಿಕರಾಗಿ ಮಾರ್ಪಟ್ಟವರು ಗೌಡರು

ವ್ಯಾಪಾರಿಗಳಾಗಿ ಮಾರ್ಪಟ್ಟವರು ಶೆಟ್ಟರು

ಅಧಿಕಾರಿಗಳಾಗಿ ಮಾರ್ಪಟ್ಟವರು ಅರಸರು

ಅಡಿಗೆ ಮಾಡುವವರು ಅಡಿಗರು

ಅಡಿಗೆ ಮಾಡುವವರು ಅಡಿಗರು

ಅಡಿಗೆ ಮಾಡುವವರು ಅಡಿಗರು

精粗	細作	細緻	用法
精粗	細作	細緻	用法
精粗	細作	細緻	用法
精粗	細作	細緻	用法

ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ᠂ ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ᠂ ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ᠂ ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ᠂ ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ᠂

ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤ᠂ ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤ᠂ ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤ᠂ ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤ᠂ ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤ᠂

ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤ ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤ ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤ ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤ ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤ

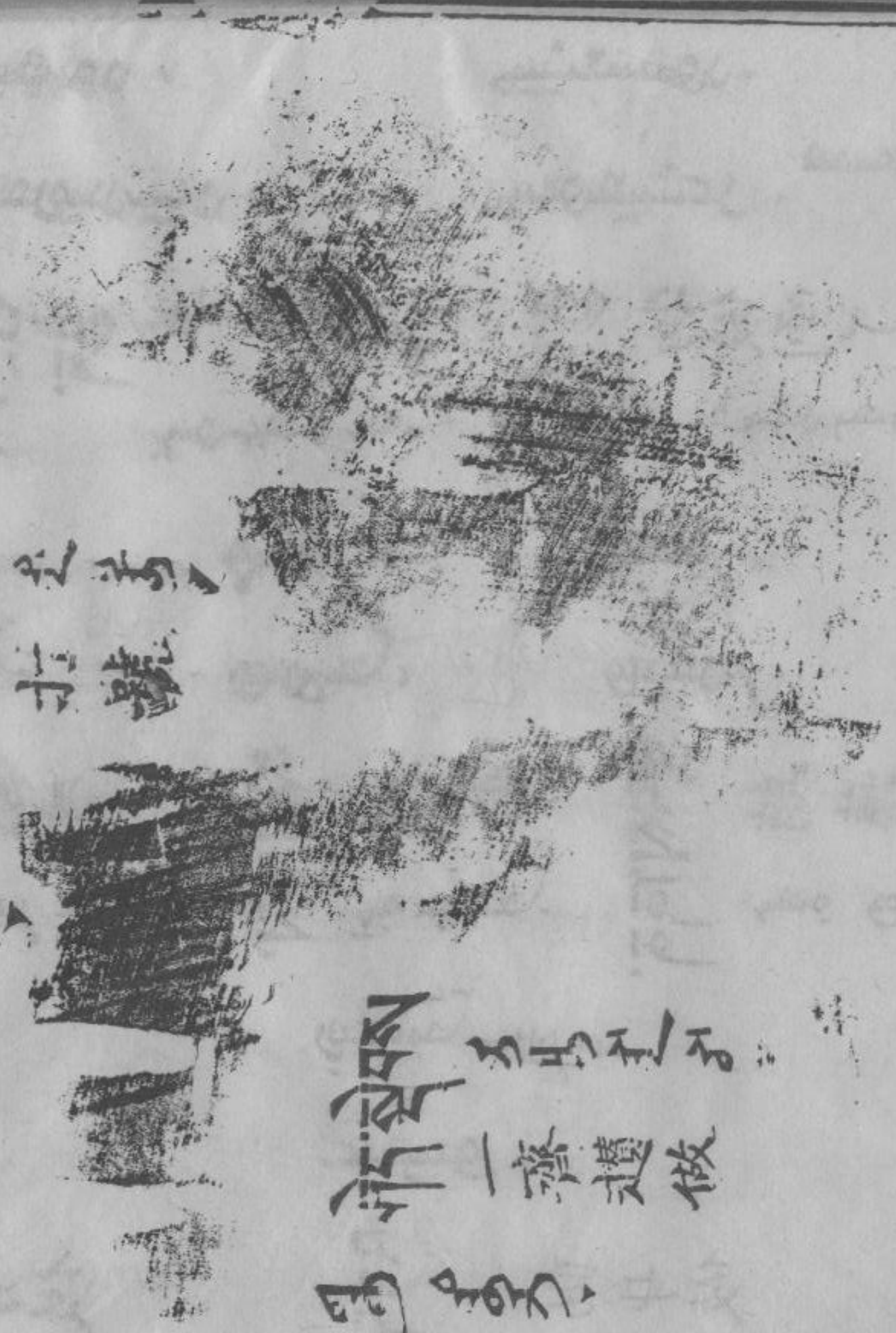
ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤ ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤ ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤ ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤ ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤ

ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤ ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤ ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤ ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤ ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤ

ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤ ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤ ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤ ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤ ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤ

ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤ ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤ ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤ ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤ ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤ

ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤ ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤ ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤ ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤ ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠤ



ᠪᠣᠯᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠂ ᠪᠣᠯᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠂ ᠪᠣᠯᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠂ ᠪᠣᠯᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠂

ᠪᠣᠯᠭᠠᠵᠤ᠂ ᠪᠣᠯᠭᠠᠵᠤ᠂ ᠪᠣᠯᠭᠠᠵᠤ᠂ ᠪᠣᠯᠭᠠᠵᠤ᠂

ᠪᠣᠯᠭᠠᠬᠤ᠃ ᠪᠣᠯᠭᠠᠬᠤ᠃ ᠪᠣᠯᠭᠠᠬᠤ᠃ ᠪᠣᠯᠭᠠᠬᠤ᠃

ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠰᠠᠨ᠂ ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠰᠠᠨ᠂ ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠰᠠᠨ᠂ ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠰᠠᠨ᠂

ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠰᠠᠨ᠎ᠠ᠂ ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠰᠠᠨ᠎ᠠ᠂ ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠰᠠᠨ᠎ᠠ᠂ ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠰᠠᠨ᠎ᠠ᠂

ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠰᠠᠨ᠎ᠠᠴᠤ᠂ ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠰᠠᠨ᠎ᠠᠴᠤ᠂ ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠰᠠᠨ᠎ᠠᠴᠤ᠂ ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠰᠠᠨ᠎ᠠᠴᠤ᠂

ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠰᠠᠨ᠎ᠠᠴᠤ᠃ ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠰᠠᠨ᠎ᠠᠴᠤ᠃ ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠰᠠᠨ᠎ᠠᠴᠤ᠃ ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠰᠠᠨ᠎ᠠᠴᠤ᠃

ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠰᠠᠨ᠎ᠠᠴᠤ᠃ ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠰᠠᠨ᠎ᠠᠴᠤ᠃ ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠰᠠᠨ᠎ᠠᠴᠤ᠃ ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠰᠠᠨ᠎ᠠᠴᠤ᠃

ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠰᠠᠨ᠎ᠠᠴᠤ᠃ ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠰᠠᠨ᠎ᠠᠴᠤ᠃ ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠰᠠᠨ᠎ᠠᠴᠤ᠃ ᠪᠣᠯᠭᠠᠭᠰᠠᠨ᠎ᠠᠴᠤ᠃

ᠪᠦᠭᠦᠳᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠶᠢᠴᠤᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠶᠠ ᠭᠡᠵᠦ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠶᠢᠴᠤᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠶᠠ ᠭᠡᠵᠦ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠶᠢᠴᠤᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠶᠠ ᠭᠡᠵᠦ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ

使填滿 使填滿 使填滿

ᠪᠦᠭᠦᠳᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠶᠢᠴᠤᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠶᠠ ᠭᠡᠵᠦ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠶᠢᠴᠤᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠶᠠ ᠭᠡᠵᠦ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠶᠢᠴᠤᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠶᠠ ᠭᠡᠵᠦ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ

使墊 使墊補 使墊補

ᠪᠦᠭᠦᠳᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠶᠢᠴᠤᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠶᠠ ᠭᠡᠵᠦ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠶᠢᠴᠤᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠶᠠ ᠭᠡᠵᠦ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠶᠢᠴᠤᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠶᠠ ᠭᠡᠵᠦ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ

使攔擋 使攔擋 攔住

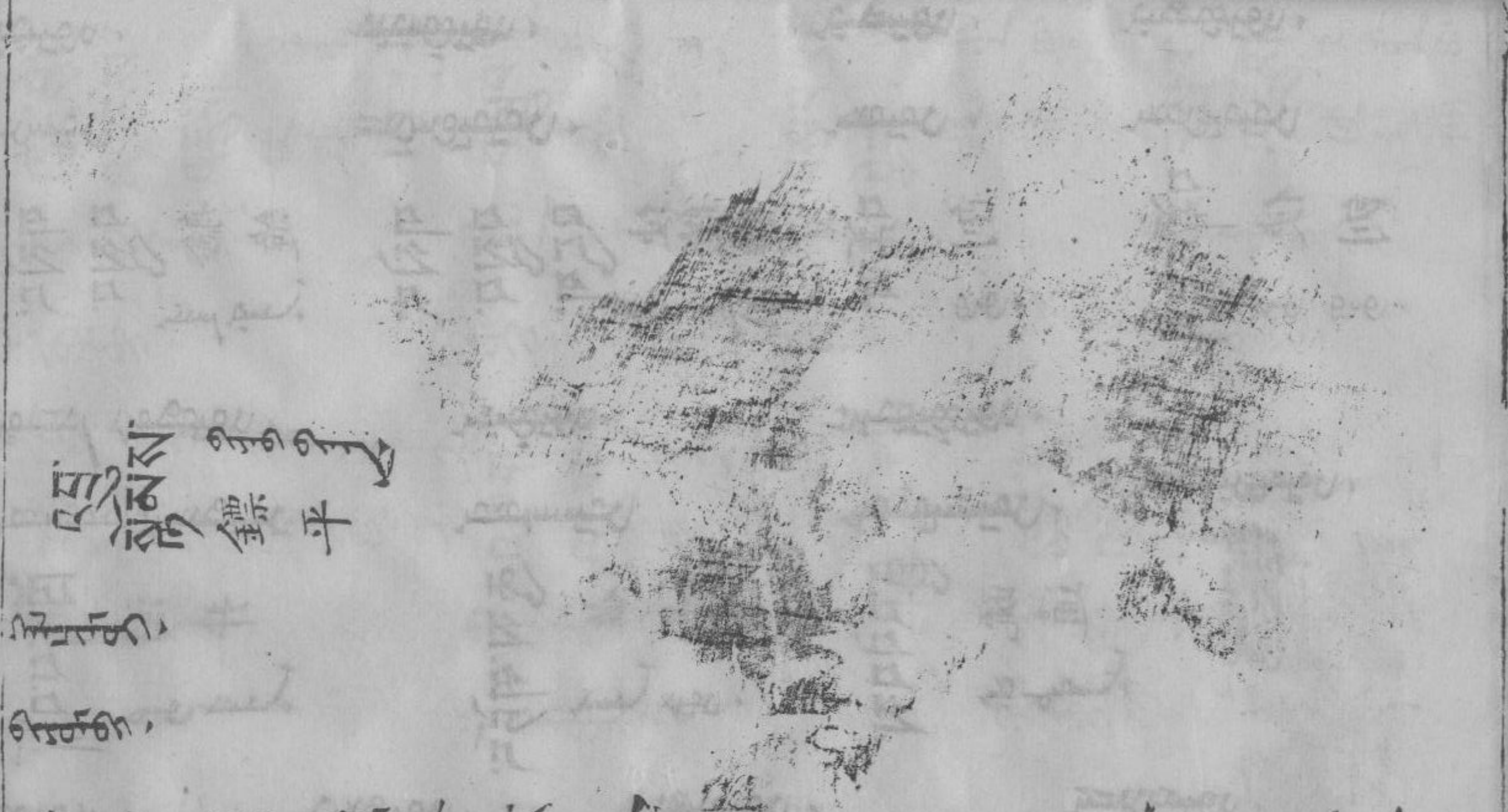
ᠪᠦᠭᠦᠳᠡᠭᠡᠨ ᠪᠠᠶᠢᠴᠤᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠶᠠ ᠭᠡᠵᠦ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠶᠢᠴᠤᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠶᠠ ᠭᠡᠵᠦ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠶᠢᠴᠤᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠶᠠ ᠭᠡᠵᠦ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ

使填滿 使墊補 使攔擋

ཁ་ཆུ་ཐོག་ཏུ།
淘井子上，

ཆུ་ཁ་ནས།
水口处，

ཆུ་རྒྱུན་ཐོག
流通之



ᠪᠠᠭᠠᠵᠠ ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ᠃

ᠪᠣᠳᠣᠭᠠᠯᠠᠬᠤ᠂ ᠪᠣᠳᠣᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠂ 使鑄，

ᠪᠣᠳᠣᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠂ ᠪᠣᠳᠣᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠂ 使拉風箱，

ᠪᠣᠳᠣᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠂ ᠪᠣᠳᠣᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠂ 使拉風箱，

ᠪᠣᠳᠣᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠂ ᠪᠣᠳᠣᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠂ 使鑄，

ᠪᠣᠳᠣᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠂ ᠪᠣᠳᠣᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠂ 使燒紅，

ᠪᠣᠳᠣᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠂ ᠪᠣᠳᠣᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠂ 使熟煉，

ᠪᠣᠳᠣᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠂ ᠪᠣᠳᠣᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠂ 使鑄，

ᠪᠣᠳᠣᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠂ ᠪᠣᠳᠣᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠂ 使燒紅，

ᠪᠣᠳᠣᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠂ ᠪᠣᠳᠣᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠂ 使鍛打，

ᠪᠣᠳᠣᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠂ ᠪᠣᠳᠣᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠂ 使煅煉，

ᠪᠣᠳᠣᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠂ ᠪᠣᠳᠣᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠂ 使燒紅，

訳 淘金する

ᠵᠠᠰᠠᠭᠤ ᠠᠯᠲᠠ ᠤᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ

訳 錬補する

ᠵᠠᠰᠠᠭᠤ ᠰᠡᠭᠦᠯᠡᠭᠡᠬᠦ

訳 使化鉄

ᠵᠠᠰᠠᠭᠤ ᠰᠡᠭᠦᠯᠡᠭᠡᠬᠦ ᠲᠡᠮᠦᠷ

訳 炼熟金

ᠵᠠᠰᠠᠭᠤ ᠰᠡᠭᠦᠯᠡᠭᠡᠬᠦ ᠠᠯᠲᠠ

訳 使煉熟金

ᠵᠠᠰᠠᠭᠤ ᠰᠡᠭᠦᠯᠡᠭᠡᠬᠦ ᠠᠯᠲᠠ

截法類

ཐོག་ཏུ་	在上	ཐོག་ཏུ་	在上
ཐོག་ཏུ་བཅག་	砍去	ཐོག་ཏུ་བཅག་པ་	使砍去
ཐོག་ཏུ་བཅག་ཅིང་	砍去	ཐོག་ཏུ་བཅག་པ་	使砍去
ཐོག་ཏུ་བཅད་	截成段	ཐོག་ཏུ་བཅད་པ་	使截成段
ཐོག་ཏུ་བཅད་ཅིང་	截成段	ཐོག་ཏུ་བཅད་པ་	使截成段
ཐོག་ཏུ་བཅད་	截斷	ཐོག་ཏུ་བཅད་པ་	使截斷
ཐོག་ཏུ་བཅད་ཅིང་	截斷	ཐོག་ཏུ་བཅད་པ་	使截斷

ᠨᠠᠭᠠᠰᠤ ᠮᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠰᠠᠯᠠᠭᠠ ᠶᠢ ᠬᠠᠰᠤᠬᠤ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠲᠠᠯ ᠤᠨ ᠮᠠᠭᠠᠨ ᠶᠢ ᠬᠠᠰᠤᠬᠤ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠲᠠᠯ ᠤᠨ ᠮᠠᠭᠠᠨ ᠶᠢ ᠬᠠᠰᠤᠬᠤ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠲᠠᠯ ᠤᠨ ᠮᠠᠭᠠᠨ ᠶᠢ ᠬᠠᠰᠤᠬᠤ ᠪᠤᠯᠤᠨ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠲᠠᠯ ᠤᠨ

ཀྱིཔ་ བཅའ་ལས་ སྐྱེས་ཤ།
銀鎖夾住。

ཀྱིཔ་ བཅའ་ལས་ ཀྱེས་ཤ།
銀鎖夾住。

ཀྱིཔ་ བཅའ་ལས་ ཀྱེས་ཤ།
銀鎖夾住。

ཞེས་བྱ་བ། ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཐམས་ཅད་ཀྱི་

前去	使前去	所应前去的	前去
锁	使锁	使锁做	锁
锁类			

ᠳᠠᠯᠢᠶᠠᠮᠠ ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ
ᠳᠠᠯᠢᠶᠠᠮᠠ ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭ᠄
ᠳᠠᠯᠢᠶᠠᠮᠠ ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭ᠄

ᠳᠠᠯᠢᠶᠠᠮᠠ
掌 管

ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ
ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭ᠄
ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭ᠄

ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ
管 理

ᠳᠠᠯᠢᠶᠠᠮᠠ ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ
ᠳᠠᠯᠢᠶᠠᠮᠠ ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭ᠄
ᠳᠠᠯᠢᠶᠠᠮᠠ ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭ᠄

ᠳᠠᠯᠢᠶᠠᠮᠠ ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ
掌管事務

ᠳᠠᠯᠢᠶᠠᠮᠠ ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭ᠄
ᠳᠠᠯᠢᠶᠠᠮᠠ ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭ᠄

ᠳᠠᠯᠢᠶᠠᠮᠠ ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ
ᠳᠠᠯᠢᠶᠠᠮᠠ ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭ᠄
ᠳᠠᠯᠢᠶᠠᠮᠠ ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭ᠄

ᠳᠠᠯᠢᠶᠠᠮᠠ ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ
使掌管

ᠳᠠᠯᠢᠶᠠᠮᠠ ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭ᠄
ᠳᠠᠯᠢᠶᠠᠮᠠ ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭ᠄

ᠳᠠᠯᠢᠶᠠᠮᠠ ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ
ᠳᠠᠯᠢᠶᠠᠮᠠ ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭ᠄
ᠳᠠᠯᠢᠶᠠᠮᠠ ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭ᠄

ᠳᠠᠯᠢᠶᠠᠮᠠ ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ
使掌管

ᠳᠠᠯᠢᠶᠠᠮᠠ ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭ᠄
ᠳᠠᠯᠢᠶᠠᠮᠠ ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭ᠄

ᠳᠠᠯᠢᠶᠠᠮᠠ ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ
ᠳᠠᠯᠢᠶᠠᠮᠠ ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭ᠄
ᠳᠠᠯᠢᠶᠠᠮᠠ ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭ᠄

ᠳᠠᠯᠢᠶᠠᠮᠠ ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ
使掌管

ᠳᠠᠯᠢᠶᠠᠮᠠ ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭ᠄
ᠳᠠᠯᠢᠶᠠᠮᠠ ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭ᠄

ᠳᠠᠯᠢᠶᠠᠮᠠ ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ
ᠳᠠᠯᠢᠶᠠᠮᠠ ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭ᠄
ᠳᠠᠯᠢᠶᠠᠮᠠ ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭ᠄

ᠳᠠᠯᠢᠶᠠᠮᠠ ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ
使掌管事務

ᠳᠠᠯᠢᠶᠠᠮᠠ ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭ᠄
ᠳᠠᠯᠢᠶᠠᠮᠠ ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭ᠄

ᠳᠠᠯᠢᠶᠠᠮᠠ ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ
ᠳᠠᠯᠢᠶᠠᠮᠠ ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭ᠄
ᠳᠠᠯᠢᠶᠠᠮᠠ ᠪᠠᠷᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠡᠷᠡᠭ᠄

ᠪᠣᠯᠭᠠᠬᠤ᠂ ᠪᠣᠯᠭᠠᠵᠤ ᠪᠤᠢᠴᠠᠭᠠᠬᠤ᠂ ᠪᠣᠯᠭᠠᠵᠤ ᠪᠤᠢᠴᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ᠂

ᠪᠣᠯᠭᠠᠵᠤ ᠪᠤᠢᠴᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠵᠢᠷᠤᠭ

ཀ་ཆེས་བྱེད་པ། 雕	ཀ་ཆེས་བྱེད་པའི་ཁྲ་ཚེ། 使雕	ཀ་ཆེས་བྱེད་པའི་ལག 使雕手	ཀ་ཆེས་བྱེད་པའི་ལག་ཐོགས། 使雕手持
ཀ་ཆེས་བྱེད་པའི་ཁྲ་ཚེ་ལག་ཐོགས་ཀྱི། 使雕手持之	ཀ་ཆེས་བྱེད་པའི་ལག་ཐོགས་ཀྱི་ཁྲ་ཚེ། 使雕手持之	ཀ་ཆེས་བྱེད་པའི་ལག་ཐོགས་ཀྱི་ཁྲ་ཚེ་ཀ། 使雕手持之	ཀ་ཆེས་བྱེད་པའི་ལག་ཐོགས་ཀྱི་ཁྲ་ཚེ་ཀ་ཡི། 使雕手持之
ཀ་ཆེས་བྱེད་པའི་ཁྲ་ཚེ་ལག་ཐོགས་ཀྱི་ཁྲ་ཚེ་ཀ་ཡི་ཀ། 使雕手持之	ཀ་ཆེས་བྱེད་པའི་ལག་ཐོགས་ཀྱི་ཁྲ་ཚེ་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི། 使雕手持之	ཀ་ཆེས་བྱེད་པའི་ལག་ཐོགས་ཀྱི་ཁྲ་ཚེ་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི་ཀ། 使雕手持之	ཀ་ཆེས་བྱེད་པའི་ལག་ཐོགས་ཀྱི་ཁྲ་ཚེ་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི། 使雕手持之
ཀ་ཆེས་བྱེད་པའི་ཁྲ་ཚེ་ལག་ཐོགས་ཀྱི་ཁྲ་ཚེ་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི་ཀ། 使雕手持之	ཀ་ཆེས་བྱེད་པའི་ལག་ཐོགས་ཀྱི་ཁྲ་ཚེ་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི། 使雕手持之	ཀ་ཆེས་བྱེད་པའི་ལག་ཐོགས་ཀྱི་ཁྲ་ཚེ་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི་ཀ། 使雕手持之	ཀ་ཆེས་བྱེད་པའི་ལག་ཐོགས་ཀྱི་ཁྲ་ཚེ་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི། 使雕手持之
ཀ་ཆེས་བྱེད་པའི་ཁྲ་ཚེ་ལག་ཐོགས་ཀྱི་ཁྲ་ཚེ་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི་ཀ། 使雕手持之	ཀ་ཆེས་བྱེད་པའི་ལག་ཐོགས་ཀྱི་ཁྲ་ཚེ་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི། 使雕手持之	ཀ་ཆེས་བྱེད་པའི་ལག་ཐོགས་ཀྱི་ཁྲ་ཚེ་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི་ཀ། 使雕手持之	ཀ་ཆེས་བྱེད་པའི་ལག་ཐོགས་ཀྱི་ཁྲ་ཚེ་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི་ཀ། 使雕手持之
ཀ་ཆེས་བྱེད་པའི་ཁྲ་ཚེ་ལག་ཐོགས་ཀྱི་ཁྲ་ཚེ་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི་ཀ་ཡི་ཀ། 使雕手持之	ཀ་ཆེས་བྱེད་པའི

ᠬᠦᠮᠦᠨ ᠤᠨ ᠬᠡᠯᠡ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠤᠨ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠭᠡᠨ ᠦ ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠠᠯ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠤ ᠳᠠᠷᠠᠭᠠ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠭᠡᠨ ᠦ ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠠᠯ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠤ ᠳᠠᠷᠠᠭᠠ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠭᠡᠨ ᠦ ᠵᠠᠭᠰᠠᠭᠠᠯ ᠳᠤ ᠪᠠᠢᠷᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠤ ᠳᠠᠷᠠᠭᠠ

ᠪᠣᠣᠵᠠ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ᠂ 膠粘 用

ᠪᠣᠣᠵᠠ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠬᠦ᠂ 使用膠粘

ᠪᠣᠣᠵᠠ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ ᠳᠡᠪᠰᠢᠬᠦ᠂ 膠粘 糊

ᠪᠣᠣᠵᠠ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ ᠬᠡᠪᠲᠡᠬᠦ᠂ 膠粘 抹

ᠪᠣᠣᠵᠠ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ ᠬᠤᠷᠭᠤᠬᠤ᠂ 膠粘 刮

ᠪᠣᠣᠵᠠ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ ᠬᠡᠷᠡᠭᠯᠡᠬᠦ᠂ 使用膠粘

ᠪᠣᠣᠵᠠ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ ᠳᠡᠪᠰᠢᠬᠦ᠂ 膠粘 糊

膠粘類

ᠪᠣᠣᠵᠠ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ ᠤ ᠲᠥᠷᠥᠯ᠂

膠粘類

ᠪᠣᠭᠣᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠂	ᠪᠣᠭᠣᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠤᠯᠬᠤ᠂	ᠪᠣᠭᠣᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠤᠯᠤᠭᠤᠯᠬᠤ᠂	ᠪᠣᠭᠣᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠤᠯᠤᠭᠤᠯᠤᠭᠤᠯᠬᠤ᠂
使抹	使抹	使抹	使抹
ᠪᠣᠭᠣᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠂	ᠪᠣᠭᠣᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠤᠯᠬᠤ᠂	ᠪᠣᠭᠣᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠤᠯᠤᠭᠤᠯᠤᠭᠤᠯᠬᠤ᠂	ᠪᠣᠭᠣᠯᠠᠭᠤᠯᠤ

很黏
ᠬᠦᠴᠦᠭᠡᠷ ᠪᠣᠢ᠂

黏糊糊的
ᠶᠢᠰᠦᠨ ᠶᠢᠰᠦᠨ ᠪᠣᠯᠵᠤ᠂

黏
ᠶᠢᠰᠦᠨ᠂

黏
ᠶᠢᠰᠦᠨ᠂

黏
ᠶᠢᠰᠦᠨ᠂

ཐེམ་ཁ།	使磨小刀	ཐེམ་ཁ།	使磨小刀
ཐེམ་ཁ།	使磨小刀	ཐེམ་ཁ།	使磨小刀
ཐེམ་ཁ།	使磨小刀	ཐེམ་ཁ།	使磨小刀
ཐེམ་ཁ།	使磨小刀	ཐེམ་ཁ།	使磨小刀

使煤炭

ᠰᠡᠭᠦᠳᠦᠷᠡᠬᠦ

ᠰᠡᠭᠦᠳᠦᠷᠡᠬᠦᠯᠡᠬᠦ

使煤炭

ᠰᠡᠭᠦᠳᠦᠷᠡᠬᠦᠯᠡᠬᠦ

使鋸

ᠬᠠᠶᠢᠴᠤᠯᠠᠬᠤ

使鋼鋸

ᠲᠤᠯᠠᠭᠠᠢᠴᠤᠯᠠᠬᠤ

研亮

ᠬᠤᠷᠢᠶᠠᠯᠠᠬᠤ

ཐབས་ཀྱི་ཆོ་ག།

使打分之仪轨

ཐབས་ཀྱི་ཆོ་ག།

使打分之仪轨

ཐབས་ཀྱི་ཆོ་ག།

使打分之仪轨

ཐབས་ཀྱི་ཆོ་ག།

使打分之仪轨

ས་ཆུ་ཤིང་རྩ།

土水木根

ས་ཆུ་ཤིང་རྩ།

土水木根

ས་ཆུ་ཤིང་རྩ།

土水木根

ས་ཆུ་ཤིང་རྩ།

土水木根

ཀུན་ཏུ་བཟང་པོ་ཡི་ཐུགས་ཀྱི་ཐིག་ལེ་ཞེས་བྱ་བ།

普贤意之点名曰

ཁ་ཆ་ཤོག།	麥麩子	ཁ་ཆ་ཤོག།	麥麩子
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག།	麥麩子多	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག།	麥麩子多
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད།	有麥麩子	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད།	有麥麩子
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད།	沒有麥麩子	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད།	沒有麥麩子
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ།	麥麩子有的	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ།	麥麩子有的
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ།	麥麩子沒有的	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ།	麥麩子沒有的
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན།	是麥麩子有的	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན།	是麥麩子有的
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན།	是麥麩子沒有的	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན།	是麥麩子沒有的
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ།	是麥麩子有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ།	是麥麩子有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ།	是麥麩子沒有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ།	是麥麩子沒有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི།	是麥麩子有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི།	是麥麩子有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི།	是麥麩子沒有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི།	是麥麩子沒有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས།	是麥麩子有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས།	是麥麩子有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས།	是麥麩子沒有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས།	是麥麩子沒有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི།	是麥麩子有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི།	是麥麩子有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི།	是麥麩子沒有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི།	是麥麩子沒有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི།	是麥麩子有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི།	是麥麩子有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི།	是麥麩子沒有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི།	是麥麩子沒有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ།	是麥麩子有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ།	是麥麩子有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ།	是麥麩子沒有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ།	是麥麩子沒有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན།	是麥麩子有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན།	是麥麩子有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན།	是麥麩子沒有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན།	是麥麩子沒有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ།	是麥麩子有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ།	是麥麩子有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ།	是麥麩子沒有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ།	是麥麩子沒有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི།	是麥麩子有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི།	是麥麩子有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི།	是麥麩子沒有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི།	是麥麩子沒有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས།	是麥麩子有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས།	是麥麩子有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས།	是麥麩子沒有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས།	是麥麩子沒有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི།	是麥麩子有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི།	是麥麩子有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི།	是麥麩子沒有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི།	是麥麩子沒有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི།	是麥麩子有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི།	是麥麩子有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི།	是麥麩子沒有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི།	是麥麩子沒有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ།	是麥麩子有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ།	是麥麩子有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ།	是麥麩子沒有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ།	是麥麩子沒有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན།	是麥麩子有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན།	是麥麩子有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན།	是麥麩子沒有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན།	是麥麩子沒有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ།	是麥麩子有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ།	是麥麩子有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ།	是麥麩子沒有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ།	是麥麩子沒有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི།	是麥麩子有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི།	是麥麩子有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི།	是麥麩子沒有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི།	是麥麩子沒有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས།	是麥麩子有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས།	是麥麩子有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས།	是麥麩子沒有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས།	是麥麩子沒有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི།	是麥麩子有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི།	是麥麩子有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི།	是麥麩子沒有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི།	是麥麩子沒有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི།	是麥麩子有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི།	是麥麩子有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི།	是麥麩子沒有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི།	是麥麩子沒有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ།	是麥麩子有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ།	是麥麩子有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ།	是麥麩子沒有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ།	是麥麩子沒有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན།	是麥麩子有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན།	是麥麩子有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན།	是麥麩子沒有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན།	是麥麩子沒有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ།	是麥麩子有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ།	是麥麩子有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ།	是麥麩子沒有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ།	是麥麩子沒有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི།	是麥麩子有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི།	是麥麩子有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི།	是麥麩子沒有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི།	是麥麩子沒有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས།	是麥麩子有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས།	是麥麩子有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས།	是麥麩子沒有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས།	是麥麩子沒有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི།	是麥麩子有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི།	是麥麩子有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི།	是麥麩子沒有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི།	是麥麩子沒有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི།	是麥麩子有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི།	是麥麩子有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི།	是麥麩子沒有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི།	是麥麩子沒有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ།	是麥麩子有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ།	是麥麩子有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ།	是麥麩子沒有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ།	是麥麩子沒有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན།	是麥麩子有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན།	是麥麩子有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན།	是麥麩子沒有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན།	是麥麩子沒有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ།	是麥麩子有的麼	ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་ཡོད་པ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ་ཅི་ཞེས་ཀྱི་ཡི་ཀ་ཡིན་ནམ།	是麥麩子有的麼
ཁ་ཆ་ཤོག་ཤོག་མེད་པ་

ཤིང་ཁ་ཐག་ཆོད་པ།
使劈柴。

ཤིང་ཁ་ཐག་ཆོད་པ།
劈柴。

ཤིང་ཁ་ཐག་ཆོད་པ།
使劈柴。

ཤིང་ཁ་ཐག་ཆོད་པ།
劈柴。

ཤིང་ཁ་ཐག་ཆོད་པ།
使劈柴。

ཤིང་ཁ་ཐག་ཆོད་པ།
劈柴。

ཤིང་ཁ་ཐག་ཆོད་པ།
使劈柴。

ཤིང་ཁ་ཐག་ཆོད་པ།
劈柴。

ཤིང་ཁ་ཐག་ཆོད་པ།
使劈柴。

ཤིང་ཁ་ཐག་ཆོད་པ།
劈柴。

ཤིང་ཁ་ཐག་ཆོད་པ།
使劈柴。

ཤིང་ཁ་ཐག་ཆོད་པ།
劈柴。

ཤིང་ཁ་ཐག་ཆོད་པ།
使劈柴。

ཤིང་ཁ་ཐག་ཆོད་པ།
劈柴。

ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ ᠵᠠᠭᠠᠰᠤᠯᠬᠤ
勻 頭 勻,

ᠬᠤᠪᠴᠠᠰᠤ ᠬᠤᠪᠴᠠᠰᠤᠯᠬᠤ
羅鍋 兎,

ᠬᠤᠪᠴᠠᠭᠠᠨ ᠬᠤᠪᠴᠠᠭᠠᠨᠠ
駝 背 兎,

ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ ᠵᠠᠭᠠᠰᠤᠯᠬᠤ
勻 頭 勻,

ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ ᠵᠠᠭᠠᠰᠤᠯᠬᠤ
滴 水 勻,

ᠬᠤᠪᠴᠠᠭᠠᠨ ᠬᠤᠪᠴᠠᠭᠠᠨᠠ
折 腰 兎,

ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ ᠵᠠᠭᠠᠰᠤᠯᠬᠤ
勻 頭 勻,

ᠬᠤᠪᠴᠠᠰᠤ ᠬᠤᠪᠴᠠᠰᠤᠯᠬᠤ
羅鍋 兎,

ᠬᠤᠪᠴᠠᠭᠠᠨ ᠬᠤᠪᠴᠠᠭᠠᠨᠠ
駝 背 兎,

ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ ᠵᠠᠭᠠᠰᠤᠯᠬᠤ
勻 頭 勻,

ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ ᠵᠠᠭᠠᠰᠤᠯᠬᠤ
滴 水 勻,

ᠬᠤᠪᠴᠠᠭᠠᠨ ᠬᠤᠪᠴᠠᠭᠠᠨᠠ
折 腰 兎,

ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ ᠵᠠᠭᠠᠰᠤᠯᠬᠤ
勻 頭 勻,

ᠬᠤᠪᠴᠠᠰᠤ ᠬᠤᠪᠴᠠᠰᠤᠯᠬᠤ
羅鍋 兎,

ᠬᠤᠪᠴᠠᠭᠠᠨ ᠬᠤᠪᠴᠠᠭᠠᠨᠠ
駝 背 兎,

ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ ᠵᠠᠭᠠᠰᠤᠯᠬᠤ
勻 頭 勻,

ᠵᠠᠭᠠᠰᠤ ᠵᠠᠭᠠᠰᠤᠯᠬᠤ
滴 水 勻,

ᠬᠤᠪᠴᠠᠭᠠᠨ ᠬᠤᠪᠴᠠᠭᠠᠨᠠ
折 腰 兎,

ᠬᠠᠭᠠᠯᠲᠤ᠂ ᠬᠠᠭᠠᠯᠲᠤ᠂ ᠬᠠᠭᠠᠯᠲᠤ᠂ ᠬᠠᠭᠠᠯᠲᠤ᠂

ᠬᠠᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠤᠯᠬᠤ᠂ ᠬᠠᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠤᠯᠬᠤ᠂ ᠬᠠᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠤᠯᠬᠤ᠂ ᠬᠠᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠤᠯᠬᠤ᠂

ᠬᠠᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠠᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠠᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠬᠠᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠤᠯᠬᠤ

ᠬᠠᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠤᠯᠬᠤ᠂ ᠬᠠᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠤᠯᠬᠤ᠂ ᠬᠠᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠤᠯᠬᠤ᠂ ᠬᠠᠭᠠᠯᠲᠤᠭᠤᠯᠬᠤ᠂

ᠬᠠᠭᠠᠯᠲᠤ᠂ ᠬᠠᠭᠠᠯᠲᠤ᠂ ᠬᠠᠭᠠᠯᠲᠤ᠂ ᠬᠠᠭᠠᠯᠲᠤ᠂

閉 閉 閉 閉

使閉斷 使閉斷 使閉斷 使閉斷

遮暘 遮暘 遮暘 遮暘

帳街 帳街 帳街 帳街

門簾 門簾 門簾 門簾

閒隔類

ᠳᠡᠪᠰᠢᠭᠦᠷ ᠳᠡᠪᠰᠢᠭᠦᠷ ᠳᠡᠪᠰᠢᠭᠦᠷ ᠳᠡᠪᠰᠢᠭᠦᠷ

ᠬᠠᠭᠤᠯᠠᠬᠤ᠂
围遮
ᠬᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠂
使围遮
ᠬᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ᠂
围遮过
ᠬᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ᠂
围遮住

ᠬᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ᠂
围遮过
ᠬᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ᠂
围遮住

ᠬᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ᠂
围遮过
ᠬᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ᠂
围遮住

ᠬᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ᠂
围遮过
ᠬᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ᠂
围遮住

ཞིང་ལས་བྱེད་པ།
ཞིང་ལས་བྱེད་པ།
ཞིང་ལས་བྱེད་པ།

推 連 絡 使 連 絡 使 推 上 推 上

推 結 類

ᠳᠠᠭᠤᠯᠠᠬᠤ
拴的緊

ᠳᠠᠭᠤᠯᠠᠬᠤ ᠰᠠᠶᠢᠨ
拴的格搭

ᠮᠡᠳᠡᠬᠦ
漢語同上

ᠵᠠᠩᠭᠢᠰᠬᠠᠬᠤ
結

ᠵᠠᠩᠭᠢᠰᠬᠠᠬᠤ ᠪᠠᠢᠨ
鈎着

ᠳᠠᠭᠤᠯᠠᠵᠤ
搭拉着

ᠵᠠᠩᠭᠢᠰᠬᠠᠬᠤ ᠪᠠᠢᠨ
拴結實

ᠵᠠᠩᠭᠢᠰᠬᠠᠬᠤ ᠪᠠᠢᠨ
拴牢着

ᠵᠠᠩᠭᠢᠰᠬᠠᠬᠤ
接續

ᠯᠠᠪᠰᠢᠯᠠᠬᠤ
掛上

ᠯᠠᠪᠰᠢᠯᠠᠬᠤ
懸掛

ᠯᠠᠪᠰᠢᠯᠠᠬᠤ ᠵᠢᠨ ᠬᠡᠷᠡᠭ
使懸掛

ཞལ་ཁྲིད་ཀྱི་ཡི་གེ།
使纏綫之字。

ᠪᠣᠭᠣᠳᠠᠭᠠᠨ᠂ ᠪᠣᠭᠣᠳᠠᠭᠠᠨ᠂ ᠪᠣᠭᠣᠳᠠᠭᠠᠨ᠂ ᠪᠣᠭᠣᠳᠠᠭᠠᠨ᠂

ᠪᠣᠭᠣᠳᠠᠭᠠᠨ ᠪᠣᠭᠣᠳᠠᠭᠠᠨ ᠪᠣᠭᠣᠳᠠᠭᠠᠨ ᠪᠣᠭᠣᠳᠠᠭᠠᠨ

ᠪᠣᠭᠣᠳᠠᠭᠠᠨ ᠪᠣᠭᠣᠳᠠᠭᠠᠨ ᠪᠣᠭᠣᠳᠠᠭᠠᠨ ᠪᠣᠭᠣᠳᠠᠭᠠᠨ

ᠪᠣᠭᠣᠳᠠᠭᠠᠨ ᠪᠣᠭᠣᠳᠠᠭᠠᠨ ᠪᠣᠭᠣᠳᠠᠭᠠᠨ ᠪᠣᠭᠣᠳᠠᠭᠠᠨ

ᠪᠣᠭᠣᠳᠠᠭᠠᠨ ᠪᠣᠭᠣᠳᠠᠭᠠᠨ ᠪᠣᠭᠣᠳᠠᠭᠠᠨ ᠪᠣᠭᠣᠳᠠᠭᠠᠨ

可以油畫。

可以使上油畫。

可以使上油畫。

可以桐油。

ᠵᠠᠰᠠᠭᠤ᠋ᠯᠠᠬᠤ᠋	ᠵᠠᠰᠠᠭᠤ᠋ᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠋	ᠵᠠᠰᠠᠭᠤ᠋ᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠋	ᠵᠠᠰᠠᠭᠤ᠋ᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠋
使上漆	使上漆	使上漆	使上漆
ᠵᠠᠰᠠᠭᠤ᠋ᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠋	ᠵᠠᠰᠠᠭᠤ᠋ᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠋	ᠵᠠᠰᠠᠭᠤ᠋ᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠋	ᠵᠠᠰᠠᠭᠤ᠋ᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠋
ᠵᠠᠰᠠᠭᠤ᠋ᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠋	ᠵᠠᠰᠠᠭᠤ᠋ᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠋	ᠵᠠᠰᠠᠭᠤ᠋ᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠋	ᠵᠠᠰᠠᠭᠤ᠋ᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠋
重漆油	使重漆油	使重漆油	使重漆油
ᠵᠠᠰᠠᠭᠤ᠋ᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠋	ᠵᠠᠰᠠᠭᠤ᠋ᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠋	ᠵᠠᠰᠠᠭᠤ᠋ᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠋	ᠵᠠᠰᠠᠭᠤ᠋ᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠋
ᠵᠠᠰᠠᠭᠤ᠋ᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠋	ᠵᠠᠰᠠᠭᠤ᠋ᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠋	ᠵᠠᠰᠠᠭᠤ᠋ᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠋	ᠵᠠᠰᠠᠭᠤ᠋ᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠋
漆	使漆	使上漆	使上漆

ᠪᠣᠯᠣᠭᠠᠨ᠂ ᠪᠣᠯᠣᠭᠠᠨ᠂ ᠪᠣᠯᠣᠭᠠᠨ᠂ ᠪᠣᠯᠣᠭᠠᠨ᠂

ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ᠂ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ᠂ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ᠂ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ᠂

ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯᠵᠤ᠂ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯᠵᠤ᠂ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯᠵᠤ᠂ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯᠵᠤ᠂

ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠣᠯᠣᠭᠠᠨ᠂ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠣᠯᠣᠭᠠᠨ᠂ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠣᠯᠣᠭᠠᠨ᠂ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠣᠯᠣᠭᠠᠨ᠂

ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠣᠯᠣᠭᠰᠠᠨ᠂ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠣᠯᠣᠭᠰᠠᠨ᠂ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠣᠯᠣᠭᠰᠠᠨ᠂ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠣᠯᠣᠭᠰᠠᠨ᠂

ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠣᠯᠣᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠂ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠣᠯᠣᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠂ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠣᠯᠣᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠂ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠣᠯᠣᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠂

ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠣᠯᠣᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ᠃ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠣᠯᠣᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ᠃ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠣᠯᠣᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ᠃ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠣᠯᠣᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ᠃

ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠣ ᠪᠣᠯᠪᠠ᠃

剖開

ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠣ ᠪᠣᠯᠪᠠ᠃

剖開

ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠣ ᠪᠣᠯᠪᠠ᠃

剖開

ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠣ ᠪᠣᠯᠪᠠ᠃

ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠣ ᠪᠣᠯᠪᠠ᠃

剖開

ཞིག་ཅིག་ཏུ།
揭開
ཞིག་ཅིག་ཏུ་བཅུག་པ།
使揭開
ཤ་ལེན་པ།
剝麻皮
ཤ་ལེན་པར་བཅུག་པ།
使剝取麻皮
ཤ་ལེན་པ།
剝取麻皮
ཤ་ལེན་པར་བཅུག་པ།
使剝取麻皮
ཐག་པ།
解脫
ཐག་པར་བཅུག་པ།
使解脫
ཐག་ཅིག་ཏུ།
解脫開
ཐག་ཅིག་ཏུ་བཅུག་པ།
使解脫開
ཞིག་པ།
揭
ཞིག་པར་བཅུག་པ།
使揭

ཁ་ཅིག་ཀྱང་ཁ་ཅིག་ལས་ཐོབ་ཅིང་།
有的勞手奪物
ཁ་ཅིག་ཀྱང་ཁ་ཅིག་ལས་ཐོབ་ཅིང་།
有的抽取
ཁ་ཅིག་ཀྱང་ཁ་ཅིག་ལས་ཐོབ་ཅིང་།
有的領
ཁ་ཅིག་ཀྱང་ཁ་ཅིག་ལས་ཐོབ་ཅིང་།
有的抽取
ཁ་ཅིག་ཀྱང་ཁ་ཅིག་ལས་ཐོབ་ཅིང་།
有的使解脫開
ཁ་ཅིག་ཀྱང་ཁ་ཅིག་ལས་ཐོབ་ཅིང་།
有的解
ཁ་ཅིག་ཀྱང་ཁ་ཅིག་ལས་ཐོབ་ཅིང་།
有的使
ཁ་ཅིག་ཀྱང་ཁ་ཅིག་ལས་ཐོབ་ཅིང་།
有的使脫
ཁ་ཅིག་ཀྱང་ཁ་ཅིག་ལས་ཐོབ་ཅིང་།
有的抽

ཉམས་པར་	བྱེད་	ཅིང་	།
弄坏	使	的	
བཤིག་	ཏུ་	བཅུག	།
打破	使	的	
བཤིག་	ཏུ་	བཅུག	།
打破	使	的	
ཉམས་	པར་	བྱེད	།
弄坏			

ཉམས་པར་	བྱེད་	ཅིང་	།
弄坏	使	的	
བཤིག་	ཏུ་	བཅུག	།
打破	使	的	
བཤིག་	ཏུ་	བཅུག	།
打破	使	的	
ཉམས་	པར་	བྱེད	།
弄坏			

ᠵᠠᠰᠤᠭᠰᠠᠨ ᠤᠨᠢᠰᠤᠨ ᠶᠢ

ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ᠃ ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ᠃ ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ᠃ ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ᠃

ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ

ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ᠃ ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ᠃ ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ᠃ ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ᠃

ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ

ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ᠃ ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ᠃ ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ᠃ ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ᠃

ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ

ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ᠃ ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ᠃ ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ᠃ ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ᠃

ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ

ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ᠃ ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ᠃ ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ᠃ ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ᠃

ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ

ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤᠷᠠᠭᠤᠯᠬᠤ
定準

ᠪᠦᠬᠦᠢ
全

ᠪᠦᠷᠢᠮᠳᠡᠯ
全備

ᠪᠦᠷᠢᠮᠳᠡᠯᠡᠭᠦᠯᠬᠦ
使完全

ᠪᠦᠷᠢᠮᠳᠡᠯᠡᠭᠦᠯᠬᠦ
使成全

ᠪᠦᠷᠢᠮᠳᠡᠯᠡᠭᠦᠯᠬᠦ
成全

ᠪᠦᠷᠢᠮᠳᠡᠯᠡᠭᠦᠯᠬᠦ
竟然

ᠪᠦᠷᠢᠮᠳᠡᠯᠡᠭᠦᠯᠬᠦ
決然

ᠪᠦᠷᠢᠮᠳᠡᠯᠡᠭᠦᠯᠬᠦ
漢語同上連用

ᠪᠦᠷᠢᠮᠳᠡᠯᠡᠭᠦᠯᠬᠦ
立刻作完

ᠪᠦᠷᠢᠮᠳᠡᠯᠡᠭᠦᠯᠬᠦ
漢語同上連用

ᠪᠦᠷᠢᠮᠳᠡᠯᠡᠭᠦᠯᠬᠦ
成

有規模了	眼下就完當了	將終	有誤結了
終局	使終局	將終	有誤結
淨了	漢語同上		

ᠬᠤᠳᠠᠯᠳᠤᠨ ᠬᠡᠪᠴᠢᠶᠡᠨ ᠬᠡᠮᠵᠢᠭᠳᠡᠨᠡ᠃

ᠬᠤᠭᠤᠷ ᠰᠤᠳᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ᠂	ᠬᠤᠭᠤᠷ ᠰᠤᠳᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ᠂	ᠬᠤᠭᠤᠷ ᠰᠤᠳᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ᠂	ᠬᠤᠭᠤᠷ ᠰᠤᠳᠤᠯᠤᠭᠰᠠᠨ᠂
ᠰᠠᠯᠠ ᠮᠠᠭᠠᠳᠤ ᠪᠠᠷᠢᠭᠳᠠᠭᠰᠠᠨ᠂	ᠳᠤᠨ ᠬᠡᠪᠢᠰᠤᠭᠤ ᠪᠠᠷᠢᠭᠳᠠᠭᠰᠠᠨ᠂	ᠬᠤᠭᠤᠷ ᠪᠠᠷᠢᠭᠳᠠᠭᠰᠠᠨ᠂	ᠬᠤᠭᠤᠷ ᠪᠠᠷᠢᠭᠳᠠᠭᠰᠠᠨ᠂
两 被拿的船，	只 被拿的船，	只 被拿的船，	只 被拿的船，

ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠯᠠᠭᠴᠢ ᠬᠥᠯᠥᠭᠡ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠯᠠᠭᠴᠢ ᠬᠥᠯᠥᠭᠡ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠯᠠᠭᠴᠢ ᠬᠥᠯᠥᠭᠡ

ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠯᠠᠭᠴᠢ ᠬᠥᠯᠥᠭᠡ ᠶᠢᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭᠴᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠯᠠᠭᠴᠢ ᠬᠥᠯᠥᠭᠡ ᠶᠢᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭᠴᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠯᠠᠭᠴᠢ ᠬᠥᠯᠥᠭᠡ ᠶᠢᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭᠴᠢ

ᠬᠠᠪᠤᠴᠢᠷ᠎ᠠ᠂ ᠬᠠᠪᠤᠴᠢᠷ᠎ᠠ᠂ ᠬᠠᠪᠤᠴᠢᠷ᠎ᠠ᠂

ᠬᠠᠪᠤᠴᠢᠷ ᠭᠡᠵᠤ᠂ ᠬᠠᠪᠤᠴᠢᠷ ᠭᠡᠵᠤ᠂ ᠬᠠᠪᠤᠴᠢᠷ ᠭᠡᠵᠤ᠂

ᠬᠠᠪᠤᠴᠢᠷ᠎ᠠ᠂ ᠬᠠᠪᠤᠴᠢᠷ᠎ᠠ᠂ ᠬᠠᠪᠤᠴᠢᠷ᠎ᠠ᠂

ᠬᠠᠪᠤᠴᠢᠷ ᠭᠡᠵᠤ᠂ ᠬᠠᠪᠤᠴᠢᠷ ᠭᠡᠵᠤ᠂ ᠬᠠᠪᠤᠴᠢᠷ ᠭᠡᠵᠤ᠂

ᠬᠠᠪᠤᠴᠢᠷ᠎ᠠ᠂ ᠬᠠᠪᠤᠴᠢᠷ᠎ᠠ᠂ ᠬᠠᠪᠤᠴᠢᠷ᠎ᠠ᠂

ᠬᠠᠪᠤᠴᠢᠷ ᠭᠡᠵᠤ᠂ ᠬᠠᠪᠤᠴᠢᠷ ᠭᠡᠵᠤ᠂ ᠬᠠᠪᠤᠴᠢᠷ ᠭᠡᠵᠤ᠂

ᠬᠠᠪᠤᠴᠢᠷ᠎ᠠ᠂ ᠬᠠᠪᠤᠴᠢᠷ᠎ᠠ᠂ ᠬᠠᠪᠤᠴᠢᠷ᠎ᠠ᠂

ᠬᠠᠪᠤᠴᠢᠷ ᠭᠡᠵᠤ᠂ ᠬᠠᠪᠤᠴᠢᠷ ᠭᠡᠵᠤ᠂ ᠬᠠᠪᠤᠴᠢᠷ ᠭᠡᠵᠤ᠂

ཀ་ལག་ཤིང་།
木牌

ཀ་ལག་ཐག་ཅུང་།
牌繩子

ཀ་ལག་ཁ་ཤས་།
牌面

ཀ་ལག་ཁ་ཤས་ཀྱི་ཡི་གེ་།
牌面字

ཀ་ལག་ཁ་ཤས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཇི་ལྟ་བུ་ཞིག་ཡོད་།
牌面字是什麼樣

ཀ་ལག་ཁ་ཤས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཇི་ལྟ་བུ་ཞིག་ཡོད་ཅེས་ཁྱོད་ཀྱིས་ཤེས་ཀྱི་ཡོད་དམ་།
你知道牌面字是什麼樣嗎

ཀ་ལག་ཁ་ཤས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཇི་ལྟ་བུ་ཞིག་ཡོད་ཅེས་ཁྱོད་ཀྱིས་ཤེས་ཀྱི་ཡོད་དམ་ཞེས་ཁོ་ཚོས་ཁོ་ཚོའི་ཕ་མ་ལ་དྲིས་ཀྱི་ཡོད་།
你知道牌面字是什麼樣嗎他們問他們的父母

ཀ་ལག་ཁ་ཤས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཇི་ལྟ་བུ་ཞིག་ཡོད་ཅེས་ཁོ་ཚོས་ཁོ་ཚོའི་ཕ་མ་ལ་དྲིས་ཀྱི་ཡོད་།
他們問他們的父母牌面字是什麼樣

ཀ་ལག་ཁ་ཤས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཇི་ལྟ་བུ་ཞིག་ཡོད་ཅེས་ཁོ་ཚོས་ཁོ་ཚོའི་ཕ་མ་ལ་དྲིས་ཀྱི་ཡོད་ཅེས་ཁོ་ཚོས་ཁོ་ཚོའི་ཕ་མ་ལ་དྲིས་ཀྱི་ཡོད་།
他們問他們的父母牌面字是什麼樣他們問他們的父母

ཀ་ལག་ཁ་ཤས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཇི་ལྟ་བུ་ཞིག་ཡོད་ཅེས་ཁོ་ཚོས་ཁོ་ཚོའི་ཕ་མ་ལ་དྲིས་ཀྱི་ཡོད་ཅེས་ཁོ་ཚོས་ཁོ་ཚོའི་ཕ་མ་ལ་དྲིས་ཀྱི་ཡོད་ཅེས་ཁོ་ཚོས་ཁོ་ཚོའི་ཕ་མ་ལ་དྲིས་ཀྱི་ཡོད་།
他們問他們的父母牌面字是什麼樣他們問他們的父母他們問他們的父母

ཀ་ལག་ཁ་ཤས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཇི་ལྟ་བུ་ཞིག་ཡོད་ཅེས་ཁོ་ཚོས་ཁོ་ཚོའི་ཕ་མ་ལ་དྲིས་ཀྱི་ཡོད་ཅེས་ཁོ་ཚོས་ཁོ་ཚོའི་ཕ་མ་ལ་དྲིས་ཀྱི་ཡོད་ཅེས་ཁོ་ཚོས་ཁོ་ཚོའི་ཕ་མ་ལ་དྲིས་ཀྱི་ཡོད་ཅེས་ཁོ་ཚོས་ཁོ་ཚོའི་ཕ་མ་ལ་དྲིས་ཀྱི་ཡོད་།
他們問他們的父母牌面字是什麼樣他們問他們的父母他們問他們的父母他們問他們的父母

ཀ་ལག་ཁ་ཤས་ཀྱི་ཡི་གེ་ཇི་ལྟ་བུ་ཞིག་ཡོད་ཅེས་ཁོ་ཚོས་ཁོ་ཚོའི་ཕ་མ་ལ་དྲིས་ཀྱི

ཁ་ཆོས། 口 馬

ཁྱི་རྭ། 角 牛

ཁྱི་རྨིག 鎖 衲

ཁྱི་རྨིག་ལྕགས། 鎖 鐵

ཁྱི་རྨིག་ཤིང་། 鎖 木

ཁྱི་ལྕེ། 舌 犬

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་། 舌 木

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན། 舌 木 辣 辣 有

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན་ཡོད། 舌 木 辣 辣 有 有

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན་ཡོད་པ། 舌 木 辣 辣 有 有 者

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན་ཡོད་པ་ཡིན། 舌 木 辣 辣 有 有 者 是

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ། 舌 木 辣 辣 有 有 者 是 也

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས། 舌 木 辣 辣 有 有 者 是 也 云

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ། 舌 木 辣 辣 有 有 者 是 也 云 曰

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ། 舌 木 辣 辣 有 有 者 是 也 云 曰 者

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡི། 舌 木 辣 辣 有 有 者 是 也 云 曰 者 之

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡི་ཁ། 舌 木 辣 辣 有 有 者 是 也 云 曰 者 之 口

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡི་ཁ་ཆོས། 舌 木 辣 辣 有 有 者 是 也 云 曰 者 之 口 馬

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི། 舌 木 辣 辣 有 有 者 是 也 云 曰 者 之 口 馬 之

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ། 舌 木 辣 辣 有 有 者 是 也 云 曰 者 之 口 馬 之 角

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི། 舌 木 辣 辣 有 有 者 是 也 云 曰 者 之 口 馬 之 角 之

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ། 舌 木 辣 辣 有 有 者 是 也 云 曰 者 之 口 馬 之 角 之 口

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས། 舌 木 辣 辣 有 有 者 是 也 云 曰 者 之 口 馬 之 角 之 口 馬

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི། 舌 木 辣 辣 有 有 者 是 也 云 曰 者 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ། 舌 木 辣 辣 有 有 者 是 也 云 曰 者 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི། 舌 木 辣 辣 有 有 者 是 也 云 曰 者 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ། 舌 木 辣 辣 有 有 者 是 也 云 曰 者 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས། 舌 木 辣 辣 有 有 者 是 也 云 曰 者 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི། 舌 木 辣 辣 有 有 者 是 也 云 曰 者 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ། 舌 木 辣 辣 有 有 者 是 也 云 曰 者 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི། 舌 木 辣 辣 有 有 者 是 也 云 曰 者 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ། 舌 木 辣 辣 有 有 者 是 也 云 曰 者 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས། 舌 木 辣 辣 有 有 者 是 也 云 曰 者 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི། 舌 木 辣 辣 有 有 者 是 也 云 曰 者 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ། 舌 木 辣 辣 有 有 者 是 也 云 曰 者 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི། 舌 木 辣 辣 有 有 者 是 也 云 曰 者 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ། 舌 木 辣 辣 有 有 者 是 也 云 曰 者 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས། 舌 木 辣 辣 有 有 者 是 也 云 曰 者 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི། 舌 木 辣 辣 有 有 者 是 也 云 曰 者 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ། 舌 木 辣 辣 有 有 者 是 也 云 曰 者 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི། 舌 木 辣 辣 有 有 者 是 也 云 曰 者 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ། 舌 木 辣 辣 有 有 者 是 也 云 曰 者 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས། 舌 木 辣 辣 有 有 者 是 也 云 曰 者 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི། 舌 木 辣 辣 有 有 者 是 也 云 曰 者 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ། 舌 木 辣 辣 有 有 者 是 也 云 曰 者 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི། 舌 木 辣 辣 有 有 者 是 也 云 曰 者 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之

ཁྱི་ལྕེ་ཤིང་ཚ་ཚ་ཅན་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ་ཆོས་ཀྱི་རྭ་ཡི་ཁ། 舌 木 辣 辣 有 有 者 是 也 云 曰 者 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口 馬 之 角 之 口

ᠬᠥᠯᠥᠭᠡ ᠳᠤᠷᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠥᠯᠥᠭᠡ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ

ᠬᠥᠯᠥᠭᠡ ᠳᠤᠷᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠥᠯᠥᠭᠡ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ

ᠬᠥᠯᠥᠭᠡ ᠳᠤᠷᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠥᠯᠥᠭᠡ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ

ᠬᠥᠯᠥᠭᠡ ᠳᠤᠷᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠥᠯᠥᠭᠡ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ

ᠬᠥᠯᠥᠭᠡ ᠳᠤᠷᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠥᠯᠥᠭᠡ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ

ᠬᠥᠯᠥᠭᠡ ᠳᠤᠷᠤᠭᠰᠠᠨ ᠬᠥᠯᠥᠭᠡ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ ᠪᠠᠭᠠᠵᠤ



ཕྱག་ཏུ་ལེན་པ། 拿舵

གཡོ་ཤུགས། 高

ཐོག་ཏུ་ཕབ། 挑下

ཁ་ཕྱོགས་ཀྱི་ཐོག་ཏུ་ཕབ། 向前挑下

ཁ་ཕྱོགས་ཀྱི་ཐོག་ཏུ་ཕབ་ཅིག 向前挑下

ཁ་ཕྱོགས་ཀྱི་ཐོག་ཏུ་ཕབ་ཅིག་ཅེས་ཟེར། 向前挑下說

ཁ་ཕྱོགས་ཀྱི་ཐོག་ཏུ་ཕབ་ཅིག་ཅེས་ཟེར་བ། 向前挑下說的

ཁ་ཕྱོགས་ཀྱི་ཐོག་ཏུ་ཕབ་ཅིག་ཅེས་ཟེར་བ་ཡིན། 向前挑下說的是

ཁ་ཕྱོགས་ཀྱི་ཐོག་ཏུ་ཕབ་ཅིག་ཅེས་ཟེར་བ་ཡིན་ནོ། 向前挑下說的是。

桨	槳子。	桨	ᠵᠠᠭᠤᠯᠭᠠ。
椿	樁子。	椿	ᠳᠤᠯᠭᠠᠭᠤᠷ。
篙上拐木	篙上拐木。	篙上拐木	ᠰᠢᠭᠤᠳᠠᠭ ᠶᠢᠨ ᠭᠤᠭᠤᠷᠤᠭ。
纤板	纖板。	纤板	ᠵᠠᠭᠤᠯᠭᠠ ᠶᠢᠨ ᠬᠠᠪᠲᠠᠰᠤ。
拉纤	拉纖。	拉纤	ᠵᠠᠭᠤᠯᠭᠠ ᠲᠠᠭᠤᠷᠬᠤ。
使桨	使槳子。	使桨	ᠵᠠᠭᠤᠯᠭᠠ ᠵᠠᠭᠤᠯᠭᠠᠬᠤ。
使椿	使樁子。	使椿	ᠳᠤᠯᠭᠠᠭᠤᠷ ᠳᠤᠯᠭᠠᠭᠤᠷᠯᠠᠬᠤ。
使篙	使篙。	使篙	ᠰᠢᠭᠤᠳᠠᠭ ᠳᠤᠯᠭᠠᠭᠤᠷᠯᠠᠬᠤ。

可以纜船 ᠵᠣᠭᠰᠣᠭᠠᠵᠤ ᠣᠯᠣᠭᠳᠤᠬᠤ ᠪᠣᠯᠣᠨ᠃

可以住船 ᠬᠥᠪᠥᠭᠡᠨ ᠣᠷᠣᠭᠳᠤᠬᠤ ᠪᠣᠯᠣᠨ᠃

可以拽船 ᠲᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠣᠷᠣᠭᠳᠤᠬᠤ ᠪᠣᠯᠣᠨ᠃

可以撐船底地 ᠬᠥᠯᠥᠭᠡᠨ ᠲᠤᠶᠠᠭᠠᠵᠤ ᠣᠷᠣᠭᠳᠤᠬᠤ ᠪᠣᠯᠣᠨ᠃

可以上流 ᠡᠷᠬᠡᠯᠵᠤ ᠶᠠᠪᠤᠬᠤ ᠪᠣᠯᠣᠨ᠃

可以過流 ᠭᠠᠳᠠᠭᠤᠷᠤᠭᠤᠷ ᠶᠠᠪᠤᠬᠤ ᠪᠣᠯᠣᠨ᠃

可以順流下 ᠤᠷᠤᠰᠬᠠᠵᠤ ᠶᠠᠪᠤᠬᠤ ᠪᠣᠯᠣᠨ᠃

可以拆艙 ᠬᠥᠯᠥᠭᠡ ᠵᠠᠰᠤᠬᠤ ᠪᠣᠯᠣᠨ᠃

可以倒拉纜 ᠬᠥᠯᠥᠭᠡ ᠡᠷᠬᠡᠯᠵᠤ ᠶᠠᠪᠤᠬᠤ ᠪᠣᠯᠣᠨ᠃

可以篙船 ᠬᠠᠪᠤᠭᠠᠨ ᠲᠤᠶᠠᠭᠠᠵᠤ ᠶᠠᠪᠤᠬᠤ ᠪᠣᠯᠣᠨ᠃

可以順風 ᠲᠤᠰ ᠳᠤᠷᠠᠵᠤ ᠶᠠᠪᠤᠬᠤ ᠪᠣᠯᠣᠨ᠃

可以逆風 ᠡᠰᠡᠷᠬᠡᠭ ᠳᠤᠷᠠᠵᠤ ᠶᠠᠪᠤᠬᠤ ᠪᠣᠯᠣᠨ᠃

可以使順風 ᠲᠤᠰ ᠳᠤᠷᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠶᠠᠪᠤᠬᠤ ᠪᠣᠯᠣᠨ᠃

可以使逆風 ᠡᠰᠡᠷᠬᠡᠭ ᠳᠤᠷᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠶᠠᠪᠤᠬᠤ ᠪᠣᠯᠣᠨ᠃

可以使順流 ᠤᠷᠤᠰᠬᠠᠵᠤ ᠶᠠᠪᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠪᠣᠯᠣᠨ᠃

可以使過流 ᠭᠠᠳᠠᠭᠤᠷᠤᠭᠤᠷ ᠶᠠᠪᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠪᠣᠯᠣᠨ᠃

可以使上流 ᠡᠷᠬᠡᠯᠵᠤ ᠶᠠᠪᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠪᠣᠯᠣᠨ᠃

可以使纜船 ᠵᠣᠭᠰᠣᠭᠠᠵᠤ ᠣᠯᠣᠭᠳᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠪᠣᠯᠣᠨ᠃

可以使住船 ᠬᠥᠪᠥᠭᠡᠨ ᠣᠷᠣᠭᠳᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠪᠣᠯᠣᠨ᠃

可以使拽船 ᠲᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠣᠷᠣᠭᠳᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠪᠣᠯᠣᠨ᠃

可以使撐船底地 ᠬᠥᠯᠥᠭᠡᠨ ᠲᠤᠶᠠᠭᠠᠵᠤ ᠣᠷᠣᠭᠳᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠪᠣᠯᠣᠨ᠃

可以使上流 ᠡᠷᠬᠡᠯᠵᠤ ᠶᠠᠪᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠪᠣᠯᠣᠨ᠃

可以使過流 ᠭᠠᠳᠠᠭᠤᠷᠤᠭᠤᠷ ᠶᠠᠪᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠪᠣᠯᠣᠨ᠃

可以使順流下 ᠤᠷᠤᠰᠬᠠᠵᠤ ᠶᠠᠪᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠪᠣᠯᠣᠨ᠃

可以使拆艙 ᠬᠥᠯᠥᠭᠡ ᠵᠠᠰᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠪᠣᠯᠣᠨ᠃

可以使倒拉纜 ᠬᠥᠯᠥᠭᠡ ᠡᠷᠬᠡᠯᠵᠤ ᠶᠠᠪᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠪᠣᠯᠣᠨ᠃

可以使篙船 ᠬᠠᠪᠤᠭᠠᠨ ᠲᠤᠶᠠᠭᠠᠵᠤ ᠶᠠᠪᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠪᠣᠯᠣᠨ᠃

可以使順風 ᠲᠤᠰ ᠳᠤᠷᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠶᠠᠪᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠪᠣᠯᠣᠨ᠃

可以使逆風 ᠡᠰᠡᠷᠬᠡᠭ ᠳᠤᠷᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠶᠠᠪᠤᠭᠤᠯᠬᠤ ᠪᠣᠯᠣᠨ᠃

車輛類

車輛	車輛	車輛
煖車	彩漆亮轎	金漆亮轎
亮轎	亮轎	亮轎
大椅亮轎	亮轎	亮轎

ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠢ᠂ ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠢᠯᠠᠬᠤ᠂ ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠢᠯᠠᠭᠰᠠᠨ᠂ ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠢᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠶᠢᠳᠠᠯ᠂ ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠢᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠶᠢᠳᠠᠯ᠂ ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠢᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠶᠢᠳᠠᠯ᠂

車底板

車底橫樘

車前後梢樘

車箱

車轅

牛車轅

車轅杆

車轅

扶手

傍車

車輛類

車頭小橫木。 車頭 車輪 車輞 車軸 車槽

車頭小橫木。 車頭 車輪 車輞 車軸 車槽

車尾 車箱皮

車尾 車箱皮

ᠪᠣᠭᠣᠯᠠᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠂ ᠪᠣᠭᠣᠯᠠᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠂

標棍

ᠪᠣᠭᠣᠯᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠦᠴᠦᠨ᠂

牛拉的爬力

ᠪᠣᠭᠣᠯᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠦᠴᠦᠨ ᠤ ᠪᠠᠭᠠᠨ᠎ᠠ ᠪᠠᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠂

爬力柱上橫欖

ᠪᠣᠭᠣᠯᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠦᠴᠦᠨ ᠤ ᠪᠠᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠂

ᠪᠣᠭᠣᠯᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠦᠴᠦᠨ ᠤ ᠪᠠᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠂

狗拉的爬力

ᠪᠣᠭᠣᠯᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠦᠴᠦᠨ ᠤ ᠪᠠᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠂

ᠪᠣᠭᠣᠯᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠦᠴᠦᠨ ᠤ ᠪᠠᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠂

轅頭橫木

ᠪᠣᠭᠣᠯᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠦᠴᠦᠨ ᠤ ᠪᠠᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠂

羊角樁

ᠪᠣᠭᠣᠯᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠦᠴᠦᠨ ᠤ ᠪᠠᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠂

絞桿

ᠪᠣᠭᠣᠯᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠦᠴᠦᠨ ᠤ ᠪᠠᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠂

絞桿彎木

ᠪᠣᠭᠣᠯᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠦᠴᠦᠨ ᠤ ᠪᠠᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠂

車頭內小圈

ᠪᠣᠭᠣᠯᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠦᠴᠦᠨ ᠤ ᠪᠠᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠂

輻條

ᠪᠣᠭᠣᠯᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠦᠴᠦᠨ ᠤ ᠪᠠᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠂

車輞

ᠪᠣᠭᠣᠯᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠦᠴᠦᠨ ᠤ ᠪᠠᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠂

牛樣子

ᠪᠣᠭᠣᠯᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠦᠴᠦᠨ ᠤ ᠪᠠᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠂

車顛沛 ཤོལ་ཁྲ་ཁྱེར་ཀ། 車顛撞 ཤོལ་ཁྲ་ཁྱེར་ཀ། 轎顛撞 གདུང་ཁྲ་ཁྱེར་ཀ། 轎顛沛 གདུང་ཁྲ་ཁྱེར་ཀ།

車 ཤོལ། 轎 གདུང་། 車 ཤོལ། 轎 གདུང་།

漢語同上 ཧོར་སྐད་ཀྱང་དེ་ཁོ་ཤོལ། 拉車 ཁྲ་ཁྱེར་ཀ། 推車 ཁྲ་ཁྱེར་ཀ། 拉牽 ཁྲ་ཁྱེར་ཀ།

車 ཤོལ། 車 ཤོལ། 車 ཤོལ། 車 ཤོལ།

轅 ཤོལ་ཐག། 轅 ཤོལ་ཐག། 轅 ཤོལ་ཐག། 轅 ཤོལ་ཐག

ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠷ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤᠷᠠᠯ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤᠷᠠᠯ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤᠷᠠᠯ

ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠷ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤᠷᠠᠯ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤᠷᠠᠯ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤᠷᠠᠯ

ᠳᠡᠭᠡᠭᠦᠷ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤᠷᠠᠯ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤᠷᠠᠯ ᠪᠣᠯᠪᠠᠰᠤᠷᠠᠯ

ཐུག་པ།	糌粑	ཐུག་པ་ཀ་ཤས།	糌粑一塊
ཐུག་པ་ཁུ་བ།	糌粑湯	ཐུག་པ་ཁུ་བ་ཀ་ཤས།	糌粑湯一碗
ཐུག་པ་ཆུ་ཚོད།	糌粑麵	ཐུག་པ་ཆུ་ཚོད་ཀ་ཤས།	糌粑麵一碗
ཐུག་པ་ཐལ་བ།	糌粑餅	ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཀ་ཤས།	糌粑餅一個
ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ།	糌粑餅切	ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཀ་ཤས།	糌粑餅切一碗
ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ།	糌粑餅切湯	ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཀ་ཤས།	糌粑餅切湯一碗
ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ།	糌粑餅切肉湯	ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ་ཀ་ཤས།	糌粑餅切肉湯一碗
ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ་ཁ་ཤས་ཆེ་བ།	糌粑餅切肉湯多	ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ་ཁ་ཤས་ཆེ་བ་ཀ་ཤས།	糌粑餅切肉湯多一碗
ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ།	糌粑餅切肉湯少	ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཀ་ཤས།	糌粑餅切肉湯少一碗
ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ་ཁ་ཤས་ཆེ་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ།	糌粑餅切肉湯多湯少	ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ་ཁ་ཤས་ཆེ་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཀ་ཤས།	糌粑餅切肉湯多湯少一碗
ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆེ་བ།	糌粑餅切肉湯少湯多	ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆེ་བ་ཀ་ཤས།	糌粑餅切肉湯少湯多一碗
ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ།	糌粑餅切肉湯少湯少	ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཀ་ཤས།	糌粑餅切肉湯少湯少一碗
ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆེ་བ།	糌粑餅切肉湯少湯多湯多	ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆེ་བ་ཀ་ཤས།	糌粑餅切肉湯少湯多湯多一碗
ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ།	糌粑餅切肉湯少湯少湯少	ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཀ་ཤས།	糌粑餅切肉湯少湯少湯少一碗
ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆེ་བ།	糌粑餅切肉湯少湯少湯多	ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆེ་བ་ཀ་ཤས།	糌粑餅切肉湯少湯少湯多一碗
ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ།	糌粑餅切肉湯少湯少湯少	ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཀ་ཤས།	糌粑餅切肉湯少湯少湯少一碗
ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆེ་བ།	糌粑餅切肉湯少湯少湯多	ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆེ་བ་ཀ་ཤས།	糌粑餅切肉湯少湯少湯多一碗

ཐུག་པ།	糌粑	ཐུག་པ་ཀ་ཤས།	糌粑一塊
ཐུག་པ་ཁུ་བ།	糌粑湯	ཐུག་པ་ཁུ་བ་ཀ་ཤས།	糌粑湯一碗
ཐུག་པ་ཆུ་ཚོད།	糌粑麵	ཐུག་པ་ཆུ་ཚོད་ཀ་ཤས།	糌粑麵一碗
ཐུག་པ་ཐལ་བ།	糌粑餅	ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཀ་ཤས།	糌粑餅一個
ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ།	糌粑餅切	ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཀ་ཤས།	糌粑餅切一碗
ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ།	糌粑餅切湯	ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཀ་ཤས།	糌粑餅切湯一碗
ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ།	糌粑餅切肉湯	ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ་ཀ་ཤས།	糌粑餅切肉湯一碗
ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ་ཁ་ཤས་ཆེ་བ།	糌粑餅切肉湯多	ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ་ཁ་ཤས་ཆེ་བ་ཀ་ཤས།	糌粑餅切肉湯多一碗
ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ།	糌粑餅切肉湯少	ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཀ་ཤས།	糌粑餅切肉湯少一碗
ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ་ཁ་ཤས་ཆེ་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ།	糌粑餅切肉湯多湯少	ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ་ཁ་ཤས་ཆེ་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཀ་ཤས།	糌粑餅切肉湯多湯少一碗
ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆེ་བ།	糌粑餅切肉湯少湯多	ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆེ་བ་ཀ་ཤས།	糌粑餅切肉湯少湯多一碗
ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ།	糌粑餅切肉湯少湯少	ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཀ་ཤས།	糌粑餅切肉湯少湯少一碗
ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆེ་བ།	糌粑餅切肉湯少湯少湯多	ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆེ་བ་ཀ་ཤས།	糌粑餅切肉湯少湯少湯多一碗
ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ།	糌粑餅切肉湯少湯少湯少	ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཀ་ཤས།	糌粑餅切肉湯少湯少湯少一碗
ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆེ་བ།	糌粑餅切肉湯少湯少湯多	ཐུག་པ་ཐལ་བ་ཕྱེ་བ་ཁུ་བ་ཤ་དང་བཅས་པ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆུང་བ་ཁུ་བ་ཁ་ཤས་ཆེ་བ་ཀ་ཤས།	糌粑餅切肉湯少湯少湯多一碗

ག་ཀྲའི་ཤ
槽頭肉

འབྲས་ཁུ
米湯

ཚན་སྤྲག
黃米飯

ཆུ་བ་མའི་ཤ་རྡོག
水肉

ཤ
肉

འབྲུ་ཟན་ཐུག་པ
臘八粥

གཞུང་ཤ
裏脊肉

མགོ་མ་ལེ
頭下頦

སྤྲག་ཀྱོག
擦的飯糊

དར་ཤ
羅截肉

འགྲམ་ཤ
臉子肉

སྲ་སྤྲག
帶飯米湯

ᠰᠠᠭᠤᠷᠢ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠤᠪᠢᠶᠠᠰᠤ᠂
尾骨

ᠮᠠᠭᠠᠷ᠎ᠠ ᠤᠨ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠤᠪᠢᠶᠠᠰᠤ᠂
前腿上的

ᠬᠤᠶᠢᠳ᠎ᠠ ᠤᠨ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠤᠪᠢᠶᠠᠰᠤ᠂
後腿

ᠰᠠᠭᠤᠷᠢ ᠤᠨ ᠬᠠᠰᠠᠭ᠎ᠠ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠤᠪᠢᠶᠠᠰᠤ᠂
荐骨

ᠬᠠᠪᠤᠷᠠᠭ᠎ᠠ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠤᠪᠢᠶᠠᠰᠤ᠂
打落肉

ᠮᠠᠭᠠᠷ᠎ᠠ ᠤᠨ ᠳᠤᠤᠷᠠᠬᠢ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠤᠪᠢᠶᠠᠰᠤ᠂
前腿下肉塊

ᠬᠤᠶᠢᠳ᠎ᠠ ᠤᠨ ᠳᠤᠤᠷᠠᠬᠢ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠤᠪᠢᠶᠠᠰᠤ᠂
後腿下肉塊

ᠬᠠᠪᠤᠷᠠᠭ᠎ᠠ ᠤᠨ ᠳᠤᠤᠷᠠᠬᠢ ᠶᠡᠬᠡ ᠬᠤᠪᠢᠶᠠᠰᠤ᠂
打落肉下肉塊

ᠬᠤᠪᠢᠶᠠᠰᠤ᠂
肉

ᠪᠠᠭᠠᠯᠵᠤᠭᠤᠷ᠎ᠤᠨ ᠶᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠠᠭᠠᠯᠵᠤᠭᠤᠷ᠎ᠤᠨ ᠶᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠠᠭᠠᠯᠵᠤᠭᠤᠷ᠎ᠤᠨ ᠶᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠠᠭᠠᠯᠵᠤᠭᠤᠷ᠎ᠤᠨ ᠶᠠᠰᠤ᠂

ᠪᠠᠭᠠᠯᠵᠤᠭᠤᠷ᠎ᠤᠨ ᠶᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠠᠭᠠᠯᠵᠤᠭᠤᠷ᠎ᠤᠨ ᠶᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠠᠭᠠᠯᠵᠤᠭᠤᠷ᠎ᠤᠨ ᠶᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠠᠭᠠᠯᠵᠤᠭᠤᠷ᠎ᠤᠨ ᠶᠠᠰᠤ᠂

ᠪᠠᠭᠠᠯᠵᠤᠭᠤᠷ᠎ᠤᠨ ᠶᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠠᠭᠠᠯᠵᠤᠭᠤᠷ᠎ᠤᠨ ᠶᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠠᠭᠠᠯᠵᠤᠭᠤᠷ᠎ᠤᠨ ᠶᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠠᠭᠠᠯᠵᠤᠭᠤᠷ᠎ᠤᠨ ᠶᠠᠰᠤ᠂

ᠪᠠᠭᠠᠯᠵᠤᠭᠤᠷ᠎ᠤᠨ ᠶᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠠᠭᠠᠯᠵᠤᠭᠤᠷ᠎ᠤᠨ ᠶᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠠᠭᠠᠯᠵᠤᠭᠤᠷ᠎ᠤᠨ ᠶᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠠᠭᠠᠯᠵᠤᠭᠤᠷ᠎ᠤᠨ ᠶᠠᠰᠤ᠂

ᠪᠠᠭᠠᠯᠵᠤᠭᠤᠷ᠎ᠤᠨ ᠶᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠠᠭᠠᠯᠵᠤᠭᠤᠷ᠎ᠤᠨ ᠶᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠠᠭᠠᠯᠵᠤᠭᠤᠷ᠎ᠤᠨ ᠶᠠᠰᠤ᠂ ᠪᠠᠭᠠᠯᠵᠤᠭᠤᠷ᠎ᠤᠨ ᠶᠠᠰᠤ᠂

附骨 肋骨 腓骨 胫骨 髌骨 股骨 肱骨 肩胛骨 锁骨 上颌骨 下颌骨 颞骨 顶骨 额骨 鼻骨 泪骨 颧骨 蝶骨 筛骨 枕骨 颈椎骨 胸椎骨 腰椎骨 荐骨 尾骨 肋软骨 耳软骨 鼻软骨 喉头软骨 气管软骨 支气管软骨 椎间盘 关节囊 关节韧带 关节软骨 关节盘 关节腔 关节面 关节头 关节窝 关节结节 关节突 关节凹 关节嵴 关节缘 关节角 关节孔 关节管 关节沟 关节裂 关节隙 关节间隙 关节间盘 关节间软骨 关节间韧带 关节间囊 关节间腔 关节间面 关节间头 关节间窝 关节间结节 关节间突 关节间凹 关节间嵴 关节间缘 关节间角 关节间孔 关节间管 关节间沟 关节间裂 关节间隙

大腸 ᠶᠠᠭᠠᠨ ᠭᠠᠳᠠᠰᠤ᠂

百葉肚 ᠭᠠᠳᠠᠰᠤ ᠤ ᠪᠤᠭᠤᠴᠠ᠂

花肚 ᠪᠤᠭᠤᠴᠠ ᠤ ᠭᠠᠳᠠᠰᠤ᠂

小圓肚 ᠪᠤᠭᠤᠴᠠ ᠤ ᠵᠤᠭᠰᠤᠭᠠᠨ ᠭᠠᠳᠠᠰᠤ᠂

總血管 ᠴᠤᠰᠤᠨ ᠤ ᠭᠠᠳᠠᠰᠤ᠂

雜碎 ᠵᠢᠷᠭᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠭᠠᠳᠠᠰᠤ᠂

腦精骨 ᠲᠡᠮᠳᠡᠭ ᠤᠨ ᠶᠠᠰᠤᠨ ᠤ ᠭᠠᠳᠠᠰᠤ᠂

生口前截 ᠠᠮᠢᠳᠤ ᠤᠨ ᠤᠷᠤᠳᠴᠢ ᠤᠨ ᠬᠡᠰᠡᠭ ᠤᠨ ᠭᠠᠳᠠᠰᠤ᠂

肉帶皮的分上 ᠠᠷᠢᠰᠤᠨ ᠤ ᠬᠠᠮᠲᠤ ᠪᠠᠢᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠤ ᠳᠡᠭᠡᠷᠡᠬᠢ ᠬᠡᠰᠡᠭ ᠤᠨ ᠭᠠᠳᠠᠰᠤ᠂

腰肉 ᠬᠡᠪᠴᠢᠭᠡᠨ ᠤ ᠭᠠᠳᠠᠰᠤ᠂

肝連膈 ᠳᠠᠯᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠭᠠᠳᠠᠰᠤ᠂

脊骨 ᠨᠤᠮᠤᠷᠬᠠᠢ ᠤᠨ ᠶᠠᠰᠤᠨ ᠤ ᠭᠠᠳᠠᠰᠤ᠂

ᠬᠠᠪᠤᠷᠠᠭᠠ᠂	脊背	ᠬᠠᠪᠤᠷᠠᠭᠠ᠂	脊背
ᠬᠠᠪᠤᠷᠠᠭᠠ ᠶᠢᠨ ᠮᠠᠶᠠᠭ᠂	脊背肉	ᠬᠠᠪᠤᠷᠠᠭᠠ ᠶᠢᠨ ᠮᠠᠶᠠᠭ᠂	脊背肉
ᠬᠠᠪᠤᠷᠠᠭᠠ ᠶᠢᠨ ᠮᠠᠶᠠᠭ ᠢ᠂	脊背肉	ᠬᠠᠪᠤᠷᠠᠭᠠ ᠶᠢᠨ ᠮᠠᠶᠠᠭ ᠢ᠂	脊背肉
ᠬᠠᠪᠤᠷᠠᠭᠠ ᠶᠢᠨ ᠮᠠᠶᠠᠭ ᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ᠂	脊背肉	ᠬᠠᠪᠤᠷᠠᠭᠠ ᠶᠢᠨ ᠮᠠᠶᠠᠭ ᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ᠂	脊背肉
ᠬᠠᠪᠤᠷᠠᠭᠠ ᠶᠢᠨ ᠮᠠᠶᠠᠭ ᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ ᠦᠭᠡᠢ᠂	脊背肉	ᠬᠠᠪᠤᠷᠠᠭᠠ ᠶᠢᠨ ᠮᠠᠶᠠᠭ ᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ ᠦᠭᠡᠢ᠂	脊背肉
ᠬᠠᠪᠤᠷᠠᠭᠠ ᠶᠢᠨ ᠮᠠᠶᠠᠭ ᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰ᠂	脊背肉	ᠬᠠᠪᠤᠷᠠᠭᠠ ᠶᠢᠨ ᠮᠠᠶᠠᠭ ᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰ᠂	脊背肉
ᠬᠠᠪᠤᠷᠠᠭᠠ ᠶᠢᠨ ᠮᠠᠶᠠᠭ ᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰ ᠢ᠂	脊背肉	ᠬᠠᠪᠤᠷᠠᠭᠠ ᠶᠢᠨ ᠮᠠᠶᠠᠭ ᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰ ᠢ᠂	脊背肉
ᠬᠠᠪᠤᠷᠠᠭᠠ ᠶᠢᠨ ᠮᠠᠶᠠᠭ ᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰ ᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠭᠰᠠᠨ᠂	脊背肉	ᠬᠠᠪᠤᠷᠠᠭᠠ ᠶᠢᠨ ᠮᠠᠶᠠᠭ ᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰ ᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠭᠰᠠᠨ᠂	脊背肉
ᠬᠠᠪᠤᠷᠠᠭᠠ ᠶᠢᠨ ᠮᠠᠶᠠᠭ ᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰ ᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠭᠠᠰ᠂	脊背肉	ᠬᠠᠪᠤᠷᠠᠭᠠ ᠶᠢᠨ ᠮᠠᠶᠠᠭ ᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰ ᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠭᠠᠰ᠂	脊背肉
ᠬᠠᠪᠤᠷᠠᠭᠠ ᠶᠢᠨ ᠮᠠᠶᠠᠭ ᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰ ᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠭᠠᠰ ᠢ᠂	脊背肉	ᠬᠠᠪᠤᠷᠠᠭᠠ ᠶᠢᠨ ᠮᠠᠶᠠᠭ ᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰ ᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠭᠠᠰ ᠢ᠂	脊背肉
ᠬᠠᠪᠤᠷᠠᠭᠠ ᠶᠢᠨ ᠮᠠᠶᠠᠭ ᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰ ᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠭᠠᠰ ᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠭᠰᠠᠨ᠂	脊背肉	ᠬᠠᠪᠤᠷᠠᠭᠠ ᠶᠢᠨ ᠮᠠᠶᠠᠭ ᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰ ᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠭᠠᠰ ᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠭᠰᠠᠨ᠂	脊背肉
ᠬᠠᠪᠤᠷᠠᠭᠠ ᠶᠢᠨ ᠮᠠᠶᠠᠭ ᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰ ᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠭᠠᠰ ᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠭᠠᠰ᠂	脊背肉	ᠬᠠᠪᠤᠷᠠᠭᠠ ᠶᠢᠨ ᠮᠠᠶᠠᠭ ᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰ ᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠭᠠᠰ ᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠭᠠᠰ᠂	脊背肉
ᠬᠠᠪᠤᠷᠠᠭᠠ ᠶᠢᠨ ᠮᠠᠶᠠᠭ ᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰ ᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠭᠠᠰ ᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠭᠠᠰ ᠢ᠂	脊背肉	ᠬᠠᠪᠤᠷᠠᠭᠠ ᠶᠢᠨ ᠮᠠᠶᠠᠭ ᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰ ᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠭᠠᠰ ᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠭᠠᠰ ᠢ᠂	脊背肉
ᠬᠠᠪᠤᠷᠠᠭᠠ ᠶᠢᠨ ᠮᠠᠶᠠᠭ ᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠡᠳ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰ ᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠭᠠᠰ ᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠭᠠᠰ ᠢ ᠪᠠᠭᠠᠰᠬᠠᠭᠰᠠᠨ

ᠪᠣᠭᠣᠰᠣ
畧肥

ᠮᠣᠭᠣ ᠶᠡᠬᠡ
麂

ᠮᠣᠭᠣ
精肉

ᠮᠣᠭᠣ ᠶᠡᠬᠡ
精此的肉

ᠮᠣᠭᠣ ᠪᠣᠭᠣᠰᠣ
狼鑽肥

ᠪᠣᠭᠣᠰᠣ ᠮᠣᠭᠣ
夾氷魚

ᠪᠣᠭᠣᠰᠣ ᠰᠡᠭᠦᠰᠦᠨ
氷鮮

ᠪᠣᠭᠣᠰᠣ ᠮᠣᠭᠣ
氷塊凍住的野獸肉

ᠪᠣᠭᠣᠰᠣ ᠰᠡᠭᠦᠰᠦᠨ
熊肚領

ᠪᠣᠭᠣᠰᠣ
熊頰肉

乾雜肉塊

ᠪᠠᠭᠠᠰᠤᠮ

炸魚肉釘

ᠵᠠᠰᠠᠭᠠᠰᠤᠮ

乾肉片

ᠪᠠᠭᠤᠷᠤᠮ

野獸肉條

ᠠᠷᠢᠯᠠᠰᠤᠮ

生乾肉

ᠳᠤᠷᠰᠤᠮ

陰乾肉

ᠰᠤᠭᠤᠰᠤᠮ

烤乾肉

ᠪᠠᠭᠤᠷᠤᠮ

晾乾肉

ᠭᠠᠰᠠᠭᠠᠰᠤᠮ

風乾肉

ᠠᠷᠢᠯᠠᠰᠤᠮ

五花肉

ᠰᠠᠭᠠᠰᠤᠮ

新鮮

ᠰᠢᠨᠡ

畧新鮮

ᠪᠠᠭᠤᠷᠤᠮ ᠰᠢᠨᠡ

趕之野獸無味肉

ᠬᠤᠭᠤᠴᠠᠭᠠᠨ ᠠᠷᠢᠯᠠᠰᠤᠮ

ᠮᠣᠩᠭᠣᠯ ᠬᠡᠯᠡ ᠤᠨ ᠳᠤᠭᠤᠷᠪᠠ ᠳᠤᠭᠠᠷ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠤᠨ ᠲᠣᠯᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭ ᠤᠨ ᠵᠢᠩ ᠵᠢᠩ ᠵᠢᠩ

ᠮᠠᠭᠠᠨ
肉醬

ᠮᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠰᠠᠭᠠᠰᠤ
狼瘸

ᠮᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠭᠤᠳᠠᠰ
肉糜

ᠮᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠷᠠᠭᠠᠨ
漢語同上

ᠮᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠭᠠᠭᠠᠯᠠᠰ
肉膾

ᠮᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠭᠤᠭᠤᠯ
炖肉

ᠮᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ
肉腸

ᠮᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠭᠠᠷᠠᠭᠠᠨ
血腸

ᠮᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠭᠤᠷᠤᠭᠤᠨ
肉乾

ᠮᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠭᠤᠷᠤᠭᠤᠨ ᠤ ᠭᠠᠷᠠᠭᠠᠨ
漢語同上

ᠮᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠭᠤᠷᠤᠭᠤᠨ ᠤ ᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ
捲油燒肝

ᠮᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠭᠤᠷᠤᠭᠤᠨ ᠤ ᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠭᠠᠷᠠᠭᠠᠨ
漢語同上

ᠮᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠭᠤᠷᠤᠭᠤᠨ ᠤ ᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ
夾油燒的肉片

ᠮᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠭᠤᠷᠤᠭᠤᠨ ᠤ ᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠭᠠᠷᠠᠭᠠᠨ
漢語同上

糌粑	炒麵	麥子	青稞
細粉	麵	麥	稞
ᠪᠣᠭᠣᠯᠠᠢ ᠪᠣᠣᠮᠠ᠂	ᠪᠣᠭᠣᠯᠠᠢ ᠭᠣᠣᠮᠠ᠂	ᠭᠣᠣᠮᠠ᠂	ᠰᠠᠭᠠᠨ ᠭᠣᠣᠮᠠ᠂
ᠴᠢᠮᠢᠭ᠂	ᠪᠣᠭᠣᠯᠠᠢ᠂	ᠪᠣᠭᠣᠯᠠᠢ᠂	ᠰᠠᠭᠠᠨ᠂
ᠴᠢᠮᠢᠭ᠂	ᠪᠣᠭᠣᠯᠠᠢ᠂	ᠪᠣᠭᠣᠯᠠᠢ᠂	ᠰᠠᠭᠠᠨ᠂

湯	麥	炒麵	拉條麵
湯	麥	麵	麵
ᠴᠠᠢ᠂	ᠪᠣᠭᠣᠯᠠᠢ᠂	ᠪᠣᠭᠣᠯᠠᠢ ᠭᠣᠣᠮᠠ᠂	ᠭᠠᠷ ᠭᠣᠣᠮᠠ᠂
ᠴᠠᠢ᠂	ᠪᠣᠭᠣᠯᠠᠢ᠂	ᠪᠣᠭᠣᠯᠠᠢ᠂	ᠭᠣᠣᠮᠠ᠂
ᠴᠠᠢ᠂	ᠪᠣᠭᠣᠯᠠᠢ᠂	ᠪᠣᠭᠣᠯᠠᠢ᠂	ᠭᠣᠣᠮᠠ᠂

ཤ་ཐག་ཅིག་
一點子
ཤ་ཆུང་ངུ་
一段兒
ཤ་ཕྲན་ཚེགས་
零碎塊
ཤ་ཐག་རིང་པོ་
一長塊
ཤ་ཐག་
肉片
ཤ་ཁྲ་
肉塊
ཤ་ཁ་ཐག་ཐག་
下程
ཤ་ཁ་ཐག་ཐག་ཀྱི་སྐད་དུ་ཡང་ཤ་ཁ་ཐག་ཐག་ཅེས་སྨྲའོ།
漢語同上連用
ཤ་ཁ་ཐག་ཐག་གཅིག་ཁྱེར་ཤོག
一把子肉
ཤ་ཁ་ཐག་ཐག་

菜蔬	煎餅	茄子	水茄子
ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ	ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠠ	ᠰᠦᠷᠡᠨ	ᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠨ ᠰᠦᠷᠡᠨ
nogoγan	boγoljа	sürün	γalaγun sürün
菜蔬	煎餅	茄子	水茄子

菜殺 煎餅 茄子 水茄子

ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ ᠪᠣᠭᠣᠯᠵᠠ ᠰᠦᠷᠡᠨ ᠭᠠᠯᠠᠭᠤᠨ ᠰᠦᠷᠡᠨ

nogoγan boγoljа sürün γalaγun sürün

菜蔬 煎餅 茄子 水茄子

ᠴᠠᠶᠠ᠋ᠨ᠋ᠤᠯᠠ᠋ᠭᠠᠨ᠋	青菜	ᠰᠠᠯᠠᠭᠠ	苔菜
ᠴᠠᠶᠠ᠋ᠨ᠋ᠤᠯᠠ᠋ᠭᠠᠨ᠋ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ᠋	青菜綠的	ᠰᠠᠯᠠᠭᠠ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ᠋	苔菜綠的
ᠴᠠᠶᠠ᠋ᠨ᠋ᠤᠯᠠ᠋ᠭᠠᠨ᠋ ᠴᠠᠭᠠᠭᠠᠨ᠋	青菜白的	ᠰᠠᠯᠠᠭᠠ ᠴᠠᠭᠠᠭᠠᠨ᠋	苔菜白的
ᠴᠠᠶᠠ᠋ᠨ᠋ᠤᠯᠠ᠋ᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ	青菜辣子	ᠰᠠᠯᠠᠭᠠ ᠰᠣᠭᠣᠭ	苔菜辣子
ᠴᠠᠶᠠ᠋ᠨ᠋ᠤᠯᠠ᠋ᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ᠋	青菜辣子紅的	ᠰᠠᠯᠠᠭᠠ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ᠋	苔菜辣子紅的
ᠴᠠᠶᠠ᠋ᠨ᠋ᠤᠯᠠ᠋ᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ᠋	青菜辣子綠的	ᠰᠠᠯᠠᠭᠠ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ᠋	苔菜辣子綠的
ᠴᠠᠶᠠ᠋ᠨ᠋ᠤᠯᠠ᠋ᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠴᠠᠭᠠᠭᠠᠨ᠋	青菜辣子白的	ᠰᠠᠯᠠᠭᠠ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠴᠠᠭᠠᠭᠠᠨ᠋	苔菜辣子白的
ᠴᠠᠶᠠ᠋ᠨ᠋ᠤᠯᠠ᠋ᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋	青菜辣子黃的	ᠰᠠᠯᠠᠭᠠ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋	苔菜辣子黃的
ᠴᠠᠶᠠ᠋ᠨ᠋ᠤᠯᠠ᠋ᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠬᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ᠋	青菜辣子花的	ᠰᠠᠯᠠᠭᠠ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠬᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ᠋	苔菜辣子花的
ᠴᠠᠶᠠ᠋ᠨ᠋ᠤᠯᠠ᠋ᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ᠋	青菜辣子黃花的	ᠰᠠᠯᠠᠭᠠ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ᠋	苔菜辣子黃花的
ᠴᠠᠶᠠ᠋ᠨ᠋ᠤᠯᠠ᠋ᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠴᠠᠭᠠᠭᠠᠨ᠋	青菜辣子黃白的	ᠰᠠᠯᠠᠭᠠ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠴᠠᠭᠠᠭᠠᠨ᠋	苔菜辣子黃白的
ᠴᠠᠶᠠ᠋ᠨ᠋ᠤᠯᠠ᠋ᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ᠋	青菜辣子黃綠的	ᠰᠠᠯᠠᠭᠠ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ᠋	苔菜辣子黃綠的
ᠴᠠᠶᠠ᠋ᠨ᠋ᠤᠯᠠ᠋ᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ᠋	青菜辣子黃紅的	ᠰᠠᠯᠠᠭᠠ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ᠋	苔菜辣子黃紅的
ᠴᠠᠶᠠ᠋ᠨ᠋ᠤᠯᠠ᠋ᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋	青菜辣子黃醬的	ᠰᠠᠯᠠᠭᠠ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋	苔菜辣子黃醬的
ᠴᠠᠶᠠ᠋ᠨ᠋ᠤᠯᠠ᠋ᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋	青菜辣子黃醋的	ᠰᠠᠯᠠᠭᠠ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋	苔菜辣子黃醋的
ᠴᠠᠶᠠ᠋ᠨ᠋ᠤᠯᠠ᠋ᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋	青菜辣子黃醋醬的	ᠰᠠᠯᠠᠭᠠ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋	苔菜辣子黃醋醬的
ᠴᠠᠶᠠ᠋ᠨ᠋ᠤᠯᠠ᠋ᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋ ᠬᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ᠋	青菜辣子黃醋醬花的	ᠰᠠᠯᠠᠭᠠ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋ ᠬᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ᠋	苔菜辣子黃醋醬花的
ᠴᠠᠶᠠ᠋ᠨ᠋ᠤᠯᠠ᠋ᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋	青菜辣子黃醋醬黃的	ᠰᠠᠯᠠᠭᠠ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋	苔菜辣子黃醋醬黃的
ᠴᠠᠶᠠ᠋ᠨ᠋ᠤᠯᠠ᠋ᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋ ᠴᠠᠭᠠᠭᠠᠨ᠋	青菜辣子黃醋醬白的	ᠰᠠᠯᠠᠭᠠ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋ ᠴᠠᠭᠠᠭᠠᠨ᠋	苔菜辣子黃醋醬白的
ᠴᠠᠶᠠ᠋ᠨ᠋ᠤᠯᠠ᠋ᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ᠋	青菜辣子黃醋醬綠的	ᠰᠠᠯᠠᠭᠠ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ᠋	苔菜辣子黃醋醬綠的
ᠴᠠᠶᠠ᠋ᠨ᠋ᠤᠯᠠ᠋ᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋ ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ᠋	青菜辣子黃醋醬紅的	ᠰᠠᠯᠠᠭᠠ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋ ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ᠋	苔菜辣子黃醋醬紅的
ᠴᠠᠶᠠ᠋ᠨ᠋ᠤᠯᠠ᠋ᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ	青菜辣子黃醋醬辣子	ᠰᠠᠯᠠᠭᠠ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ	苔菜辣子黃醋醬辣子
ᠴᠠᠶᠠ᠋ᠨ᠋ᠤᠯᠠ᠋ᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ᠋	青菜辣子黃醋醬辣子紅的	ᠰᠠᠯᠠᠭᠠ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ᠋	苔菜辣子黃醋醬辣子紅的
ᠴᠠᠶᠠ᠋ᠨ᠋ᠤᠯᠠ᠋ᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ᠋	青菜辣子黃醋醬辣子綠的	ᠰᠠᠯᠠᠭᠠ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ᠋	苔菜辣子黃醋醬辣子綠的
ᠴᠠᠶᠠ᠋ᠨ᠋ᠤᠯᠠ᠋ᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠴᠠᠭᠠᠭᠠᠨ᠋	青菜辣子黃醋醬辣子白的	ᠰᠠᠯᠠᠭᠠ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠴᠠᠭᠠᠭᠠᠨ᠋	苔菜辣子黃醋醬辣子白的
ᠴᠠᠶᠠ᠋ᠨ᠋ᠤᠯᠠ᠋ᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋	青菜辣子黃醋醬辣子黃的	ᠰᠠᠯᠠᠭᠠ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋	苔菜辣子黃醋醬辣子黃的
ᠴᠠᠶᠠ᠋ᠨ᠋ᠤᠯᠠ᠋ᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠬᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ᠋	青菜辣子黃醋醬辣子花的	ᠰᠠᠯᠠᠭᠠ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠬᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ᠋	苔菜辣子黃醋醬辣子花的
ᠴᠠᠶᠠ᠋ᠨ᠋ᠤᠯᠠ᠋ᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ᠋	青菜辣子黃醋醬辣子黃花的	ᠰᠠᠯᠠᠭᠠ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ᠋	苔菜辣子黃醋醬辣子黃花的
ᠴᠠᠶᠠ᠋ᠨ᠋ᠤᠯᠠ᠋ᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠴᠠᠭᠠᠭᠠᠨ᠋	青菜辣子黃醋醬辣子黃白的	ᠰᠠᠯᠠᠭᠠ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠴᠠᠭᠠᠭᠠᠨ᠋	苔菜辣子黃醋醬辣子黃白的
ᠴᠠᠶᠠ᠋ᠨ᠋ᠤᠯᠠ᠋ᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ᠋	青菜辣子黃醋醬辣子黃綠的	ᠰᠠᠯᠠᠭᠠ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ᠋	苔菜辣子黃醋醬辣子黃綠的
ᠴᠠᠶᠠ᠋ᠨ᠋ᠤᠯᠠ᠋ᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ᠋	青菜辣子黃醋醬辣子黃紅的	ᠰᠠᠯᠠᠭᠠ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ᠋	苔菜辣子黃醋醬辣子黃紅的
ᠴᠠᠶᠠ᠋ᠨ᠋ᠤᠯᠠ᠋ᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋	青菜辣子黃醋醬辣子黃醬的	ᠰᠠᠯᠠᠭᠠ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋	苔菜辣子黃醋醬辣子黃醬的
ᠴᠠᠶᠠ᠋ᠨ᠋ᠤᠯᠠ᠋ᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋	青菜辣子黃醋醬辣子黃醋的	ᠰᠠᠯᠠᠭᠠ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋	苔菜辣子黃醋醬辣子黃醋的
ᠴᠠᠶᠠ᠋ᠨ᠋ᠤᠯᠠ᠋ᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋	青菜辣子黃醋醬辣子黃醋醬的	ᠰᠠᠯᠠᠭᠠ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋ ᠰᠣᠭᠣᠭ ᠰᠠᠷᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠰᠠᠭᠠᠨ᠋ ᠬᠣᠷᠢᠨ᠋	苔菜辣子黃醋醬辣子黃醋醬的

۱	۲	۳	۴
۵	۶	۷	۸
۹	۱۰	۱۱	۱۲
۱۳	۱۴	۱۵	۱۶
۱۷	۱۸	۱۹	۲۰
۲۱	۲۲	۲۳	۲۴
۲۵	۲۶	۲۷	۲۸
۲۹	۳۰	۳۱	۳۲
۳۳	۳۴	۳۵	۳۶
۳۷	۳۸	۳۹	۴۰
۴۱	۴۲	۴۳	۴۴
۴۵	۴۶	۴۷	۴۸
۴۹	۵۰	۵۱	۵۲
۵۳	۵۴	۵۵	۵۶
۵۷	۵۸	۵۹	۶۰
۶۱	۶۲	۶۳	۶۴

蘑菇	蘑菇	榛蘑	鷄腿蘑
ᠮᠣᠭᠣ	ᠮᠣᠭᠣ	ᠰᠣᠭᠣᠨ ᠮᠣᠭᠣ	ᠭᠠᠯᠤᠭᠤᠨ ᠮᠣᠭᠣ
禁菌	蘑菇	榛蘑	鷄腿蘑
ᠮᠣᠭᠣ	ᠮᠣᠭᠣ	ᠰᠣᠭᠣᠨ ᠮᠣᠭᠣ	ᠭᠠᠯᠤᠭᠤᠨ ᠮᠣᠭᠣ
豆腐皮	麵筋		
ᠪᠤᠵᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠲᠤᠰ	ᠭᠣᠵᠣᠭᠣ		
豆腐皮	麵筋		
ᠪᠤᠵᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠲᠤᠰ	ᠭᠣᠵᠣᠭᠣ		
粉條	粉條	粉條	粉條
ᠰᠢᠯᠢᠮᠡᠨ	ᠰᠢᠯᠢᠮᠡᠨ	ᠰᠢᠯᠢᠮᠡᠨ	ᠰᠢᠯᠢᠮᠡᠨ
粉條	粉條	粉條	粉條
ᠰᠢᠯᠢᠮᠡᠨ	ᠰᠢᠯᠢᠮᠡᠨ	ᠰᠢᠯᠢᠮᠡᠨ	ᠰᠢᠯᠢᠮᠡᠨ

ཏ་ལོ་ཏོ་	芋頭	ཏ་ལོ་ཏོ་	芋頭

ᠬᠠᠯᠠᠭᠤᠨ ᠪᠤᠷᠤᠭᠤ ᠮᠠᠯᠠ ᠤᠨ ᠨᠡᠷᠡ ᠶᠢ ᠪᠢᠴᠢᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠶᠢᠨ᠎ᠠ᠃

ᠪᠣᠣᠯᠴᠠᠢ᠂

雞尾菜

ᠰᠡᠭᠦᠯᠵᠢᠨ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ᠂

纓花菜

ᠰᠡᠭᠦᠯᠵᠢᠨ ᠰᠢᠷᠢᠨ᠂

豌豆葉兒菜

ᠰᠡᠭᠦᠯᠵᠢᠨ ᠰᠢᠷᠢᠨ᠂

細辛菜

ᠰᠡᠭᠦᠯᠵᠢᠨ ᠰᠢᠷᠢᠨ᠂

漢語同上

ᠰᠡᠭᠦᠯᠵᠢᠨ ᠰᠢᠷᠢᠨ᠂

酸留菜

ᠰᠡᠭᠦᠯᠵᠢᠨ ᠰᠢᠷᠢᠨ᠂

柳葉菜

ᠰᠡᠭᠦᠯᠵᠢᠨ ᠰᠢᠷᠢᠨ᠂

車軲轆菜

ᠰᠡᠭᠦᠯᠵᠢᠨ ᠰᠢᠷᠢᠨ᠂

鳳耳菜

ᠰᠡᠭᠦᠯᠵᠢᠨ ᠰᠢᠷᠢᠨ᠂

猫脚菜

ᠰᠡᠭᠦᠯᠵᠢᠨ ᠰᠢᠷᠢᠨ᠂

百合 ᠰᠠᠭᠠᠨ ᠰᠤᠭᠤᠰᠤᠨ᠂

黍米 ᠬᠠᠷᠠ ᠰᠤᠭᠤᠰᠤᠨ᠂

蕎麥 ᠰᠠᠷᠠᠯᠵᠢᠶᠠ ᠰᠤᠭᠤᠰᠤᠨ᠂

燕麥 ᠠᠪᠤᠰ ᠰᠤᠭᠤᠰᠤᠨ᠂

蕨菜 ᠭᠠᠵᠠᠷ ᠤᠨ ᠭᠤᠯᠠᠮ᠂

漢語同上

苦麻菜 ᠬᠤᠮᠠᠭ ᠤᠨ ᠭᠤᠯᠠᠮ᠂

曲麻菜 ᠬᠤᠮᠠᠭ ᠤᠨ ᠭᠤᠯᠠᠮ᠂

漢語同上

雞腸菜 ᠲᠣᠭᠣᠴᠣᠭᠠᠨ ᠤ ᠭᠤᠯᠠᠮ᠂

漢語同上

馬齒菜 ᠮᠠᠯᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠭᠤᠯᠠᠮ᠂

漢語同上

四方菜	蕪菁菜	高苣菜	苦苣菜
ᠳᠥᠷᠪᠡᠨ ᠭᠠᠵᠠᠷ ᠤᠨ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ ᠥᠪᠡᠰ᠂	ᠭᠠᠯᠤᠮ ᠭᠠᠵᠠᠷ ᠤᠨ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ ᠥᠪᠡᠰ᠂	ᠰᠤᠭᠤᠨ ᠭᠠᠵᠠᠷ ᠤᠨ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ ᠥᠪᠡᠰ᠂	ᠬᠠᠷ ᠭᠠᠵᠠᠷ ᠤᠨ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ ᠥᠪᠡᠰ᠂
ᠳᠥᠷᠪᠡᠨ ᠭᠠᠵᠠᠷ ᠤᠨ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ ᠥᠪᠡᠰ᠂	ᠭᠠᠯᠤᠮ ᠭᠠᠵᠠᠷ ᠤᠨ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ ᠥᠪᠡᠰ᠂	ᠰᠤᠭᠤᠨ ᠭᠠᠵᠠᠷ ᠤᠨ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ ᠥᠪᠡᠰ᠂	ᠬᠠᠷ ᠭᠠᠵᠠᠷ ᠤᠨ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ ᠥᠪᠡᠰ᠂
四方菜	蕪菁菜	高苣菜	苦苣菜
ᠳᠥᠷᠪᠡᠨ ᠭᠠᠵᠠᠷ ᠤᠨ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ ᠥᠪᠡᠰ᠂	ᠭᠠᠯᠤᠮ ᠭᠠᠵᠠᠷ ᠤᠨ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ ᠥᠪᠡᠰ᠂	ᠰᠤᠭᠤᠨ ᠭᠠᠵᠠᠷ ᠤᠨ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ ᠥᠪᠡᠰ᠂	ᠬᠠᠷ ᠭᠠᠵᠠᠷ ᠤᠨ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ ᠥᠪᠡᠰ᠂
四方菜	蕪菁菜	高苣菜	苦苣菜

野芹菜	細葉菜	甜菜	萵筍菜
ᠴᠢᠭᠠᠨ ᠭᠠᠵᠠᠷ ᠤᠨ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ ᠥᠪᠡᠰ᠂	ᠨᠠᠷᠢᠨ ᠪᠣᠯᠣᠭᠠᠨ ᠤ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ ᠥᠪᠡᠰ᠂	ᠴᠡᠭᠡᠭᠡᠨ ᠭᠠᠵᠠᠷ ᠤᠨ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ ᠥᠪᠡᠰ᠂	ᠰᠤᠭᠤᠨ ᠭᠠᠵᠠᠷ ᠤᠨ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ ᠥᠪᠡᠰ᠂
ᠴᠢᠭᠠᠨ ᠭᠠᠵᠠᠷ ᠤᠨ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ ᠥᠪᠡᠰ᠂	ᠨᠠᠷᠢᠨ ᠪᠣᠯᠣᠭᠠᠨ ᠤ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ ᠥᠪᠡᠰ᠂	ᠴᠡᠭᠡᠭᠡᠨ ᠭᠠᠵᠠᠷ ᠤᠨ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ ᠥᠪᠡᠰ᠂	ᠰᠤᠭᠤᠨ ᠭᠠᠵᠠᠷ ᠤᠨ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ ᠥᠪᠡᠰ᠂
野芹菜	細葉菜	甜菜	萵筍菜
ᠴᠢᠭᠠᠨ ᠭᠠᠵᠠᠷ ᠤᠨ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ ᠥᠪᠡᠰ᠂	ᠨᠠᠷᠢᠨ ᠪᠣᠯᠣᠭᠠᠨ ᠤ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ ᠥᠪᠡᠰ᠂	ᠴᠡᠭᠡᠭᠡᠨ ᠭᠠᠵᠠᠷ ᠤᠨ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ ᠥᠪᠡᠰ᠂	ᠰᠤᠭᠤᠨ ᠭᠠᠵᠠᠷ ᠤᠨ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ ᠥᠪᠡᠰ᠂
野芹菜	細葉菜	甜菜	萵筍菜

蔓菁菜	胡蘿蔔菜	白合花	白合根
ᠭᠠᠯᠤᠮ ᠭᠠᠵᠠᠷ ᠤᠨ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ ᠥᠪᠡᠰ᠂	ᠰᠤᠭᠤᠨ ᠭᠠᠵᠠᠷ ᠤᠨ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ ᠥᠪᠡᠰ᠂	ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠰ᠂	ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠰ ᠤᠨ ᠦᠷ᠂
ᠭᠠᠯᠤᠮ ᠭᠠᠵᠠᠷ ᠤᠨ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ ᠥᠪᠡᠰ᠂	ᠰᠤᠭᠤᠨ ᠭᠠᠵᠠᠷ ᠤᠨ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ ᠥᠪᠡᠰ᠂	ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠰ᠂	ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠰ ᠤᠨ ᠦᠷ᠂
蔓菁菜	胡蘿蔔菜	白合花	白合根
ᠭᠠᠯᠤᠮ ᠭᠠᠵᠠᠷ ᠤᠨ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ ᠥᠪᠡᠰ᠂	ᠰᠤᠭᠤᠨ ᠭᠠᠵᠠᠷ ᠤᠨ ᠨᠣᠭᠣᠭᠠᠨ ᠥᠪᠡᠰ᠂	ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠰ᠂	ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠪᠠᠢᠭᠠᠰ ᠤᠨ ᠦᠷ᠂
蔓菁菜	胡蘿蔔菜	白合花	白合根

沒法子來 ᠠᡥᡡᠨ ᠠᡴᡡ ᠣᡵᡳᠨ ᠪᡝ ᠪᡠᡵᡝᠮᡝ ᠠᠰᡳᡥᠠ ᠠᡴᡡ ᠪᡳ ᠰᡝ

ཇ་ཚ།	ཚ་བ།	ཁ་ལ།	ཁ་ཆུ།
ཇ་ཚ་ཡི།	ཚ་བ་ཡི།	ཁ་ལ་ཡི།	ཁ་ཆུ་ཡི།
ཇ་ཚ་ལས།	ཚ་བ་ལས།	ཁ་ལ་ལས།	ཁ་ཆུ་ལས།
ཇ་ཚ་ཡིས།	ཚ་བ་ཡིས།	ཁ་ལ་ཡིས།	ཁ་ཆུ་ཡིས།
ཇ་ཚ་ཡིས་ཀྱང་།	ཚ་བ་ཡིས་ཀྱང་།	ཁ་ལ་ཡིས་ཀྱང་།	ཁ་ཆུ་ཡིས་ཀྱང་།
ཇ་ཚ་ཡི་ཀྱང་།	ཚ་བ་ཡི་ཀྱང་།	ཁ་ལ་ཡི་ཀྱང་།	ཁ་ཆུ་ཡི

ᠰᠠᠭᠠᠨ ᠰᠤᠭᠤ᠋ᠨ᠎ᠠ᠂	ᠰᠠᠭᠠᠨ ᠰᠤᠭᠤᠨᠠ᠂	ᠰᠠᠭᠠᠨ ᠰᠤᠭᠤᠨᠠ᠂	ᠰᠠᠭᠠᠨ ᠰᠤᠭᠤᠨᠠ᠂
ᠴᠠᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠂	ᠴᠠᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠂	ᠴᠠᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠂	ᠴᠠᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠂
白菜	菠菜	菠菜根	菠菜根
ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠭᠠᠷᠤᠯ᠎ᠠ᠂	ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠭᠠᠷᠤᠯ᠎ᠠ᠂	ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠭᠠᠷᠤᠯ᠎ᠠ᠂	ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠭᠠᠷᠤᠯ᠎ᠠ᠂
ᠴᠠᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠂	ᠴᠠᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠂	ᠴᠠᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠂	ᠴᠠᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠂
白菜心	菠菜心	菠菜心	菠菜心
ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠭᠠᠷᠤᠯ᠎ᠠ᠂	ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠭᠠᠷᠤᠯ᠎ᠠ᠂	ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠭᠠᠷᠤᠯ᠎ᠠ᠂	ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠭᠠᠷᠤᠯ᠎ᠠ᠂
ᠴᠠᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠂	ᠴᠠᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠂	ᠴᠠᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠂	ᠴᠠᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠂
白菜梗	菠菜梗	菠菜梗	菠菜梗
ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠪᠤᠭᠤᠴᠠ᠂	ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠪᠤᠭᠤᠴᠠ᠂	ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠪᠤᠭᠤᠴᠠ᠂	ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠪᠤᠭᠤᠴᠠ᠂
ᠴᠠᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠂	ᠴᠠᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠂	ᠴᠠᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠂	ᠴᠠᠭᠠᠨ᠎ᠠ᠂
白菜	菠菜	菠菜	菠菜
ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠭᠠᠷᠤᠯ᠎ᠠ᠂	ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠭᠠᠷᠤᠯ᠎ᠠ᠂	ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠭᠠᠷᠤᠯ᠎ᠠ᠂	ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠭᠠᠷᠤᠯ᠎

奶子酒	酒醪	酒	引醉
ᠪᠣᠣᠯᠠᠨ ᠠᠷᠠᠭ᠎ᠠ	ᠠᠷᠠᠭ᠎ᠠ	ᠠᠷᠠᠭ᠎ᠠ	ᠤᠨᠳᠠᠭᠠᠯᠠᠬᠤ
黃酒	燒酒	沫子燒酒	酒精子
ᠰᠠᠷᠠ ᠠᠷᠠᠭ᠎ᠠ	ᠭᠠᠯᠢ ᠠᠷᠠᠭ᠎ᠠ	ᠪᠤᠭᠤᠯᠵᠠ ᠭᠠᠯᠢ ᠠᠷᠠᠭ᠎ᠠ	ᠴᠢᠳᠠᠪᠤᠷᠢ

ᠴᠠᠢ ᠴᠠᠢ

茶 茶

ᠠᠷᠠᠯ ᠠᠷᠠᠯ

清茶 清茶

ᠪᠤᠤᠷᠠ ᠪᠤᠤᠷᠠ

黑茶 黑茶

ᠥᠩᠭᠡᠲᠡᠢ ᠴᠠᠢ ᠥᠩᠭᠡᠲᠡᠢ ᠴᠠᠢ

奶茶 奶茶

ᠥᠩᠭᠡᠲᠡᠢ ᠴᠠᠢ ᠥᠩᠭᠡᠲᠡᠢ ᠴᠠᠢ

奶茶 奶茶

ᠠᠷᠠᠯ ᠠᠷᠠᠯ

清茶 清茶

ᠪᠤᠤᠷᠠ ᠪᠤᠤᠷᠠ

黑茶 黑茶

ᠴᠠᠢ ᠴᠠᠢ

茶 茶

ᠠᠭᠤᠷᠠᠭᠠᠨ ᠠᠭᠤᠷᠠᠭᠠᠨ

酒 酒

ᠠᠭᠤᠷᠤᠯ	酪	ᠪᠤᠭᠤᠴᠠ	炒麵
ᠴᠠᠢ	茶	ᠭᠤᠷᠢᠮᠰᠠ	糌粑
ᠴᠠᠢᠨ ᠤᠭᠠᠯ	熱茶	ᠴᠠᠢᠨ ᠤᠭᠠᠯ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠᠨ ᠴᠠᠢ	冷熱茶相對
ᠴᠠᠢ ᠤᠭᠠᠯ	茶湯	ᠠᠷᠠᠯ ᠤᠭᠠᠯ	米湯
ᠴᠠᠢᠨ ᠤᠭᠠᠯ	麵茶清	ᠭᠤᠷᠢᠮᠰᠠ ᠤᠭᠠᠯ	糌粑湯
ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠤᠭᠠᠯ	奶子	ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠤᠭᠠᠯ	奶子
ᠠᠷᠢᠯᠰᠠᠨ ᠤᠭᠠᠯ	酸奶子	ᠠᠷᠢᠯᠰᠠᠨ ᠤᠭᠠᠯ	酸奶子
ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠪᠤᠭᠤᠴᠠ	奶皮子	ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠪᠤᠭᠤᠴᠠ	奶皮子
ᠠᠭᠤᠷᠤᠯ	酪	ᠠᠭᠤᠷᠤᠯ	酪

ཉིན་བཟའ་ཁྲིའུ། 豆麵子餑餑

ཉིན་བཟའ། 餑餑

དཔྱ་དཀར་གོང་། 燕窩食

དཔྱ་དཀར། 燕窩

དཔྱ་ཁུ་གོང་། 蜘蛛餑餑

དཔྱ་ཁུ། 蜘蛛

ཁ་ཤས་ཀྱི་ཁྲིའུ། 羊肉餑餑

ཁ་ཤས་ཀྱི། 羊肉

དཔྱ་ཏོག་ཁྲིའུ། 菜子餑餑

དཔྱ་ཏོག་གོང་། 菜子餑餑

དཔྱ་ཏོག། 菜子

ཆུ་ཚོད་ཁྲིའུ། 水餑餑

ཆུ་ཚོད། 水餑

ཉི་ཁྲིའུ། 魚肉餑餑

ཉི། 魚肉

ཁྲིའུ། 餑餑

ཁྲིའུ་ཚོགས། 餑餑類

ཐུགས་དམ་ཁྲུ་ཁང་།
神殿
ཐུགས་དམ་ཁྲུ་ཁང་།
神殿
ཐུགས་དམ་ཁྲུ་ཁང་།
神殿

ཐུགས་དམ་ཁྲུ་ཁང་ལ་ཕུལ་བའི་ཆོས་ཀྱི་ཟས།
神殿上供的佛饭
ཐུགས་དམ་ཁྲུ་ཁང་ལ་ཕུལ་བའི་ཆོས་ཀྱི་ཟས།
神殿上供的佛饭
ཐུགས་དམ་ཁྲུ་ཁང་ལ་ཕུལ་བའི་ཆོས་ཀྱི་ཟས།
神殿上供的佛饭

ཐུགས་དམ་ཁྲུ་ཁང་ལ་ཕུལ་བའི་ཆོས་ཀྱི་ཟས།
神殿上供的佛饭
ཐུགས་དམ་ཁྲུ་ཁང་ལ་ཕུལ་བའི་ཆོས་ཀྱི་ཟས།
神殿上供的佛饭
ཐུགས་དམ་ཁྲུ་ཁང་ལ་ཕུལ་བའི་ཆོས་ཀྱི་ཟས།
神殿上供的佛饭

ཐུགས་དམ་ཁྲུ་ཁང་ལ་ཕུལ་བའི་ཆོས་ཀྱི་ཟས།
神殿上供的佛饭
ཐུགས་དམ་ཁྲུ་ཁང་ལ་ཕུལ་བའི་ཆོས་ཀྱི་ཟས།
神殿上供的佛饭
ཐུགས་དམ་ཁྲུ་ཁང་ལ་ཕུལ་བའི་ཆོས་ཀྱི་ཟས།
神殿上供的佛饭

ཐུགས་དམ་ཁྲུ་ཁང་ལ་ཕུལ་བའི་ཆོས་ཀྱི་ཟས།
神殿上供的佛饭
ཐུགས་དམ་ཁྲུ་ཁང་ལ་ཕུལ་བའི་ཆོས་ཀྱི་ཟས།
神殿上供的佛饭
ཐུགས་དམ་ཁྲུ་ཁང་ལ་ཕུལ་བའི་ཆོས་ཀྱི་ཟས།
神殿上供的佛饭

ᠪᠣᠣᠴᠠᠶᠠᠨ ᠪᠣᠯᠣᠨ᠎ᠠ᠃
饽饽和饭。

ᠬᠤᠷᠭᠠᠨ ᠰᠤᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠪᠣᠣᠯ᠎ᠠ᠃
核桃仁酥

ᠰᠤᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠪᠣᠣᠯ᠎ᠠ᠃
松酥

ᠰᠤᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠪᠣᠣᠯ᠎ᠠ᠃
光頭酥

ᠰᠤᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠪᠣᠣᠯ᠎ᠠ᠃
印子酥

ᠬᠤᠷᠭᠠᠨ ᠰᠤᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠪᠣᠣᠯ᠎ᠠ᠃
重皮燒餅

ᠰᠤᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠪᠣᠣᠯ᠎ᠠ᠃
夾餡饃餅

ᠰᠤᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠪᠣᠣᠯ᠎ᠠ᠃
燒餅

ᠰᠤᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠪᠣᠣᠯ᠎ᠠ᠃
油餅

ᠰᠤᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠪᠣᠣᠯ᠎ᠠ᠃
糖餅

ᠰᠤᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠪᠣᠣᠯ᠎ᠠ᠃
蜜餅

ᠰᠤᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠪᠣᠣᠯ᠎ᠠ᠃
麻餅

ᠰᠤᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠪᠣᠣᠯ᠎ᠠ᠃
芝麻餅

ᠰᠤᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠪᠣᠣᠯ᠎ᠠ᠃
麻花

ᠰᠤᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠪᠣᠣᠯ᠎ᠠ᠃
麻葉

ᠰᠤᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠪᠣᠣᠯ᠎ᠠ᠃
麻團

ᠰᠤᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠪᠣᠣᠯ᠎ᠠ᠃
麻餅

ᠰᠤᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠪᠣᠣᠯ᠎ᠠ᠃
麻餅

ᠰᠤᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠪᠣᠣᠯ᠎ᠠ᠃
麻餅

ᠬᠤᠭᠤᠷᠰᠤᠨ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠪᠤᠤᠴᠠ᠂
ᠬᠤᠭᠤᠷᠰᠤᠨ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠪᠤᠤᠴᠠ᠂

大麻花

ᠬᠤᠭᠤᠷᠰᠤᠨ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠪᠤᠤᠴᠠ᠃

ᠬᠤᠭᠤᠷᠰᠤᠨ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠪᠤᠤᠴᠠ᠃

ᠵᠢᠷᠤᠭᠠᠨ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠪᠤᠤᠴᠠ᠂
ᠵᠢᠷᠤᠭᠠᠨ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠪᠤᠤᠴᠠ᠂

鷄蛋糕

ᠵᠢᠷᠤᠭᠠᠨ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠪᠤᠤᠴᠠ᠃

ᠵᠢᠷᠤᠭᠠᠨ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠪᠤᠤᠴᠠ᠃

ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠪᠤᠤᠴᠠ᠂
ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠪᠤᠤᠴᠠ᠂

白饃子

ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠪᠤᠤᠴᠠ᠃

ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠪᠤᠤᠴᠠ᠃

ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠪᠤᠤᠴᠠ᠂
ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠪᠤᠤᠴᠠ᠂

紅饃子

ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠪᠤᠤᠴᠠ᠃

ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠪᠤᠤᠴᠠ᠃

ᠬᠤᠭᠤᠷᠰᠤᠨ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠪᠤᠤᠴᠠ᠂
ᠬᠤᠭᠤᠷᠰᠤᠨ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠪᠤᠤᠴᠠ᠂

麻花

ᠬᠤᠭᠤᠷᠰᠤᠨ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠪᠤᠤᠴᠠ᠃

ᠬᠤᠭᠤᠷᠰᠤᠨ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠪᠤᠤᠴᠠ᠃

ᠬᠤᠭᠤᠷᠰᠤᠨ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠤᠷᠭᠤᠮ᠂
ᠬᠤᠭᠤᠷᠰᠤᠨ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠤᠷᠭᠤᠮ᠂

炸油條

ᠬᠤᠭᠤᠷᠰᠤᠨ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠤᠷᠭᠤᠮ᠃

ᠬᠤᠭᠤᠷᠰᠤᠨ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠤᠷᠭᠤᠮ᠃

ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠤᠷᠭᠤᠮ᠂
ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠤᠷᠭᠤᠮ᠂

紅豆條

ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠤᠷᠭᠤᠮ᠃

ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠤᠷᠭᠤᠮ᠃

ᠮᠠᠭᠤ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠤᠷᠭᠤᠮ᠂
ᠮᠠᠭᠤ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠤᠷᠭᠤᠮ᠂

麻花條

ᠮᠠᠭᠤ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠤᠷᠭᠤᠮ᠃

ᠮᠠᠭᠤ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠤᠷᠭᠤᠮ᠃

ᠬᠤᠭᠤᠷᠰᠤᠨ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠪᠤᠤᠯᠠ᠂
ᠬᠤᠭᠤᠷᠰᠤᠨ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠪᠤᠤᠯᠠ᠂

麻餅

ᠬᠤᠭᠤᠷᠰᠤᠨ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠪᠤᠤᠯᠠ᠃

ᠬᠤᠭᠤᠷᠰᠤᠨ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠪᠤᠤᠯᠠ᠃

ᠬᠤᠭᠤᠷᠰᠤᠨ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠤᠷᠭᠤᠮ᠂
ᠬᠤᠭᠤᠷᠰᠤᠨ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠤᠷᠭᠤᠮ᠂

麻條

ᠬᠤᠭᠤᠷᠰᠤᠨ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠤᠷᠭᠤᠮ᠃

ᠬᠤᠭᠤᠷᠰᠤᠨ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠤᠷᠭᠤᠮ᠃

ᠭᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠤᠷᠭᠤᠮ᠂
ᠭᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠤᠷᠭᠤᠮ᠂

高麗條

ᠭᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠤᠷᠭᠤᠮ᠃

ᠭᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠤᠷᠭᠤᠮ᠃

ᠭᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠤᠷᠭᠤᠮ᠂
ᠭᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠤᠷᠭᠤᠮ᠂

光條

ᠭᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠤᠷᠭᠤᠮ᠃

ᠭᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠤᠷᠭᠤᠮ᠃

荞麦煎饼	合子	豆腐菜	
水饺子	黏糕托子	饭頭	煎饼子
小饺子	水饺子	鸭蛋炸饽	

ᠰᠤᠭᠠᠷ ᠪᠣᠣᠯᠲᠠᠭᠠᠢ ᠪᠢᠰᠢᠭᠤᠨ᠃
糖纏 ᠪᠣᠣᠯᠲᠠᠭᠠᠢ ᠪᠢᠰᠢᠭᠤᠨ᠃

ᠴᠢᠨᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠲᠣᠣᠯᠠᠢ ᠪᠢᠰᠢᠭᠤᠨ᠃
ᠴᠢᠨᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠲᠣᠣᠯᠠᠢ ᠪᠢᠰᠢᠭᠤᠨ᠃
ᠴᠢᠨᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠲᠣᠣᠯᠠᠢ ᠪᠢᠰᠢᠭᠤᠨ᠃
ᠴᠢᠨᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠲᠣᠣᠯᠠᠢ ᠪᠢᠰᠢᠭᠤᠨ᠃
ᠴᠢᠨᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠲᠣᠣᠯᠠᠢ ᠪᠢᠰᠢᠭᠤᠨ᠃
ᠴᠢᠨᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠲᠣᠣᠯᠠᠢ ᠪᠢᠰᠢᠭᠤᠨ᠃
ᠴᠢᠨᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠲᠣᠣᠯᠠᠢ ᠪᠢᠰᠢᠭᠤᠨ᠃
ᠴᠢᠨᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠲᠣᠣᠯᠠᠢ ᠪᠢᠰᠢᠭᠤᠨ᠃

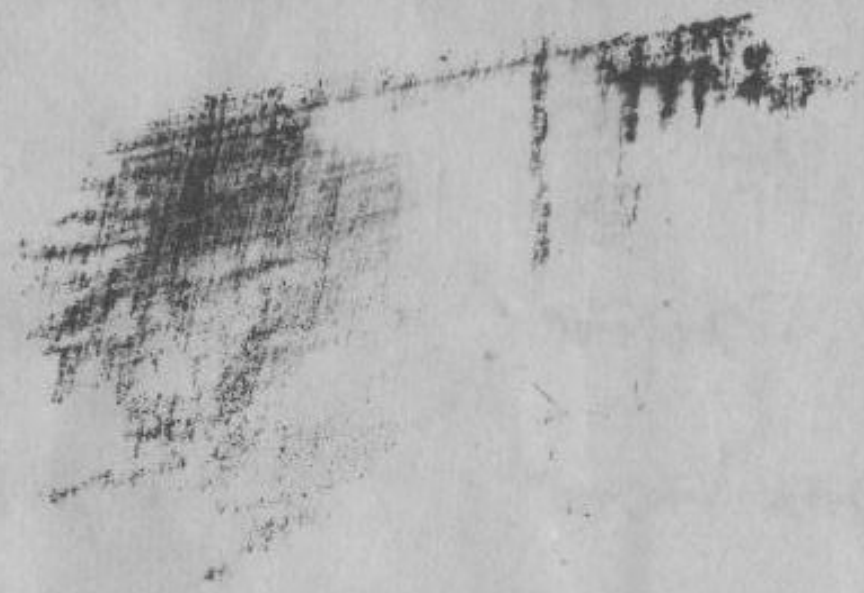
ᠰᠤᠭᠠᠷ ᠪᠣᠣᠯᠲᠠᠭᠠᠢ ᠪᠢᠰᠢᠭᠤᠨ᠃
糖纏 ᠪᠣᠣᠯᠲᠠᠭᠠᠢ ᠪᠢᠰᠢᠭᠤᠨ᠃

ᠴᠢᠨᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠲᠣᠣᠯᠠᠢ ᠪᠢᠰᠢᠭᠤᠨ᠃
ᠴᠢᠨᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠲᠣᠣᠯᠠᠢ ᠪᠢᠰᠢᠭᠤᠨ᠃
ᠴᠢᠨᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠲᠣᠣᠯᠠᠢ ᠪᠢᠰᠢᠭᠤᠨ᠃
ᠴᠢᠨᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠲᠣᠣᠯᠠᠢ ᠪᠢᠰᠢᠭᠤᠨ᠃
ᠴᠢᠨᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠲᠣᠣᠯᠠᠢ ᠪᠢᠰᠢᠭᠤᠨ᠃
ᠴᠢᠨᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠲᠣᠣᠯᠠᠢ ᠪᠢᠰᠢᠭᠤᠨ᠃
ᠴᠢᠨᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠲᠣᠣᠯᠠᠢ ᠪᠢᠰᠢᠭᠤᠨ᠃
ᠴᠢᠨᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠲᠣᠣᠯᠠᠢ ᠪᠢᠰᠢᠭᠤᠨ᠃

ᠰᠤᠭᠠᠷ ᠪᠣᠣᠯᠲᠠᠭᠠᠢ ᠪᠢᠰᠢᠭᠤᠨ᠃
糖纏 ᠪᠣᠣᠯᠲᠠᠭᠠᠢ ᠪᠢᠰᠢᠭᠤᠨ᠃

ᠴᠢᠨᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠲᠣᠣᠯᠠᠢ ᠪᠢᠰᠢᠭᠤᠨ᠃
ᠴᠢᠨᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠲᠣᠣᠯᠠᠢ ᠪᠢᠰᠢᠭᠤᠨ᠃
ᠴᠢᠨᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠲᠣᠣᠯᠠᠢ ᠪᠢᠰᠢᠭᠤᠨ᠃
ᠴᠢᠨᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠲᠣᠣᠯᠠᠢ ᠪᠢᠰᠢᠭᠤᠨ᠃
ᠴᠢᠨᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠲᠣᠣᠯᠠᠢ ᠪᠢᠰᠢᠭᠤᠨ᠃
ᠴᠢᠨᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠲᠣᠣᠯᠠᠢ ᠪᠢᠰᠢᠭᠤᠨ᠃
ᠴᠢᠨᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠲᠣᠣᠯᠠᠢ ᠪᠢᠰᠢᠭᠤᠨ᠃
ᠴᠢᠨᠠᠨ ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠲᠣᠣᠯᠠᠢ ᠪᠢᠰᠢᠭᠤᠨ᠃

ཇོ་ཁ། ཇོ་ཁ།
奶渣子 奶渣子
ཇོ་ཁ། ཇོ་ཁ།
蜂蜜 蜂蜜
ཇོ་ཁ། ཇོ་ཁ།
白糖 白糖
ཇོ་ཁ། ཇོ་ཁ།
冰糖 冰糖
ཇོ་ཁ། ཇོ་ཁ།
奶饼子 奶饼子
ཇོ་ཁ། ཇོ་ཁ།
凍米 凍米
ཇོ་ཁ། ཇོ་ཁ།
五色油糕 五色油糕
ཇོ་ཁ། ཇོ་ཁ།
酸浆糕 酸浆糕
ཇོ་ཁ། ཇོ་ཁ།
豌豆黄 豌豆黄
ཇོ་ཁ། ཇོ་ཁ།
奶油糕 奶油糕
ཇོ་ཁ། ཇོ་ཁ།



ཏཱལ། 麻子。
ཏིལ། 糖。
ཏིལ་ཁུ། 餳子。
ཏིལ་ཚ། 糕塊。

ཟན་ཟ་བ།	ཟན་ཟ་བ།	ཟན་ཟ་བ།	ཟན་ཟ་བ།
用膳。	喫飯。	用餚饌。	打中伙。
ཁ་ཟས

ཞུ་བ།
請嘆

ཁྱེད།
汝

ཀྱིས།
與

ཁོ་ལ།
伊

སྦྱིན་པ།
給與

ཁོ་ལ།
伊

ཀྱིས།
與

མ་བྱིན་པ།
不給與

ཁོ་ལ།
伊

མི་ཀྱིས།
與

ཁྱེད།
汝

ཀྱིས།
與

ཁོ་ལ།
伊

བྱིན་ཏེ།
給

ཁོ་ལ།
伊

ཀྱིས།
與

ཁྱེད།
汝

ཀྱིས།
與

ཁོ་ལ།
伊

བྱིན་ཏམ།
給麼

ᠪᠢᠴᠢᠭᠦᠯᠦᠭᠰᠡᠨ᠂ ᠪᠢᠴᠢᠭᠦᠯᠦᠭᠰᠡᠨ᠂ ᠪᠢᠴᠢᠭᠦᠯᠦᠭᠰᠡᠨ᠂ ᠪᠢᠴᠢᠭᠦᠯᠦᠭᠰᠡᠨ᠂

ᠪᠢᠴᠢᠭᠦᠯᠦᠭᠰᠡᠨ 被寫 ᠪᠢᠴᠢᠭᠦᠯᠦᠭᠰᠡᠨ 被寫 ᠪᠢᠴᠢᠭᠦᠯᠦᠭᠰᠡᠨ 被寫 ᠪᠢᠴᠢᠭᠦᠯᠦᠭᠰᠡᠨ 被寫

ᠨᠠᠭᠤᠳᠠᠰᠤ᠂	野菜	ᠶᠢᠰᠦᠨ ᠤᠨᠳᠠᠰᠤ᠂	肉食
ᠰᠡᠭᠦᠳᠡᠰᠦ᠂	乾菜	ᠰᠡᠭᠦᠳᠡᠰᠦ ᠶᠢᠰᠦᠨ᠂	乾肉
ᠰᠡᠭᠦᠳᠡᠰᠦ ᠪᠤᠲᠠᠭᠠᠰᠤ᠂	乾菜根	ᠰᠡᠭᠦᠳᠡᠰᠦ ᠶᠢᠰᠦᠨ ᠤ ᠭᠠᠷᠠᠭ᠂	乾肉條
ᠰᠡᠭᠦᠳᠡᠰᠦ ᠪᠤᠲᠠᠭᠠᠰᠤ ᠤ ᠭᠠᠷᠠᠭ᠂	乾菜根條	ᠰᠡᠭᠦᠳᠡᠰᠦ ᠶᠢᠰᠦᠨ ᠤ ᠭᠠᠷᠠᠭ ᠤ ᠪᠤᠲᠠᠭᠠᠰᠤ᠂	乾肉條骨
ᠰᠡᠭᠦᠳᠡᠰᠦ ᠪᠤᠲᠠᠭᠠᠰᠤ ᠤ ᠭᠠᠷᠠᠭ ᠤ ᠪᠤᠲᠠᠭᠠᠰᠤ᠂	乾菜根條骨	ᠰᠡᠭᠦᠳᠡᠰᠦ ᠶᠢᠰᠦᠨ ᠤ ᠭᠠᠷᠠᠭ ᠤ ᠪᠤᠲᠠᠭᠠᠰᠤ ᠤ ᠭᠠᠷᠠᠭ᠂	乾肉條骨條
ᠰᠡᠭᠦᠳᠡᠰᠦ ᠪᠤᠲᠠᠭᠠᠰᠤ ᠤ ᠭᠠᠷᠠᠭ ᠤ ᠪᠤᠲᠠᠭᠠᠰᠤ ᠤ ᠭᠠᠷᠠᠭ᠂	乾菜根條骨條	ᠰᠡᠭᠦᠳᠡᠰᠦ ᠶᠢᠰᠦᠨ ᠤ ᠭᠠᠷᠠᠭ ᠤ ᠪᠤᠲᠠᠭᠠᠰᠤ ᠤ ᠭᠠᠷᠠᠭ ᠤ ᠪᠤᠲᠠᠭᠠᠰᠤ᠂	乾肉條骨條骨
ᠰᠡᠭᠦᠳᠡᠰᠦ ᠪᠤᠲᠠᠭᠠᠰᠤ ᠤ ᠭᠠᠷᠠᠭ ᠤ ᠪᠤᠲᠠᠭᠠᠰᠤ ᠤ ᠭᠠᠷᠠᠭ ᠤ ᠪᠤᠲᠠᠭᠠᠰᠤ᠂	乾菜根條骨條骨

ᠮᠢᠶᠠᠨ
ᠮᠢᠶᠠᠨ ᠦᠬᠡᠢ
不饒

ᠬᠠᠭᠤᠴᠢᠨ ᠮᠢᠶᠠᠨ
不甚饒

ᠵᠣᠭᠰᠣᠭᠠᠯ ᠪᠠᠭᠠ
ᠵᠣᠭᠰᠣᠭᠠᠯ ᠪᠠᠭᠠᠨ
ᠵᠣᠭᠰᠣᠭᠠᠯ ᠪᠠᠭᠠᠨ ᠤ
ᠵᠣᠭᠰᠣᠭᠠᠯ ᠪᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠡᠯᠡ
ᠵᠣᠭᠰᠣᠭᠠᠯ ᠪᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠡᠯᠡ ᠪᠡ
ᠵᠣᠭᠰᠣᠭᠠᠯ ᠪᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠡᠯᠡ ᠪᠡ
噎住

ᠵᠣᠭᠰᠣᠭᠠᠯ ᠪᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠡᠯᠡ ᠪᠡ ᠲᠣᠭᠲᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ
卡住

ᠮᠢᠳᠤ ᠳᠤᠭᠤᠢ ᠤᠨ ᠵᠣᠭᠰᠣᠭᠠᠯ ᠪᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠡᠯᠡ ᠪᠡ ᠲᠣᠭᠲᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ
ᠮᠢᠳᠤ ᠳᠤᠭᠤᠢ ᠤᠨ ᠵᠣᠭᠰᠣᠭᠠᠯ ᠪᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠡᠯᠡ ᠪᠡ ᠲᠣᠭᠲᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ
燕不下去

ᠵᠣᠭᠰᠣᠭᠠᠯ ᠪᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠡᠯᠡ ᠪᠡ ᠲᠣᠭᠲᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ
ᠵᠣᠭᠰᠣᠭᠠᠯ ᠪᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠡᠯᠡ ᠪᠡ ᠲᠣᠭᠲᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ
噎著

ᠵᠣᠭᠰᠣᠭᠠᠯ ᠪᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠡᠯᠡ ᠪᠡ ᠲᠣᠭᠲᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤ
ᠵᠣᠭᠰᠣᠭᠠᠯ ᠪᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠡᠯᠡ ᠪᠡ ᠲᠣᠭᠲᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤ
噎著麼

ᠵᠣᠭᠰᠣᠭᠠᠯ ᠪᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠡᠯᠡ ᠪᠡ ᠲᠣᠭᠲᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ
ᠵᠣᠭᠰᠣᠭᠠᠯ ᠪᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠡᠯᠡ ᠪᠡ ᠲᠣᠭᠲᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ

ᠵᠣᠭᠰᠣᠭᠠᠯ ᠪᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠡᠯᠡ ᠪᠡ ᠲᠣᠭᠲᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠬᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ
ᠵᠣᠭᠰᠣᠭᠠᠯ ᠪᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠡᠯᠡ ᠪᠡ ᠲᠣᠭᠲᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠬᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ
噎著麼

ᠵᠣᠭᠰᠣᠭᠠᠯ ᠪᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠡᠯᠡ ᠪᠡ ᠲᠣᠭᠲᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠬᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ
ᠵᠣᠭᠰᠣᠭᠠᠯ ᠪᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠡᠯᠡ ᠪᠡ ᠲᠣᠭᠲᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠬᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ
噎著麼

ᠵᠣᠭᠰᠣᠭᠠᠯ ᠪᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠡᠯᠡ ᠪᠡ ᠲᠣᠭᠲᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠬᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠤᠤ
ᠵᠣᠭᠰᠣᠭᠠᠯ ᠪᠠᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠡᠯᠡ ᠪᠡ ᠲᠣᠭᠲᠠᠭᠠᠭᠰᠠᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠬᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠤᠤ

ᠬᠣᠤᠯᠠᠢ ᠬᠣᠤᠯᠠᠢ ᠬᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ
ᠬᠣᠤᠯᠠᠢ ᠬᠣᠤᠯᠠᠢ ᠬᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ
食量小

ᠬᠣᠤᠯᠠᠢ ᠬᠣᠤᠯᠠᠢ ᠬᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠤᠤ
ᠬᠣᠤᠯᠠᠢ ᠬᠣᠤᠯᠠᠢ ᠬᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠤᠤ

ᠬᠣᠤᠯᠠᠢ ᠬᠣᠤᠯᠠᠢ ᠬᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠤᠤ ᠬᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ
ᠬᠣᠤᠯᠠᠢ ᠬᠣᠤᠯᠠᠢ ᠬᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠤᠤ ᠬᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ
食量小麼

ᠬᠣᠤᠯᠠᠢ ᠬᠣᠤᠯᠠᠢ ᠬᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠤᠤ ᠬᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ
ᠬᠣᠤᠯᠠᠢ ᠬᠣᠤᠯᠠᠢ ᠬᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠤᠤ ᠬᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠤᠤ

ᠬᠠᠨᠠ ᠬᠠᠨᠠ ᠬᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ
ᠬᠠᠨᠠ ᠬᠠᠨᠠ ᠬᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ
冷

ᠬᠠᠨᠠ ᠬᠠᠨᠠ ᠬᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠤᠤ
ᠬᠠᠨᠠ ᠬᠠᠨᠠ ᠬᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠤᠤ

ᠬᠠᠨᠠ ᠬᠠᠨᠠ ᠬᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠤᠤ ᠬᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ
ᠬᠠᠨᠠ ᠬᠠᠨᠠ ᠬᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠤᠤ ᠬᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ
冷麼

ᠬᠠᠨᠠ ᠬᠠᠨᠠ ᠬᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠤᠤ ᠬᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ
ᠬᠠᠨᠠ ᠬᠠᠨᠠ ᠬᠡᠭᠡᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠤᠤ ᠬᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠤᠤ

ᠪᠤᠳᠠᠶᠢ ᠪᠤᠳᠠᠶᠢ
ᠪᠤᠳᠠᠶᠢ ᠪᠤᠳᠠᠶᠢ ᠶᠢᠨ
麵

ᠪᠤᠳᠠᠶᠢ ᠪᠤᠳᠠᠶᠢ ᠶᠢᠨ ᠴᠠᠢᠨ᠎ᠠ
ᠪᠤᠳᠠᠶᠢ ᠪᠤᠳᠠᠶᠢ ᠶᠢᠨ ᠴᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠤᠤ
淡

ᠪᠤᠳᠠᠶᠢ ᠪᠤᠳᠠᠶᠢ ᠶᠢᠨ ᠴᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠤᠤ ᠬᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ
ᠪᠤᠳᠠᠶᠢ ᠪᠤᠳᠠᠶᠢ ᠶᠢᠨ ᠴᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠤᠤ ᠬᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ
麵淡麼

ᠪᠤᠳᠠᠶᠢ ᠪᠤᠳᠠᠶᠢ ᠶᠢᠨ ᠴᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠤᠤ ᠬᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ
ᠪᠤᠳᠠᠶᠢ ᠪᠤᠳᠠᠶᠢ ᠶᠢᠨ ᠴᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠤᠤ ᠬᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ ᠪᠠᠢᠨ᠎ᠠ ᠤᠤ

ᠠᠮᠢᠰᠠᠬᠤ 飽

ᠠᠮᠢᠰᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠬᠤ 使飽

ᠠᠮᠢᠰᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢᠨᠠ᠃ 使飽了

ᠠᠮᠢᠰᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢᠬᠤ ᠦᠭᠡᠢ᠃ 使不飽

ᠠᠮᠢᠰᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢᠬᠤ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠤᠯᠤᠭᠠᠨ᠃ 使不飽罷

ᠠᠮᠢᠰᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢᠬᠤ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠠ᠃ 使不飽罷啊

ᠠᠮᠢᠰᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢᠬᠤ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠠ ᠪᠠ᠃ 使不飽罷啊罷

ᠠᠮᠢᠰᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢᠬᠤ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠠ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ᠃ 使不飽罷啊罷阿

ᠠᠮᠢᠰᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢᠬᠤ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠠ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ᠃ 使不飽罷啊罷阿呵

ᠠᠮᠢᠰᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢᠬᠤ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠠ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ᠃ 使不飽罷啊罷阿呵罷

ᠠᠮᠢᠰᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢᠬᠤ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠠ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ᠃ 使不飽罷啊罷阿呵罷阿

ᠠᠮᠢᠰᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢᠬᠤ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠠ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ᠃ 使不飽罷啊罷阿呵罷阿呵

ᠠᠮᠢᠰᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢᠬᠤ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠠ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ᠃ 使不飽罷啊罷阿呵罷阿呵罷

ᠠᠮᠢᠰᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢᠬᠤ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠠ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ᠃ 使不飽罷啊罷阿呵罷阿呵罷阿

ᠠᠮᠢᠰᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢᠬᠤ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠠ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ᠃ 使不飽罷啊罷阿呵罷阿呵罷阿呵

ᠠᠮᠢᠰᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢᠬᠤ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠠ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ᠃ 使不飽罷啊罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷

ᠠᠮᠢᠰᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢᠬᠤ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠠ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ᠃ 使不飽罷啊罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿

ᠠᠮᠢᠰᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢᠬᠤ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠠ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ᠃ 使不飽罷啊罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵

ᠠᠮᠢᠰᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢᠬᠤ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠠ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ᠃ 使不飽罷啊罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷

ᠠᠮᠢᠰᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢᠬᠤ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠠ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ᠃ 使不飽罷啊罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿

ᠠᠮᠢᠰᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢᠬᠤ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠠ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ᠃ 使不飽罷啊罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵

ᠠᠮᠢᠰᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢᠬᠤ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠠ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ᠃ 使不飽罷啊罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷

ᠠᠮᠢᠰᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢᠬᠤ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠠ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ᠃ 使不飽罷啊罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿

ᠠᠮᠢᠰᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢᠬᠤ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠠ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ᠃ 使不飽罷啊罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵

ᠠᠮᠢᠰᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢᠬᠤ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠠ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ᠃ 使不飽罷啊罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷

ᠠᠮᠢᠰᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢᠬᠤ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠠ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ᠃ 使不飽罷啊罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿

ᠠᠮᠢᠰᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢᠬᠤ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠠ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ᠃ 使不飽罷啊罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵

ᠠᠮᠢᠰᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢᠬᠤ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠠ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ᠃ 使不飽罷啊罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷

ᠠᠮᠢᠰᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢᠬᠤ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠠ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ᠃ 使不飽罷啊罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿

ᠠᠮᠢᠰᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢᠬᠤ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠠ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ᠃ 使不飽罷啊罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵

ᠠᠮᠢᠰᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢᠬᠤ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠠ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ᠃ 使不飽罷啊罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵

ᠠᠮᠢᠰᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢᠬᠤ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠠ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ᠃ 使不飽罷啊罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷

ᠠᠮᠢᠰᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢᠬᠤ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠠ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ᠃ 使不飽罷啊罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿

ᠠᠮᠢᠰᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢᠬᠤ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠠ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ᠃ 使不飽罷啊罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵

ᠠᠮᠢᠰᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢᠬᠤ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠠ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ᠃ 使不飽罷啊罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷

ᠠᠮᠢᠰᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢᠬᠤ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠠ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ᠃ 使不飽罷啊罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿

ᠠᠮᠢᠰᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢᠬᠤ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠠ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ᠃ 使不飽罷啊罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵

ᠠᠮᠢᠰᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠵᠤ ᠪᠤᠢᠬᠤ ᠦᠭᠡᠢ ᠪᠤᠯᠤᠭᠠᠨ ᠠ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ ᠪᠠ ᠠᠭᠤ ᠤᠤ᠃ 使不飽罷啊罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿呵罷阿

ᠬᠣᠭᠣᠷᠣᠭᠰᠠᠨ᠂
喫的撐住
ᠡᠮᠡᠭᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ᠂
ᠬᠣᠭᠣᠷᠣᠭᠰᠠᠨ᠂
喫的發喘
ᠬᠣᠭᠣᠷᠣᠭᠰᠠᠨ᠂
喫過餘了
ᠬᠣᠭᠣᠷᠣᠭᠰᠠᠨ᠂
可膩
ᠡᠮᠡᠭᠡᠯᠡᠭᠰᠡᠨ᠂
ᠬᠣᠭᠣᠷᠣᠭᠰᠠ

ཁྱེད་རང་ཚོ་ཡི་ཁྱིམ་ནང་ཆུ་ཁ་ཡོད་དམ།
你们家有水缸吗？

ᠠᠮᠠᠯᠠᠬᠤ ᠠᠮᠠᠯᠠᠬᠤ 吃乾飲 ᠤᠭᠠᠳᠠᠭ ᠤᠭᠠᠳᠠᠭ 喝湯

ᠠᠮᠠᠯᠠᠬᠤ 吃飲 ᠤᠭᠠᠳᠠᠭ 喝

ᠠᠮᠠᠯᠠᠬᠤ ᠤᠭᠠᠳᠠᠭ 共飲 ᠤᠭᠠᠳᠠᠭ 漢語同上

ᠠᠮᠠᠯᠠᠬᠤ ᠤᠭᠠᠳᠠᠭ 一氣飲 ᠤᠭᠠᠳᠠᠭ 喝湯

ᠠᠮᠠᠯᠠᠬᠤ ᠠᠮᠠᠯᠠᠬᠤ 吃飲 ᠤᠭᠠᠳᠠᠭ 喝湯

ᠠᠮᠠᠯᠠᠬᠤ ᠠᠮᠠᠯᠠᠬᠤ 使飲 ᠤᠭᠠᠳᠠᠭ 喝湯

ᠠᠮᠠᠯᠠᠬᠤ ᠤᠭᠠᠳᠠᠭ 飲水 ᠤᠭᠠᠳᠠᠭ 喝湯

ᠠᠮᠠᠯᠠᠬᠤ ᠠᠮᠠᠯᠠᠬᠤ 給人飲 ᠤᠭᠠᠳᠠᠭ 喝湯

ᠠᠮᠰᠠᠭᠠᠯᠠᠬᠤ᠂ 使醉
ᠠᠮᠰᠠᠭᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ᠂ 醉了
ᠠᠮᠰᠠᠭᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠬᠡᠯᠡ᠂ 同上
ᠠᠮᠰᠠᠭᠠᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠬᠡᠯᠡ᠂ 同上

ᠠᠮᠰᠠᠭᠠᠯᠠᠭᠴᠢ᠂ 貪酒人
ᠠᠮᠰᠠᠭᠠᠯᠠᠭᠴᠢ᠂ 貪酒人
ᠠᠮᠰᠠᠭᠠᠯᠠᠭᠴᠢᠯᠠᠬᠤ᠂ 使喝酒
ᠠᠮᠰᠠᠭᠠᠯᠠᠭᠴᠢᠯᠠᠭᠰᠠᠨ᠂ 使喝了

ᠠᠮᠰᠠᠭᠠᠯᠠᠭᠴᠢᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠬᠡᠯᠡ᠂ 同上
ᠠᠮᠰᠠᠭᠠᠯᠠᠭᠴᠢᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠬᠡᠯᠡ᠂ 同上

ᠠᠮᠰᠠᠭᠠᠯᠠᠭᠴᠢᠯᠠᠭᠰᠠᠨ᠂ 使喝酒了
ᠠᠮᠰᠠᠭᠠᠯᠠᠭᠴᠢᠯᠠᠭᠰᠠᠨ ᠬᠡᠯᠡ᠂ 同上

ᠠᠭᠤᠷᠠᠳᠠᠭᠰᠠᠨ᠂
醉的走了頭
ᠮᠡᠳᠡᠬᠦᠢ᠂
ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠰᠠᠷᠠᠨ ᠤ᠋ ᠤᠭᠠᠭᠰᠠᠨ᠂
酒糊塗了
ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠰᠠᠷᠠᠨ᠂
ᠠᠭᠤᠷᠠᠳᠠᠭᠰᠠᠨ᠂
醉糊塗了
ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠰᠠᠷᠠᠨ᠂
ᠤᠭᠠᠭᠰᠠᠨ᠂
酒糊塗了

ᠪᠣᠣᠯᠠᠨᠠ ᠪᠣᠣᠯᠠᠨᠠ ᠪᠣᠣᠯᠠᠨᠠ ᠪᠣᠣᠯᠠᠨᠠ
煮飯 煮飯有米心 煮略潮 煮略生
ᠪᠣᠣᠯᠠᠨᠠ ᠪᠣᠣᠯᠠᠨᠠ ᠪᠣᠣᠯᠠᠨᠠ ᠪᠣᠣᠯᠠᠨᠠ
煮飯夫生 煮飯有米心 煮略潮 煮略生

ᠪᠣᠣᠯᠠᠨᠠ ᠪᠣᠣᠯᠠᠨᠠ ᠪᠣᠣᠯᠠᠨᠠ ᠪᠣᠣᠯᠠᠨᠠ
煮飯夫生 煮飯有米心 煮略潮 煮略生

ᠪᠣᠣᠯᠠᠨᠠ ᠪᠣᠣᠯᠠᠨᠠ ᠪᠣᠣᠯᠠᠨᠠ ᠪᠣᠣᠯᠠᠨᠠ
煮飯夫生 煮飯有米心 煮略潮 煮略生

第三十八类 生熟类

四體合璧文鑑 卷三十八

ᠪᠣᠣᠯᠠᠨᠠ ᠪᠣᠣᠯᠠᠨᠠ ᠪᠣᠣᠯᠠᠨᠠ ᠪᠣᠣᠯᠠᠨᠠ
煮飯夫生 煮飯有米心 煮略潮 煮略生

ཚ་བ།	热	ཉེ་བ།	近	ཉེ་བར་བྱེད་པ། 使近着
དྲོད་ཆུང་།	温和	ཉེ་བ།	近	ཉེ་བར་གྱུར་ཏོ། 近了
ཚ་བ་མིན་པ།	不冷不热的	མི་ཉེ་བ།	不近	ཉེ་བར་མི་བྱེད། 不近
གྲང་བ།	冷	ཐག་རིང་།	远	ཐག་རིང་དུ་བྱེད་པ། 远着
ཟས་ལྕི་བ།	饭生硬	ཞུ་བ།	熟	སྲེག་པ། 煮
ཞུ་བ།	熟	བསྲེག་པ།	使熟	སྲེག་པ་པོ། 煮的
ཞུ་བ།	熟	བསྲེག་པ།	使熟	སྲེག་པ་པོ། 煮的
ཞུ་བ།	熟了	ཟ།	吃	ཟ་བ། 吃的
ཞུ་བ།	熟	སྲེག་པ།	煮	སྲེག་པ་པོ། 煮的

ཀུན་ཏུ། ཞུགས་ཤིང་། ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཚུལ་ཁྲིམས་ཀྱི་ཕུང་པོ་ཡོངས་སུ་རྫོགས་པ་ཡིན་ཏེ།

ཀུན་ཏུ། ཞུགས་ཤིང་། ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཏིང་ངེ་འཛིན་གྱི་ཕུང་པོ་ཡོངས་སུ་རྫོགས་པ་ཡིན་ཏེ།

ཀུན་ཏུ། ཞུགས་ཤིང་། ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཤེས་རབ་ཀྱི་ཕུང་པོ་ཡོངས་སུ་རྫོགས་པ་ཡིན་ཏེ།

ཀུན་ཏུ། ཞུགས་ཤིང་། ཐམས་ཅད་ཀྱི་རྣམ་པར་གྲོལ་བའི་ཕུང་པོ་ཡོངས་སུ་རྫོགས་པ་ཡིན་ཏེ།

ཀུན་ཏུ། ཞུགས་ཤིང་། ཐམས་ཅད་ཀྱི་རྣམ་པར་གྲོལ་བ་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་མཐོང་བའི་ཕུང་པོ་ཡོངས་སུ་རྫོགས་པ་ཡིན་ཏེ།

ཀུན་ཏུ། ཞུགས་ཤིང་། ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཏིང་ངེ་འཛིན་གྱི་སྒོ་ཀུན་ཏུ་ཞུགས་ཤིང་། ཐམས་ཅད་ཀྱི་གཟུངས་ཀྱི་སྒོ་ཀུན་ཏུ་ཞུགས་ཤིང་།

ཁྲག་ཐག་ཅད་ནས་ཁྲག་ཀྱང་ཐག་ཏུ་ཆོད་ཅིང་།
使凝定了，血也定住了，

ཁྲག་ཐག་ཅད་ནས་ཁྲག་ཀྱང་ཐག་ཏུ་ཆོད་ཅིང་།
使凝定了，血也定住了，

ཁྲག་ཐག་ཅད་ནས་ཁྲག་ཀྱང་ཐག་ཏུ་ཆོད་ཅིང་།
使凝定了，血也定住了，



ཁྲག་ཐག་ཅད་ནས་ཁྲག་ཀྱང་ཐག་ཏུ་ཆོད་ཅིང་།
使凝定了，血也定住了，

ཁོ་ཚོ་ཧ་ཅང་ཚ་བ་ཡིན།	ཁོ་ཚོ་ཧ་ཅང་ཚ་བ་ཡིན།	ཁོ་ཚོ་ཧ་ཅང་ཚ་བ་ཡིན།	ཁོ་ཚོ་ཧ་ཅང་ཚ་བ་ཡིན།
他們很熱。	他們很熱。	他們很熱。	他們很熱。
ཁོ་ཚོ་ཧ་ཅང་ཚ་བ་ཡིན།	ཁོ་ཚོ་ཧ་ཅང་ཚ་བ་ཡིན།	ཁོ་ཚོ་ཧ་ཅང་ཚ་བ་ཡིན།	ཁོ་ཚོ་ཧ་ཅང་ཚ་བ་ཡིན།
他們很熱。	他們很熱。	他們很熱。	他們很熱。
ཁོ་ཚོ་ཧ་ཅང་ཚ་བ་ཡིན།	ཁོ་ཚོ་ཧ་ཅང་ཚ་བ་ཡིན།	ཁོ་ཚོ་ཧ་ཅང་ཚ་བ་ཡིན།	ཁོ་ཚོ་ཧ་ཅང་ཚ་བ་ཡིན།
他們很熱。	他們很熱。	他們很熱。	他們很熱。

ཁུ་ཚུ་ཁ་ཐག་ཆད་ཀི་ཡོད།
他们关系断了。

ཁོ་ཚུ་ཁ་ཐག་ཆད་ཐེབས་ཡོད།
他们关系断掉

泓着

使泓着

揚茶

使揚茶

揚茶水

泓

ཉོ་བ། 买。

ཉོ་བ་པོ། 买者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན། 是买者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན། 若是买者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་། 虽是买者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་། 虽是买者亦可。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ། 虽是买者亦可也。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་ 虽是买者亦可也云

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ། 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ། 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་ 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་ 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ། 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི། 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་། 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད། 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་ 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ། 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི། 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་། 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད། 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་ 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ། 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི། 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་། 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད། 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་ 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ། 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི། 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་། 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད། 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་ 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ། 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི། 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་། 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད། 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་ 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ། 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི། 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག 虽是买者亦可也云者。

ཉོ་བ་པོ་ཡིན་ན་ཡང་རུང་ངོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག་ཀྱང་ཡོད་པ་ཡི་ཚིག

ᠠᠭᠤᠯᠠᠬᠤ 炒	ᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ 使炒	ᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠳᠠᠬᠤ 煎炒	ᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠳᠠᠭᠤᠯᠬᠤ 使煎炒
ᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠳᠠᠬᠤ᠂	ᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠳᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠂	ᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠳᠠᠬᠤ᠂	ᠠᠭᠤᠯᠠᠭᠠᠳᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠂
ᠰᠠᠭᠠᠬᠤ 燎毛	ᠰᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠬᠤ 使燎毛	ᠭᠠᠷᠠᠬᠤ 烤焦	ᠭᠠᠷᠠᠭᠤᠯᠬᠤ 使烤焦
ᠰᠠᠭᠠᠬᠤ᠂	ᠰᠠᠭᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠂	ᠭᠠᠷᠠᠬᠤ᠂	ᠭᠠᠷᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠂
ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠳᠠᠬᠤ 燎皮	ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠳᠠᠭᠤᠯᠬᠤ 使燎皮	ᠭᠠᠷᠠᠭᠠᠳᠠᠬᠤ 烤焦	ᠭᠠᠷᠠᠭᠠᠳᠠᠭᠤᠯᠬᠤ 使烤焦
ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠳᠠᠬᠤ᠂	ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠳᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠂	ᠭᠠᠷᠠᠭᠠᠳᠠᠬᠤ᠂	ᠭᠠᠷᠠᠭᠠᠳᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠂
ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠳᠠᠬᠤ 燎皮	ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠳᠠᠭᠤᠯᠬᠤ 使燎皮	ᠭᠠᠷᠠᠭᠠᠳᠠᠬᠤ 烤焦	ᠭᠠᠷᠠᠭᠠᠳᠠᠭᠤᠯᠬᠤ 使烤焦
ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠳᠠᠬᠤ᠂	ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠳᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠂	ᠭᠠᠷᠠᠭᠠᠳᠠᠬᠤ᠂	ᠭᠠᠷᠠᠭᠠᠳᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠂
ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠳᠠᠬᠤ 燎皮	ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠳᠠᠭᠤᠯᠬᠤ 使燎皮	ᠭᠠᠷᠠᠭᠠᠳᠠᠬᠤ 烤焦	ᠭᠠᠷᠠᠭᠠᠳᠠᠭᠤᠯᠬᠤ 使烤焦
ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠳᠠᠬᠤ᠂	ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠳᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠂	ᠭᠠᠷᠠᠭᠠᠳᠠᠬᠤ᠂	ᠭᠠᠷᠠᠭᠠᠳᠠᠭᠤᠯᠬᠤ᠂

ᠵᠠᠭᠠᠰᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠬᠤ
使乾炒着

ᠵᠠᠭᠠᠰᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠵ

ᠠᠷᠴᠢᠮᠠᠨ ᠤ ᠬᠤᠶᠢᠯᠠᠰᠤᠨ ᠤᠷᠤᠰ ᠪᠣᠯᠪᠠ᠃

ᠬᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠤᠰᠤᠨ ᠳᠤᠷᠠᠯᠠᠬᠤ

水熱湯住半节

ᠬᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠤᠰᠤᠨ ᠳᠤᠷᠠᠯᠠᠬᠤ ᠪᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠤᠰᠤᠨ ᠳᠤᠷᠠᠯᠠᠬᠤ

ᠬᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠤᠰᠤᠨ ᠳᠤᠷᠠᠯᠠᠬᠤ ᠪᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠤᠰᠤᠨ ᠳᠤᠷᠠᠯᠠᠬᠤ ᠬᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠤᠰᠤᠨ ᠳᠤᠷᠠᠯᠠᠬᠤ

ᠬᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠤᠰᠤᠨ ᠳᠤᠷᠠᠯᠠᠬᠤ ᠪᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠤᠰᠤᠨ ᠳᠤᠷᠠᠯᠠᠬᠤ ᠬᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠤᠰᠤᠨ ᠳᠤᠷᠠᠯᠠᠬᠤ

ᠬᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠤᠰᠤᠨ ᠳᠤᠷᠠᠯᠠᠬᠤ ᠪᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠤᠰᠤᠨ ᠳᠤᠷᠠᠯᠠᠬᠤ ᠬᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠤᠰᠤᠨ ᠳᠤᠷᠠᠯᠠᠬᠤ

ᠬᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠤᠰᠤᠨ ᠳᠤᠷᠠᠯᠠᠬᠤ ᠪᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠤᠰᠤᠨ ᠳᠤᠷᠠᠯᠠᠬᠤ ᠬᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠤᠰᠤᠨ ᠳᠤᠷᠠᠯᠠᠬᠤ

ᠬᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠤᠰᠤᠨ ᠳᠤᠷᠠᠯᠠᠬᠤ ᠪᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠤᠰᠤᠨ ᠳᠤᠷᠠᠯᠠᠬᠤ ᠬᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠤᠰᠤᠨ ᠳᠤᠷᠠᠯᠠᠬᠤ

ᠬᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠤᠰᠤᠨ ᠳᠤᠷᠠᠯᠠᠬᠤ ᠪᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠤᠰᠤᠨ ᠳᠤᠷᠠᠯᠠᠬᠤ ᠬᠠᠭᠠᠰᠤᠨ ᠤᠰᠤᠨ ᠳᠤᠷᠠᠯᠠᠬᠤ

ནད་ཆ་གཅོད་པ།
病處截開。

ནད་ཆ་གཅོད་པ།
病處截開。

ནད་ཆ་གཅོད་པ།
病處截開。

ནད་ཆ་གཅོད་པ།
病處截開。

ཁ་ཕྱེ་བ།
開口。

ཁ་ཕྱེ་བ།
開口。

ཁ་ཕྱེ་བ།
開口

ཁ་གཅོད་	ཁ་གཅོད་པ་	ཁ་གཅོད་པར་	ཁ་གཅོད་ཅིག
割開	割開者	割開之	割開罷
ཁ་གཅོད་ཀྱི་	ཁ་གཅོད་པའི་	ཁ་གཅོད་པའམ་	ཁ་གཅོད་ཅིག
割開的	割開者的	割開之	割開罷
ཁ་གཅོད་	ཁ་གཅོད་པ་	ཁ་གཅོད་པར་	ཁ་གཅོད་ཅིག
割開	割開者	割開之	割開罷
ཁ་གཅོད་ཀྱི་	ཁ་གཅོད་པའི་	ཁ་གཅོད་པའམ་	ཁ་གཅོད་ཅིག
割開的	割開者的	割開之	割開罷

ཁ་གཅོད་	ཁ་གཅོད་པ་	ཁ་གཅོད་པར་	ཁ་གཅོད་ཅིག
割開	割開者	割開之	割開罷
ཁ་གཅོད་ཀྱི་	ཁ་གཅོད་པའི་	ཁ་གཅོད་པའམ་	ཁ་གཅོད་ཅིག
割開的	割開者的	割開之	割開罷
ཁ་གཅོད་	ཁ་གཅོད་པ་	ཁ་གཅོད་པར་	ཁ་གཅོད་ཅིག
割開	割開者	割開之	割開罷
ཁ་གཅོད་ཀྱི་	ཁ་གཅོད་པའི་	ཁ་གཅོད་པའམ་	ཁ་གཅོད་ཅིག
割開的	割開者的	割開之	割開罷

ཁ་གཅོད་	ཁ་གཅོད་པ་	ཁ་གཅོད་པར་	ཁ་གཅོད་ཅིག
割開	割開者	割開之	割開罷
ཁ་གཅོད་ཀྱི་	ཁ་གཅོད་པའི་	ཁ་གཅོད་པའམ་	ཁ་གཅོད་ཅིག
割開的	割開者的	割開之	割開罷
ཁ་གཅོད་	ཁ་གཅོད་པ་	ཁ་གཅོད་པར་	ཁ་གཅོད་ཅིག
割開	割開者	割開之	割開罷
ཁ་གཅོད་ཀྱི་	ཁ་གཅོད་པའི་	ཁ་གཅོད་པའམ་	ཁ་གཅོད་ཅིག
割開的	割開者的	割開之	割開罷

ཁ་གཅོད་	ཁ་གཅོད་པ་	ཁ་གཅོད་པར་	ཁ་གཅོད་ཅིག
割開	割開者	割開之	割開罷
ཁ་གཅོད་ཀྱི་	ཁ་གཅོད་པའི་	ཁ་གཅོད་པའམ་	ཁ་གཅོད་ཅིག
割開的	割開者的	割開之	割開罷
ཁ་གཅོད་	ཁ་གཅོད་པ་	ཁ་གཅོད་པར་	ཁ་གཅོད་ཅིག
割開	割開者	割開之	割開罷
ཁ་གཅོད་ཀྱི་	ཁ་གཅོད་པའི་	ཁ་གཅོད་པའམ་	ཁ་གཅོད་ཅིག
割開的	割開者的	割開之	割開罷

ཅིའོ། 此微割破。

ཅིའོ། 此割破。

ཅིའོ། 此割去浮層。

ཅིའོ། 此截開骨縫。

ཅིའོ། 此截開骨縫，

ཅིའོ། 此截開骨縫，

ཅིའོ། 此截開骨縫，

ᠬᠤᠷᠳᠤᠨ ᠬᠠᠶᠴᠢᠬᠤ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠬᠤᠷᠳᠤᠨ ᠬᠠᠶᠴᠢᠬᠤ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠬᠤᠷᠳᠤᠨ ᠬᠠᠶᠴᠢᠬᠤ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠬᠤᠷᠳᠤᠨ ᠬᠠᠶᠴᠢᠬᠤ ᠬᠤᠶᠠᠷ

快 肉 剪 快 肉 剪 快 肉 剪 快 肉 剪

ᠬᠤᠷᠳᠤᠨ ᠬᠠᠶᠴᠢᠬᠤ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠬᠤᠷᠳᠤᠨ ᠬᠠᠶᠴᠢᠬᠤ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠬᠤᠷᠳᠤᠨ ᠬᠠᠶᠴᠢᠬᠤ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠬᠤᠷᠳᠤᠨ ᠬᠠᠶᠴᠢᠬᠤ ᠬᠤᠶᠠᠷ

快 肉 剪 快 肉 剪 快 肉 剪 快 肉 剪

ᠬᠤᠷᠳᠤᠨ ᠬᠠᠶᠴᠢᠬᠤ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠬᠤᠷᠳᠤᠨ ᠬᠠᠶᠴᠢᠬᠤ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠬᠤᠷᠳᠤᠨ ᠬᠠᠶᠴᠢᠬᠤ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠬᠤᠷᠳᠤᠨ ᠬᠠᠶᠴᠢᠬᠤ ᠬᠤᠶᠠᠷ

快 肉 剪 快 肉 剪 快 肉 剪 快 肉 剪

ᠬᠤᠷᠳᠤᠨ ᠬᠠᠶᠴᠢᠬᠤ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠬᠤᠷᠳᠤᠨ ᠬᠠᠶᠴᠢᠬᠤ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠬᠤᠷᠳᠤᠨ ᠬᠠᠶᠴᠢᠬᠤ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠬᠤᠷᠳᠤᠨ ᠬᠠᠶᠴᠢᠬᠤ ᠬᠤᠶᠠᠷ

快 肉 剪 快 肉 剪 快 肉 剪 快 肉 剪

ᠬᠤᠷᠳᠤᠨ ᠬᠠᠶᠴᠢᠬᠤ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠬᠤᠷᠳᠤᠨ ᠬᠠᠶᠴᠢᠬᠤ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠬᠤᠷᠳᠤᠨ ᠬᠠᠶᠴᠢᠬᠤ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠬᠤᠷᠳᠤᠨ ᠬᠠᠶᠴᠢᠬᠤ ᠬᠤᠶᠠᠷ

快 肉 剪 快 肉 剪 快 肉 剪 快 肉 剪

ᠬᠤᠷᠳᠤᠨ ᠬᠠᠶᠴᠢᠬᠤ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠬᠤᠷᠳᠤᠨ ᠬᠠᠶᠴᠢᠬᠤ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠬᠤᠷᠳᠤᠨ ᠬᠠᠶᠴᠢᠬᠤ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠬᠤᠷᠳᠤᠨ ᠬᠠᠶᠴᠢᠬᠤ ᠬᠤᠶᠠᠷ

快 肉 剪 快 肉 剪 快 肉 剪 快 肉 剪

ᠬᠤᠷᠳᠤᠨ ᠬᠠᠶᠴᠢᠬᠤ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠬᠤᠷᠳᠤᠨ ᠬᠠᠶᠴᠢᠬᠤ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠬᠤᠷᠳᠤᠨ ᠬᠠᠶᠴᠢᠬᠤ ᠬᠤᠶᠠᠷ ᠬᠤᠷᠳᠤᠨ ᠬᠠᠶᠴᠢᠬᠤ ᠬᠤᠶᠠᠷ

快 肉 剪 快 肉 剪 快 肉 剪 快 肉 剪

ᠠᠭᠤᠯᠭᠠᠲᠠᠢ᠂ ᠠᠭᠤᠯᠭᠠ᠂ ᠠᠭᠤᠯᠭᠠᠲᠠᠢ᠂ ᠠᠭᠤᠯᠭᠠ᠂

ᠴᠢᠷᠠᠭᠠᠨ᠂ ᠴᠢᠷᠠᠭᠠᠨ᠂ ᠴᠢᠷᠠᠭᠠᠨᠲᠠᠢ᠂ ᠴᠢᠷᠠᠭᠠᠨᠲᠠᠢ᠂

ᠨᠤᠭᠤᠭᠠᠨ᠂ ᠨᠤᠭᠤᠭᠠᠨ᠂ ᠨᠤᠭᠤᠭᠠᠨᠲᠠᠢ᠂ ᠨᠤᠭᠤᠭᠠᠨᠲᠠᠢ᠂

ᠴᠢᠨᠠᠷ᠂ ᠴᠢᠨᠠᠷ᠂ ᠴᠢᠨᠠᠷᠲᠠᠢ᠂ ᠴᠢᠨᠠᠷᠲᠠᠢ᠂

味濃き

ᠠᠭᠤᠯᠭᠠ ᠮᠡᠳᠡᠷᠡᠯ᠂

ᠠᠭᠤᠯᠭᠠ ᠮᠡᠳᠡᠷᠡᠯ᠂

味濃し

ᠠᠭᠤᠯᠭᠠᠲᠠᠢ ᠮᠡᠳᠡᠷᠡᠯ᠂

ᠠᠭᠤᠯᠭᠠᠲᠠᠢ ᠮᠡᠳᠡᠷᠡᠯ᠂

辛き

ᠨᠤᠭᠤᠭᠠᠨ ᠮᠡᠳᠡᠷᠡᠯ᠂

ᠨᠤᠭᠤᠭᠠᠨ ᠮᠡᠳᠡᠷᠡᠯ᠂

辛し

ᠨᠤᠭᠤᠭᠠᠨᠲᠠᠢ ᠮᠡᠳᠡᠷᠡᠯ᠂

ᠨᠤᠭᠤᠭᠠᠨᠲᠠᠢ ᠮᠡᠳᠡᠷᠡᠯ᠂

苦き

ᠴᠢᠷᠠᠭᠠᠨ ᠮᠡᠳᠡᠷᠡᠯ᠂

ᠴᠢᠷᠠᠭᠠᠨ ᠮᠡᠳᠡᠷᠡᠯ᠂

苦し

ᠴᠢᠷᠠᠭᠠᠨᠲᠠᠢ ᠮᠡᠳᠡᠷᠡᠯ᠂

ᠴᠢᠷᠠᠭᠠᠨᠲᠠᠢ ᠮᠡᠳᠡᠷᠡᠯ᠂

酸き

ᠴᠡᠮᠡᠭᠡᠨ ᠮᠡᠳᠡᠷᠡᠯ᠂

ᠴᠡᠮᠡᠭᠡᠨ ᠮᠡᠳᠡᠷᠡᠯ᠂

酸し

ᠴᠡᠮᠡᠭᠡᠨᠲᠠᠢ ᠮᠡᠳᠡᠷᠡᠯ᠂

ᠴᠡᠮᠡᠭᠡᠨᠲᠠᠢ ᠮᠡᠳᠡᠷᠡᠯ᠂

甘き

ᠠᠮᠲᠠᠨ ᠮᠡᠳᠡᠷᠡᠯ᠂

ᠠᠮᠲᠠᠨ ᠮᠡᠳᠡᠷᠡᠯ᠂

甘し

ᠠᠮᠲᠠᠨᠲᠠᠢ ᠮᠡᠳᠡᠷᠡᠯ᠂

ᠠᠮᠲᠠᠨᠲᠠᠢ ᠮᠡᠳᠡᠷᠡᠯ᠂

味

ᠠᠭᠤᠯᠭᠠ᠂

漢語同上連用す

ᠠᠭᠤᠯᠭᠠ᠂

有る

ᠠᠭᠤᠯᠭᠠᠲᠠᠢ᠂

味濃

ᠠᠭᠤᠯᠭᠠ ᠲᠠᠢ᠂

滋味類

ᠠᠭᠤᠯᠭᠠ ᠲᠠᠢ ᠶᠡᠬᠡ᠂

ᠠᠭᠤᠯᠭᠠ ᠲᠠᠢ ᠪᠠᠭᠠ᠂

臭

氣息

臊

辣

草腥氣

魚肉腥

氣味

辣氣鑽鼻

罨有燎煳氣

燎煳氣

澀

酣

ᠪᠣᠭᠣᠳᠠᠶᠢ᠂ ᠪᠣᠭᠣᠳᠠᠶᠢ᠂ ᠪᠣᠭᠣᠳᠠᠶᠢ᠂

ᠪᠣᠭᠣᠳᠠ ᠪᠣᠭᠣᠳᠠ ᠪᠣᠭᠣᠳᠠ

煮烂了 煮烂了 煮烂了

ᠶᠠᠭᠠᠨ ᠶᠠᠭᠠᠨ ᠶᠠᠭᠠᠨ

什么 什么 什么

ᠶᠠᠮᠠᠷ ᠶᠠᠮᠠᠷ ᠶᠠᠮᠠᠷ

什么味 什么味 什么味

ᠶᠠᠮᠠᠷ ᠴᠠᠭ᠎ᠠᠨ ᠶᠠᠮᠠᠷ ᠴᠠᠭ᠎ᠠᠨ ᠶᠠᠮᠠᠷ ᠴᠠᠭ᠎ᠠᠨ

ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠲᠡᠭᠦᠨ

没有什么味 没有什么味 没有什么味

ᠶᠠᠮᠠᠷ ᠴᠠᠭ᠎ᠠᠨ ᠪᠢᠰᠢ ᠶᠠᠮᠠᠷ ᠴᠠᠭ᠎ᠠᠨ ᠪᠢᠰᠢ ᠶᠠᠮᠠᠷ ᠴᠠᠭ᠎ᠠᠨ ᠪᠢᠰᠢ

ᠪᠣᠯᠪᠠ ᠪᠣᠯᠪᠠ ᠪᠣᠯᠪᠠ

没有什么味道 没有什么味道 没有什么味道

ᠶᠠᠮᠠᠷ ᠴᠠᠭ᠎ᠠᠨ ᠪᠢᠰᠢ ᠪᠣᠯᠪᠠ ᠶᠠᠮᠠᠷ ᠴᠠᠭ᠎ᠠᠨ ᠪᠢᠰᠢ ᠪᠣᠯᠪᠠ ᠶᠠᠮᠠᠷ ᠴᠠᠭ᠎ᠠᠨ ᠪᠢᠰᠢ ᠪᠣᠯᠪᠠ

ᠪᠣᠭᠣᠳᠠᠶᠢ᠂ ᠪᠣᠭᠣᠳᠠᠶᠢ᠂ ᠪᠣᠭᠣᠳᠠᠶᠢ᠂

ᠪᠣᠭᠣᠳᠠ ᠪᠣᠭᠣᠳᠠ ᠪᠣᠭᠣᠳᠠ

煮烂了 煮烂了 煮烂了

ᠶᠠᠭᠠᠨ ᠶᠠᠭᠠᠨ ᠶᠠᠭᠠᠨ

什么 什么 什么

ᠶᠠᠮᠠᠷ ᠶᠠᠮᠠᠷ ᠶᠠᠮᠠᠷ

什么味 什么味 什么味

ᠶᠠᠮᠠᠷ ᠴᠠᠭ᠎ᠠᠨ ᠶᠠᠮᠠᠷ ᠴᠠᠭ᠎ᠠᠨ ᠶᠠᠮᠠᠷ ᠴᠠᠭ᠎ᠠᠨ

ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠲᠡᠭᠦᠨ ᠲᠡᠭᠦᠨ

没有什么味 没有什么味 没有什么味

ᠶᠠᠮᠠᠷ ᠴᠠᠭ᠎ᠠᠨ ᠪᠢᠰᠢ ᠶᠠᠮᠠᠷ ᠴᠠᠭ᠎ᠠᠨ ᠪᠢᠰᠢ ᠶᠠᠮᠠᠷ ᠴᠠᠭ᠎ᠠᠨ ᠪᠢᠰᠢ

ᠪᠣᠯᠪᠠ ᠪᠣᠯᠪᠠ ᠪᠣᠯᠪᠠ

没有什么味道 没有什么味道 没有什么味道

ᠶᠠᠮᠠᠷ ᠴᠠᠭ᠎ᠠᠨ ᠪᠢᠰᠢ ᠪᠣᠯᠪᠠ ᠶᠠᠮᠠᠷ ᠴᠠᠭ᠎ᠠᠨ ᠪᠢᠰᠢ ᠪᠣᠯᠪᠠ ᠶᠠᠮᠠᠷ ᠴᠠᠭ᠎ᠠᠨ ᠪᠢᠰᠢ ᠪᠣᠯᠪᠠ

起了白醬了

白醬

麥子起的麵

腐爛了

酸了

飯物味變了

飯幻子的醋變了

ᠰᠠᠭᠠᠭᠠᠨ ᠮᠠᠭᠠᠯᠢᠨ ᠮᠠᠰᠢ ᠬᠠᠪᠤᠰᠤᠨ ᠪᠠᠢᠬᠤ᠂

sagaγan maγalin maši qabusun baiqu.

白色的肥肉

ཤ་མཁས་པ་ 噶不動的硬

ཤ་ཆེ་ 甚硬

ཤ་ཆུང་ 挺硬

ཤ་ཐུག་ 畧硬

ཤ་ཐུག་ 畧硬

ཤ་ཐུག་ 畧

ᠬᠠᠮᠢᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠳᠠᠰᠤᠨ᠂
ᠬᠠᠮᠢᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠳᠠᠰᠤᠨ᠂
ᠬᠠᠮᠢᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠳᠠᠰᠤᠨ᠂

ᠬᠠᠮᠢᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠳᠠᠰᠤᠨ᠂
ᠬᠠᠮᠢᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠳᠠᠰᠤᠨ᠂
ᠬᠠᠮᠢᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠳᠠᠰᠤᠨ᠂

ᠬᠠᠮᠢᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠳᠠᠰᠤᠨ᠂
ᠬᠠᠮᠢᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠳᠠᠰᠤᠨ᠂
ᠬᠠᠮᠢᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠳᠠᠰᠤᠨ᠂

ᠬᠠᠮᠢᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠳᠠᠰᠤᠨ᠂
ᠬᠠᠮᠢᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠳᠠᠰᠤᠨ᠂
ᠬᠠᠮᠢᠰᠠᠨ ᠬᠠᠭᠠᠳᠠᠰᠤᠨ᠂

盛者	盛物	盛	盛也
盛類	盛東西	盛使	去盛

ཆོག་ཏུ་བཏང་བ། 使撈出。

ཆུ་ཚོད་བཏང་བ། 使微底台。

བཅོག་བཏང་བ། 使盛着。

ཁ་ཐུག་བཏང་བ། 使滿口。

ཐལ་བཏང་བ། 使撈出。

ཞིབ་བཏང་བ། 使微底台。

ཁ་ཐུག་བཏང་བ། 使滿口。

ཐལ་བཏང་བ། 使撈出。

ཞིབ་བཏང་བ། 使微底台。

ཁ་ཐུག་བཏང་བ། 使滿口。

ཆོག་ཏུ་བཏང་བ། 使撈出。

ཆུ་ཚོད་བཏང་བ། 使微底台。

བཅོག་བཏང་བ། 使盛着。

ཁ་ཐུག་བཏང་བ། 使滿口。

ཐལ་བཏང་བ། 使撈出。

ཞིབ་བཏང་བ། 使微底台。

ཁ་ཐུག་བཏང་བ། 使滿口。

ཐལ་བཏང་བ། 使撈出。

ཞིབ་བཏང་བ། 使微底台。

ཁ་ཐུག་བཏང་བ། 使滿口。

བཅའ་བ།	བཅའ་བས།	བཅའ་བར།	བཅའ་བའི།
洗。	洗。	洗。	洗。
བཅའ་བ་ཡིས།	བཅའ་བ་ཡིས།	བཅའ་བ་ཡིས།	བཅའ་བ་ཡིས།
洗。	洗。	洗。	洗。
བཅའ་བོ།	བཅའ་བོས།	བཅའ་བོར།	བཅའ་བོའི།
洗。	洗。	洗。	洗。
བཅའ་བོ་ཡིས།	བཅའ་བོ་ཡིས།	བཅའ་བོ་ཡིས།	བཅའ་བོ་ཡིས།
洗。	洗。	洗。	洗。
བཅའ་བུ།	བཅའ་བུས།	བཅའ་བུར།	བཅའ་བུའི།
洗。	洗。	洗。	洗。
བཅའ་བུ་ཡིས།	བཅའ་བུ་ཡིས།	བཅའ་བུ་ཡིས།	བཅའ་བུ་ཡིས།
洗。	洗。	洗。	洗。
བཅའ་བཞིན།	བཅའ་བཞིན་ཏེ།	བཅའ་བཞིན་ཏེ།	བཅའ་བཞིན་ཏེ།
洗。	洗。	洗。	洗。
བཅའ་བ་ཡིན།	བཅའ་བ་ཡིན་ཏེ།	བཅའ་བ་ཡིན་ཏེ།	བཅའ་བ་ཡིན་ཏེ།
洗。	洗。	洗。	洗。
བཅའ་བ་ཡིན་ནམ།	བཅའ་བ་ཡིན་ནམ་ཏེ།	བཅའ་བ་ཡིན་ནམ་ཏེ།	བཅའ་བ་ཡིན་ནམ་ཏེ།
洗。	洗。	洗。	洗。
བཅའ་བ་ཡིན་ཏེ།	བཅའ་བ་ཡིན་ཏེ།	བཅའ་བ་ཡིན་ཏེ།	བཅའ་བ་ཡིན་ཏེ།
洗。	洗。	洗。	洗。
བཅའ་བ་ཡིན་ནམ་ཏེ།	བཅའ་བ་ཡིན་ནམ་ཏེ།	བཅའ་བ་ཡིན་ནམ་ཏེ།	བཅའ་བ་ཡིན་ནམ་ཏེ།
洗。	洗。	洗。	洗。

ཕབ་	ཕབ་	ཕབ་	ཕབ་
倒	倒	倒	倒
ཕབ་ཀྱི།	ཕབ་ཀྱི།	ཕབ་ཀྱི།	ཕབ་ཀྱི།
倒的	倒的	倒的	倒的
ཕབ་པ།	ཕབ་པ།	ཕབ་པ།	ཕབ་པ།
倒了。	倒了。	倒了。	倒了。
ཕབ་ཏེ།	ཕབ་ཏེ།	ཕབ་ཏེ།	ཕབ་ཏེ།
倒了以后，	倒了以后，	倒了以后，	倒了以后，
ཕབ་ཅིང་།	ཕབ་ཅིང་།	ཕབ་ཅིང་།	ཕབ་ཅིང་།
倒着，	倒着，	倒着，	倒着，
ཕབ་ཀྱིན་ཡོད།	ཕབ་ཀྱིན་ཡོད།	ཕབ་ཀྱིན་ཡོད།	ཕབ་ཀྱིན་ཡོད།
倒着呢。	倒着呢。	倒着呢。	倒着呢。
ཕབ་ཀྱིས།	ཕབ་ཀྱིས།	ཕབ་ཀྱིས།	ཕབ་ཀྱིས།
倒着，	倒着，	倒着，	倒着，
ཕབ་ཀྱིས་ཡོད།	ཕབ་ཀྱིས་ཡོད།	ཕབ་ཀྱིས་ཡོད།	ཕབ་ཀྱིས་ཡོད།
倒着呢。	倒着呢。	倒着呢。	倒着呢。
ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་།
倒着也，	倒着也，	倒着也，	倒着也，
ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད།
倒着呢。	倒着呢。	倒着呢。	倒着呢。
ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི།
倒着呢的，	倒着呢的，	倒着呢的，	倒着呢的，
ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན།
倒着呢的是。	倒着呢的是。	倒着呢的是。	倒着呢的是。
ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཏེ།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཏེ།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཏེ།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཏེ།
倒着呢的是以后，	倒着呢的是以后，	倒着呢的是以后，	倒着呢的是以后，
ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཅིང་།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཅིང་།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཅིང་།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཅིང་།
倒着呢的是着，	倒着呢的是着，	倒着呢的是着，	倒着呢的是着，
ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིན་ཡོད།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིན་ཡོད།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིན་ཡོད།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིན་ཡོད།
倒着呢的是着呢。	倒着呢的是着呢。	倒着呢的是着呢。	倒着呢的是着呢。
ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས།
倒着呢的是着，	倒着呢的是着，	倒着呢的是着，	倒着呢的是着，
ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཡོད།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཡོད།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཡོད།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཡོད།
倒着呢的是着呢。	倒着呢的是着呢。	倒着呢的是着呢。	倒着呢的是着呢。
ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་།
倒着呢的是着也，	倒着呢的是着也，	倒着呢的是着也，	倒着呢的是着也，
ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད།
倒着呢的是着也呢。	倒着呢的是着也呢。	倒着呢的是着也呢。	倒着呢的是着也呢。
ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི།
倒着呢的是着也呢的，	倒着呢的是着也呢的，	倒着呢的是着也呢的，	倒着呢的是着也呢的，
ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན།
倒着呢的是着也呢的是。	倒着呢的是着也呢的是。	倒着呢的是着也呢的是。	倒着呢的是着也呢的是。
ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཏེ།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཏེ།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཏེ།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཏེ།
倒着呢的是着也呢的是以后，	倒着呢的是着也呢的是以后，	倒着呢的是着也呢的是以后，	倒着呢的是着也呢的是以后，
ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཅིང་།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཅིང་།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཅིང་།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཅིང་།
倒着呢的是着也呢的是着，	倒着呢的是着也呢的是着，	倒着呢的是着也呢的是着，	倒着呢的是着也呢的是着，
ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིན་ཡོད།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིན་ཡོད།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིན་ཡོད།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིན་ཡོད།
倒着呢的是着也呢的是着呢。	倒着呢的是着也呢的是着呢。	倒着呢的是着也呢的是着呢。	倒着呢的是着也呢的是着呢。
ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས།
倒着呢的是着也呢的是着，	倒着呢的是着也呢的是着，	倒着呢的是着也呢的是着，	倒着呢的是着也呢的是着，
ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཡོད།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཡོད།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཡོད།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཡོད།
倒着呢的是着也呢的是着呢。	倒着呢的是着也呢的是着呢。	倒着呢的是着也呢的是着呢。	倒着呢的是着也呢的是着呢。
ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་།
倒着呢的是着也呢的是着也，	倒着呢的是着也呢的是着也，	倒着呢的是着也呢的是着也，	倒着呢的是着也呢的是着也，
ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད།	ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད།
倒着呢的是着也呢的是着也呢。	倒着呢的是着也呢的是着也呢。	倒着呢的是着也呢的是着也呢。	倒着呢的是着也呢的是着也呢。
ཕབ་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ཀྱིས་ཀྱང་ཡོད་ཀྱི།

བཏབ་པ། 倒了，注了。	བཏབ་ནས།	བཏབ་པའི་དུས།	བཏབ་པ་ཡིན་ནོ།
བཏབ་ཀྱང་། 倒了，注了，干了。	བཏབ་ནས།	བཏབ་པའི་དུས།	བཏབ་པ་ཡིན་ནོ།
བཏབ་པ། 使灌水，倒了，注了。	བཏབ་ནས།	བཏབ་པའི་དུས།	བཏབ་པ་ཡིན་ནོ།
བཏབ་ཀྱང་། 使灌水，倒了，注了，干了。	བཏབ་ནས།	བཏབ་པའི་དུས།	བཏབ་པ་ཡིན་ནོ།
བཏབ་པ། 灌水，倒了，注了。	བཏབ་ནས།	བཏབ་པའི་དུས།	བཏབ་པ་ཡིན་ནོ།
བཏབ་ཀྱང་། 灌水，倒了，注了，干了。	བཏབ་ནས།	བཏབ་པའི་དུས།	བཏབ་པ་ཡིན་ནོ།

ཞབས་ཡོད།

致於灑出

ཆུ་ཁྲུ་ལ།

水漬出

ཆུ་ཁྲུ་ལ།

ཀ་ཆུ་ཀ། 穀子米

ཀ་ཤུ་ཀ། 米

ཀ་ཤུ་ཀ་ཀ། 粳米

ཀ་ཤུ་ཀ་ཀ། 江米

ཀ་ཤུ་ཀ་ཀ། 秈米

ཀ་ཤུ་ཀ་ཀ། 糙米

ཀ་ཤུ་ཀ་ཀ། 白米

ཀ་ཤུ་ཀ་ཀ། 老米

ཀ་ཤུ་ཀ་ཀ། 陳米

ཀ་ཤུ་ཀ་ཀ། 新米

ཀ་ཤུ་ཀ་ཀ། 碎米

ཀ་ཤུ་ཀ་ཀ། 米類

ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ ᠬᠤᠭᠤᠷᠴᠢᠨ ᠰᠠᠭᠤᠷᠢ᠂ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ ᠬᠤᠭᠤᠷᠴᠢᠨ ᠰᠠᠭᠤᠷᠢ᠂ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ ᠬᠤᠭᠤᠷᠴᠢᠨ ᠰᠠᠭᠤᠷᠢ᠂ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ ᠬᠤᠭᠤᠷᠴᠢᠨ ᠰᠠᠭᠤᠷᠢ᠂

ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ ᠬᠤᠭᠤᠷᠴᠢᠨ ᠰᠠᠭᠤᠷᠢ᠂ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ ᠬᠤᠭᠤᠷᠴᠢᠨ ᠰᠠᠭᠤᠷᠢ᠂ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ ᠬᠤᠭᠤᠷᠴᠢᠨ ᠰᠠᠭᠤᠷᠢ᠂ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ ᠬᠤᠭᠤᠷᠴᠢᠨ ᠰᠠᠭᠤᠷᠢ᠂

ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ ᠬᠤᠭᠤᠷᠴᠢᠨ ᠰᠠᠭᠤᠷᠢ᠂ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ ᠬᠤᠭᠤᠷᠴᠢᠨ ᠰᠠᠭᠤᠷᠢ᠂ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ ᠬᠤᠭᠤᠷᠴᠢᠨ ᠰᠠᠭᠤᠷᠢ᠂ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ ᠬᠤᠭᠤᠷᠴᠢᠨ ᠰᠠᠭᠤᠷᠢ᠂

ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ ᠬᠤᠭᠤᠷᠴᠢᠨ ᠰᠠᠭᠤᠷᠢ᠂ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ ᠬᠤᠭᠤᠷᠴᠢᠨ ᠰᠠᠭᠤᠷᠢ᠂ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ ᠬᠤᠭᠤᠷᠴᠢᠨ ᠰᠠᠭᠤᠷᠢ᠂ ᠬᠠᠷᠠᠭᠤᠯ ᠬᠤᠭᠤᠷᠴᠢᠨ ᠰᠠᠭᠤᠷᠢ᠂

荍麥	燕麥	蕎麥	紅豆
ᠠᠪᠤᠰᠤ᠂	ᠠᠪᠤᠰᠤ᠂	ᠠᠪᠤᠰᠤ᠂	ᠠᠪᠤᠰᠤ᠂

ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂

ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂

ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂

ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂

ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂

ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂

ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂

ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂

ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂

ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂

ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂ ᠪᠤᠴᠠᠭᠠ᠂

麦曲 ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠪᠢᠯᠦᠭᠡ᠂

麦面 ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠦᠷᠡᠮ᠂

麦粉子 ᠤᠯᠠᠭᠠᠨ ᠦᠷᠡᠮ ᠤᠨ ᠬᠦᠪᠢᠰᠭᠠᠯ᠂

荞麦皮 ᠰᠠᠯᠢᠶᠠᠨ ᠦ ᠬᠤᠭᠤᠰᠤᠨ᠂

荞麦面 ᠰᠠᠯᠢᠶᠠᠨ ᠦ ᠦᠷᠡᠮ᠂

荞麦粉子 ᠰᠠᠯᠢᠶᠠᠨ ᠦ ᠦᠷᠡᠮ ᠤᠨ ᠬᠦᠪᠢᠰᠭᠠᠯ᠂

黑荞麦面 ᠬᠠᠷᠠ ᠰᠠᠯᠢᠶᠠᠨ ᠦ ᠦᠷᠡᠮ᠂

麻籽 ᠰᠢᠷᠢᠮ᠎ᠠ ᠤᠨ ᠦᠷ᠂

麻仁 ᠰᠢᠷᠢᠮ᠎ᠠ ᠤᠨ ᠦᠷ᠂

麻秸 ᠰᠢᠷᠢᠮ᠎ᠠ ᠤᠨ ᠰᠢᠷᠪᠢᠭᠠ᠂

麻皮 ᠰᠢᠷᠢᠮ᠎ᠠ ᠤᠨ ᠬᠤᠭᠤᠰᠤᠨ᠂

麻油 ᠰᠢᠷᠢᠮ᠎ᠠ ᠤᠨ ᠲᠤᠰ᠂

ཤིང་ཀ། 柿子。

ཤིང་ཐག 柿餅。

ཤིང་ཐུན། 柿霜。

ཤིང་ལོ། 柿樹。

ཤིང་ཡོ། 柿葉。

ཤིང་ཡོ་ཐུན། 柿葉霜。

ཤིང་ཡོ་ཐུན་ཁ་གསོལ། 刷柿葉霜。

ཤིང་ཡོ་ཐུན་ཁ་གསོལ་བ། 刷柿葉霜。

ཤིང་ཡོ་ཐུན་ཁ་གསོལ་བ་ཡིན། 是刷柿葉霜。

ཤིང་ཡོ་ཐུན་ཁ་གསོལ་བ་ཡིན་ཏེ། 是刷柿葉霜。

ཤིང་ཡོ་ཐུན་ཁ་གསོལ་བ་ཡིན་ཏེ་ཞེས། 是刷柿葉霜。

ཤིང་ཡོ་ཐུན་ཁ་གསོལ་བ་ཡིན་ཏེ་ཞེས་བྱ། 是刷柿葉霜。

ཤིང་ཡོ་ཐུན་ཁ་གསོལ་བ་ཡིན་ཏེ་ཞེས་བྱ་བ། 是刷柿葉霜。

ཤིང་ཡོ་ཐུན་ཁ་གསོལ་བ་ཡིན་ཏེ་ཞེས་བྱ་བ་ལ། 是刷柿葉霜。

ཤིང་ཡོ་ཐུན་ཁ་གསོལ་བ་ཡིན་ཏེ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་ཡོད། 是刷柿葉霜。

ཤིང་ཡོ་ཐུན་ཁ་གསོལ་བ་ཡིན་ཏེ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་ཡོད་ཀྱི། 是刷柿葉霜。

ཤིང་ཡོ་ཐུན་ཁ་གསོལ་བ་ཡིན་ཏེ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་ཡོད་ཀྱི་ཡིན། 是刷柿葉霜。

ཤིང་ཡོ་ཐུན་ཁ་གསོལ་བ་ཡིན་ཏེ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ནོ། 是刷柿葉霜。

ཤིང་ཡོ་ཐུན་ཁ་གསོལ་བ་ཡིན་ཏེ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ནོ།། 是刷柿葉霜。

ཤིང་ཡོ་ཐུན་ཁ་གསོལ་བ་ཡིན་ཏེ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་ཡོད་ཀྱི་ཡིན་ནོ།།

ᠪᠣᠣᠰᠢ ᠮᠣᠣ᠌ᠰᠢ᠂
苹子

ᠰᠣᠣᠰᠢ ᠮᠣᠣ᠌ᠰᠢ᠂
沙果

ᠰᠠᠯᠢᠮᠠ ᠮᠣᠣ᠌ᠰᠢ᠂
槟子

ᠰᠠᠨᠵᠢ ᠮᠣᠣ᠌ᠰᠢ᠂
山楂

ᠪᠠᠭᠠ ᠮᠣᠣ᠌ᠰᠢ᠂
小苹果

ᠰᠠᠨᠵᠢ ᠮᠣᠣ᠌ᠰᠢ᠂
山楂

ᠪᠣᠣᠰᠢ ᠮᠣᠣ᠌ᠰᠢ᠂
苹子

ཤིང་ཁུངས། 柑子。

ཤིང་ཁུངས། 柑子。

ཤིང་ཁུངས། 柑子。

果品類

ཀཤ།	གྲུ་ཤིང་།	ཁ་ལོ་ཏོ་ཀ།	ཉག་ཤིང་།
kash.	gru shing.	kha lo to ka.	nyag shing.
葡萄	葡萄樹	野葡萄	櫻桃
ཀཤ་ནག	ཀཤ་ནག་གི་ཤིང་།	ཁ་ལོ་ཏོ་ཀ་ཀཤ།	ཉག་ཤིང་གི་འབྲས།
kash nag	kash nag gi shing.	kha lo to ka kash.	nyag shing gi 'bras.
葡萄乾	葡萄酸漿	葡萄樹枝	櫻桃
ཀཤ་སྐམ་པོ།	ཀཤ་ནག་གི་ཇུས།	ཀཤ་ནག་གི་ཡལ་ག	ཉག་ཤིང་གི་ཤ།
kash skam po.	kash nag gi jus.	kash nag gi yal ga.	nyag shing gi sha.

ཤིང་ཀོག་	核桃	ཤིང་ཀོག་ཐག་ཆུང་	小核桃
ཤིང་ཀོག་ཐག་ཆེན་	大核桃	ཤིང་ཀོག་ཐག་ཆུང་ཆུང་	小小核桃
ཤིང་ཀོག་ཐག་ཆེན་ཆེན་	大大核桃	ཤིང་ཀོག་ཐག་ཆུང་ཆུང་ཆུང་	小小小核桃
ཤིང་ཀོག་ཐག་ཆེན་ཆེན་ཆེན་	大大大核桃	ཤིང་ཀོག་ཐག་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་	小小小小核桃
ཤིང་ཀོག་ཐག་ཆེན་ཆེན་ཆེན་ཆེན་	大大大大核桃	ཤིང་ཀོག་ཐག་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་	小小小小小核桃
ཤིང་ཀོག་ཐག་ཆེན་ཆེན་ཆེན་ཆེན་ཆེན་	大大大大大核桃	ཤིང་ཀོག་ཐག་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་	小小小小小小核桃
ཤིང་ཀོག་ཐག་ཆེན་ཆེན་ཆེན་ཆེན་ཆེན་ཆེན་	大大大大大大核桃	ཤིང་ཀོག་ཐག་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་	小小小小小小小核桃
ཤིང་ཀོག་ཐག་ཆེན་ཆེན་ཆེན་ཆེན་ཆེན་ཆེན་ཆེན་	大大大大大大大核桃	ཤིང་ཀོག་ཐག་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་	小小小小小小小小核桃
ཤིང་ཀོག་ཐག་ཆེན་ཆེན་ཆེན་ཆེན་ཆེན་ཆེན་ཆེན་ཆེན་	大大大大大大大大核桃	ཤིང་ཀོག་ཐག་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་	小小小小小小小小小核桃
ཤིང་ཀོག་ཐག་ཆེན་ཆེན་ཆེན་ཆེན་ཆེན་ཆེན་ཆེན་ཆེན་ཆེན་	大大大大大大大大大核桃	ཤིང་ཀོག་ཐག་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་	小小小小小小小小小小核桃
ཤིང་ཀོག་ཐག་ཆེན་ཆེན་ཆེན་ཆེན་ཆེན་ཆེན་ཆེན་ཆེན་ཆེན་ཆེན་	大大大大大大大大大大核桃	ཤིང་ཀོག་ཐག་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་ཆུང་	小小小小小小小小小小小核桃

ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠠ᠂	ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠠ᠂	ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠠ᠂	ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠠ᠂

草莓 ᠰᠤᠯᠠᠨ ᠭᠠᠵᠠᠷ᠎ᠤᠨ ᠵᠢᠮᠰᠦ᠃

草莓子 ᠰᠤᠯᠠᠨ ᠭᠠᠵᠠᠷ᠎ᠤᠨ ᠵᠢᠮᠰᠦ᠃

樱桃 ᠰᠡᠷᠡᠭᠡᠰᠦᠨ ᠵᠢᠮᠰᠦ᠃

樱桃子 ᠰᠡᠷᠡᠭᠡᠰᠦᠨ ᠵᠢᠮᠰᠦ᠃

杏 ᠬᠤᠶᠠᠭ᠃

杏子 ᠬᠤᠶᠠᠭ᠃

李子 ᠯᠢ ᠵᠢᠮᠰᠦ᠃

桃 ᠲᠤᠭᠤᠷᠢᠭ᠃

桃子 ᠲᠤᠭᠤᠷᠢᠭ᠃

五味子 ᠲᠠᠪᠤᠨ ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠵᠢᠮᠰᠦ᠃

山楂 ᠰᠠᠨᠵᠠ᠃

山楂子 ᠰᠠᠨᠵᠠ᠃

柰子 ᠨᠠᠶᠢᠰᠠ᠃

苹果 ᠨᠠᠶᠢᠰᠠ᠃

沙果 ᠨᠠᠶᠢᠰᠠ᠃

沙果子 ᠨᠠᠶᠢᠰᠠ᠃

林檎 ᠨᠠᠶᠢᠰᠠ᠃

林檎子 ᠨᠠᠶᠢᠰᠠ᠃

花红 ᠨᠠᠶᠢᠰᠠ᠃

花红子 ᠨᠠᠶᠢᠰᠠ᠃

酸枣 ᠰᠠᠨᠵᠠ᠃

酸枣子 ᠰᠠᠨᠵᠠ᠃

草莓 ᠰᠤᠯᠠᠨ ᠭᠠᠵᠠᠷ᠎ᠤᠨ ᠵᠢᠮᠰᠦ᠃

草莓子 ᠰᠤᠯᠠᠨ ᠭᠠᠵᠠᠷ᠎ᠤᠨ ᠵᠢᠮᠰᠦ᠃

樱桃 ᠰᠡᠷᠡᠭᠡᠰᠦᠨ ᠵᠢᠮᠰᠦ᠃

樱桃子 ᠰᠡᠷᠡᠭᠡᠰᠦᠨ ᠵᠢᠮᠰᠦ᠃

杏 ᠬᠤᠶᠠᠭ᠃

杏子 ᠬᠤᠶᠠᠭ᠃

李子 ᠯᠢ ᠵᠢᠮᠰᠦ᠃

桃 ᠲᠤᠭᠤᠷᠢᠭ᠃

桃子 ᠲᠤᠭᠤᠷᠢᠭ᠃

五味子 ᠲᠠᠪᠤᠨ ᠴᠠᠭᠠᠨ ᠵᠢᠮᠰᠦ᠃

山楂 ᠰᠠᠨᠵᠠ᠃

山楂子 ᠰᠠᠨᠵᠠ᠃

柰子 ᠨᠠᠶᠢᠰᠠ᠃

苹果 ᠨᠠᠶᠢᠰᠠ᠃

沙果 ᠨᠠᠶᠢᠰᠠ᠃

沙果子 ᠨᠠᠶᠢᠰᠠ᠃

林檎 ᠨᠠᠶᠢᠰᠠ᠃

林檎子 ᠨᠠᠶᠢᠰᠠ᠃

花红 ᠨᠠᠶᠢᠰᠠ᠃

花红子 ᠨᠠᠶᠢᠰᠠ᠃

酸枣 ᠰᠠᠨᠵᠠ᠃

酸枣子 ᠰᠠᠨᠵᠠ᠃

ཞུ་ཐུབ་ཀྱི་ཡོད།
ཞུ་ཐུབ་ཀྱི་ཡོད།
ཞུ་ཐུབ་ཀྱི་ཡོད།
ཞུ་ཐུབ་ཀྱི་ཡོད།

ཞུ་ཐུབ་ཀྱི་ཡོད།
ཞུ་ཐུབ་ཀྱི་ཡོད།
ཞུ་ཐུབ་ཀྱི་ཡོད།
ཞུ་ཐུབ་ཀྱི་ཡོད།

ཞུ་ཐུབ་ཀྱི་ཡོད།
ཞུ་ཐུབ་ཀྱི་ཡོད།
ཞུ་ཐུབ་ཀྱི་ཡོད།
ཞུ་ཐུབ་ཀྱི་ཡོད།

ཞུ་ཐུབ་ཀྱི་ཡོད།
ཞུ་ཐུབ་ཀྱི་ཡོད།
ཞུ་ཐུབ་ཀྱི་ཡོད།
ཞུ་ཐུབ་ཀྱི་ཡོད།

ཀུན་ཏུ་	疼	ཀུན་ཏུ་	疼

果品類

果子。 ᠵᠢᠮᠡᠰᠦ᠂

果造子。 ᠵᠢᠮᠡᠰᠦ ᠤᠯᠠᠨ᠂

葡萄架。 ᠰᠡᠭᠦᠯᠭᠡᠨ ᠤ ᠲᠡᠭᠦᠭᠡ᠂

葡萄。 ᠰᠡᠭᠦᠯᠭᠡᠨ᠂

去核子。 ᠦᠷ ᠠᠰᠠᠭᠤᠬᠤ᠂

押熟。 ᠤᠰᠠᠳᠬᠠᠬᠤ᠂

果仁。 ᠦᠷ ᠦᠨ ᠥᠯᠥᠭᠡ᠂

果生蟲。 ᠵᠢᠮᠡᠰᠦ ᠳᠤ ᠬᠤᠨᠢᠨ᠂

瓜藤。 ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠤᠷ ᠤᠨ ᠮᠠᠰᠢᠭ᠂

瓜葉。 ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠤᠷ ᠤᠨ ᠪᠠᠭᠠᠭᠤᠷ᠂

葡萄藤。 ᠰᠡᠭᠦᠯᠭᠡᠨ ᠤ ᠮᠠᠰᠢᠭ᠂

松樹。 ᠰᠤᠨᠰᠤ᠂

中央民族學院圖書館藏書